



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنې

د پيسو دوینځلو اوله قانون جلوگیری از
جرمونو څخه د راپیدا پول شویې و
شو عوایدو دمخنیوي عواید ناشی از
قانون جرایم

تاریخ نشر: (۱) اسد سال ۱۳۹۳ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۱۴۲)

د خپرېدو نېټه: ۱۳۹۳ هـ . ش کال د زمري د میاشتي (۱)
پرله پسې نمبر: (۱۱۴۲)

در این شماره :

- ۱- قانون جلوگیری از پول شویی و عواید ناشی از جرایم صفحه (۱-۱۱۶).
۲- مجموعه صفحات این شماره بشمول ابجد، متن و پشتی دارای (۱۲۸) صفحه.

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت

مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تېلفون: ۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹

مرستیال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲

وب سایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی
تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
مطبعه: بهیر
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتونستان، کابل

د پيسو دوینځلو او له جرمونو څخه د
را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي
د قانون په هکله، د افغانستان اسلامي
جمهوریت د رئیس

فرمان

گڼه: (۴۵)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د
(۱۶) فقرې د حکم له مخې، د پيسو
دوینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو
عوایدو د مخنیوي قانون چې د ملي شوري د
ولسي جرگې د ۱۳۹۳/۳/۲۶ نېټې (۱۲۵)
گڼې او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۳/۴/۳
نېټې (۱۲۳) گڼې مصوبو په صادرېدو سره،
په (۸) فصلونو او (۷۰) مادو کې تصویب
شوی دی، توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د
ملي شوري له مصوبو سره یو ځای دې، په
رسمي جريده کې خپور شي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئیس

فرمان

رئیس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشیح، قانون جلوگیری از
پول شویی و عواید ناشی از

جرايم

شماره: (۴۵)

تاریخ: ۱۳۹۳/۴/۴

ماده اول:

به تأسی از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴)
قانون اساسی افغانستان، قانون جلوگیری از
پول شویی و عواید ناشی از جرایم را که با
صدور مصوبه شماره (۱۲۵) مؤرخ
۱۳۹۳/۳/۲۶ ولسی جرگه و مصوبه
شماره (۱۲۳) مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۳ مشرانو
جرگه شورای ملی بداخل (۸) فصل و
(۷۰) ماده تصویب گردیده است، توشیح
می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با
مصوبات شورای ملی، در جريده رسمی
نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوري اسلامي افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د پيسو د وينځلو او له جرمونو څخه

د راپيدا شوو عوايدو دمخنيوي قانون

مصوبه

ګڼه: (۱۲۵)

نېټه: ۱۳۹۳/۳/۲۶

ولسي جرگې د افغانستان د اساسي قانون

د نوي يمې مادې له درج شوي حکم سره

سم، د خپلې ۱۳۹۳/۳/۲۶ نېټې د

دوشنبې ورځې په عمومي غونډه کې د

پيسو د وينځلو او له جرمونو څخه دراپيدا

شوو عوايدو د مخنيوي قانون په (۸)

فصلونو او (۷۰) مادوکې له يو شمېر

تعديلونو او ايزاد سره تصويب کړ.

الحاج عبدالرووف "ابراهيمی"

د ولسي جرگې رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

ولسي جرگه

مصوبه

قانون جلوگیری از پول شوئی

وعوايد ناشی از جرايم

شماره: (۱۲۵)

تاریخ: ۱۳۹۳/۳/۲۶

به تأسی از حکم ماده نودم قانون اساسی

افغانستان، ولسي جرگه در جلسه

عمومی روز دوشنبه مورخ

۱۳۹۳/۳/۲۶ خویش، قانون جلوگیری

از پول شوئی و عوايد ناشی از جرايم

را با یک سلسله تعديلات

و ايزاد در (۸) فصل و (۷۰) ماده

تصويب نمود.

الحاج عبدالرووف "ابراهيمی"

رئيس ولسي جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه

د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي د

قانون د طرح په هکله

مصوبه

ګڼه: (۱۲۳)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۳

مشرانو جرگې د افغانستان د اساسي قانون

د نوي يمې مادې د حکم پر بنسټ د خپلې

۱۳۹۳ / ۴ / ۳ نېټې د سه شنبې د ورځې

په عمومي غونډه کې د پیسو د وینځلو اوله

جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د

مخنیوي د قانون طرح په (۸) فصلونو او

(۷۰) مادو کې د رایو په اکثریت تصویب

کړ.

فضل هادي "مسلميار"

د مشرانو جرگې رئیس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح قانون جلوگیری از

پول شوئی و عواید ناشی از

جرايم

شماره: (۱۲۳)

تاریخ: ۱۳۹۳/۴/۳

مشرانو جرگه به تأسی از حکم

ماده نودم قانون اساسی افغانستان،

قانون جلوگیری از پول شوئی

و عواید ناشی از جرايم را در

جلسه عمومی روز سه شنبه

مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۳ خویش به اکثریت

آراء در (۸) فصل و (۷۰) ماده تصویب

نمود.

فضل هادی "مسلميار"

رئیس مشرانو جرگه

فهرست مندرجات

قانون جلوگیری از پول شویی و عواید ناشی از جرایم

احکام عمومی

فصل اول

صفحه	عنوان	ماده
۱.....	مبنی.....	ماده اول:
۱.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۲.....	ارتکاب جرم پول شویی.....	ماده چهارم:
	مؤسسات مالی وتشبثات و حرفه های.....	ماده پنجم:
۱۴.....	غیر مالی مشخص تابع احکام این قانون.....	

فصل دوم

شفافیت در معاملات مالی

.....	انتقالات الکترونیکی وجوه از طریق.....	ماده ششم:
۱۹.....	مؤسسات مالی و معلومات پیرامون آنها.....	
۲۲.....	راپور دهی اسعار در سرحد.....	ماده هفتم:
۲۵.....	رفع محرمیت.....	ماده هشتم:
۲۵.....	ممنوعیت فعالیت بانک های مجازی.....	ماده نهم:
۲۶.....	ممنوعیت نگهداری حسابات مجهول الهویه.....	ماده دهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۴۲)

۱۳۹۳/۵/۱

۲۶.....	ارزیابی خطرات.....	ماده یازدهم:
۲۷.....	تشخیص و تثبیت هویت مشتریان.....	ماده دوازدهم:
.....	عواقب عدم تثبیت هویت.....	ماده سیزدهم:
۳۵.....	مشتریان یا مالکین واقعی.....
.....	توجه خاص بر معاملات بزرگ و.....	ماده چهاردهم:
۳۶.....	اقدامات در رابطه به کشورهای پرخطر.....
۳۸.....	تدابیر مراقبتی برای اشخاص متبارز سیاسی.....	ماده پانزدهم:
۳۹.....	حفظ اسناد.....	ماده شانزدهم:
۴۱.....	گزارش معاملات نقدی بیش از حد.....	ماده هفدهم:
۴۲.....	راپوردهی معاملات مشکوک.....	ماده هجدهم:
۴۴.....	برنامه های داخلی مراجع راپوردهنده.....	ماده نوزدهم:
۴۷.....	معافیت وکیل از ارائه معلومات.....	ماده بیستم:
۴۷.....	خدمات بین بانکی.....	ماده بیست و یکم:
۴۹.....	صلاحیت های مراجع ذیصلاح نظارتی.....	ماده بیست و دوم:
۵۴.....	عدم همکاری با مراجع ذیصلاح نظارتی.....	ماده بیست و سوم:
۵۵.....	صلاحیت های تنفیذی.....	ماده بیست و چهارم:

فصل سوم

مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی و کمیسیون عالی هماهنگی

.....	تأسیس مرکز تحلیل معاملات.....	ماده بیست و پنجم:
۵۹.....	و راپورهای مالی.....
۶۱.....	حفظ محرمانگی.....	ماده بیست و هشتم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۴۲)

۱۳۹۳/۵/۱

محدودیت وظایف کارکنان..... ۶۱	ماده بیست و هفتم:
جمع آوری، حفظ و تبادلہ معلومات..... ۶۲	ماده بیست و هشتم:
راپوردهی سالانہ..... ۶۴	ماده بیست و نهم:
اطلاع دهی از اجراءات..... ۶۴	ماده سی ام:
روابط با ادارات مماثل خارجی..... ۶۵	ماده سی و یکم:
وظایف مرکز تحلیل معاملات و.....	ماده سی و دوم:
راپورهای مالی..... ۶۶	
تشکیل کمیسیون عالی هماہنگی..... ۶۷	ماده سی و سوم:
تشکیل کمیته کاری..... ۷۱	ماده سی و چهارم:

فصل چهارم

راپورها و انجماد معاملات

وصول راپورها..... ۷۳	ماده سی و پنجم:
انتشار راپورها..... ۷۴	ماده سی و ششم:
انجماد حسابات و معاملات..... ۷۵	ماده سی و هفتم:
ضبط وجوه یا دارائی ها..... ۷۸	ماده سی و هشتم:

فصل پنجم

مصادره

وجوه و دارائی های قابل مصادره..... ۸۰	ماده سی و نهم:
احکام مصادره..... ۸۲	ماده چہلم:
مصادره وجوه و دارائی های.....	ماده چہل و یکم:
سازمان جنایتکار..... ۸۳	

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۱۴۲)

۱۳۹۳/۵/۱

۸۳.....	ابطال بعضی از اسناد قانونی.....	مادهٔ چهل و دوم:
.....	انتقال یا واگذاری و جوه یا دارائی های.....	مادهٔ چهل و سوم:
۸۴.....	مصادره شده.....	
.....	حقوق اشخاص ثالث در جوه یا.....	مادهٔ چهل و چهارم:
۸۵.....	دارائی های مصادره شده.....	
فصل ششم		
معافیت از مسئولیت		
.....	حالات معافیت از رعایت محرمیت و.....	مادهٔ چهل و پنجم:
۸۵.....	مسئولیت راپوردهی.....	
.....	حالات معافیت مسئولیت مرکز تحلیل.....	مادهٔ چهل و هشتم:
۸۷.....	معاملات و راپورهای مالی افغانستان.....	
۸۷.....	طرز تحقیق.....	مادهٔ چهل و هفتم:
۸۹.....	عملیات مخفی و انتقال تحت کنترل.....	مادهٔ چهل و هشتم:
۹۰.....	حمایت از شهود.....	مادهٔ چهل و نهم:
فصل هفتم		
جرایم و مجازات		
۹۱.....	مجازات اشخاص حکمی.....	مادهٔ پنجاهم:
۹۴.....	جرایم قابل مجازات.....	مادهٔ پنجاه و یکم:
۹۸.....	مجازات اشخاص حقیقی.....	مادهٔ پنجاه و دوم:
۹۹.....	مجازات عضو سازمان جنایت کار.....	مادهٔ پنجاه و سوم:
۱۰۰.....	احوال مشدده و مخففه.....	مادهٔ پنجاه و چهارم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۴۲)

۱۳۹۳/۵/۱

۱۰۱.....همکاری های عدلی	ماده پنجاه و پنجم:
۱۰۲.....هدف از درخواست همکاری عدلی متقابل	ماده پنجاه و هشتم:
۱۰۳.....رد درخواست	ماده پنجاه و هفتم:
۱۰۶.....ماهیت جرم	ماده پنجاه و هشتم:
۱۰۷.....ارسال و طی مراحل درخواست	ماده پنجاه و نهم:
۱۰۸.....محتویات درخواست	ماده شصت:
۱۱۰.....معلومات اضافی	ماده شصت و یکم:
۱۱۱.....ایجابات حفظ محرمت	ماده شصت و دوم:
۱۱۱.....تأخیر در اجابت درخواست	ماده شصت و سوم:
۱۱۲.....مصارف	ماده شصت و چهارم:
۱۱۲.....همکاری بین المللی در امر مصادره	ماده شصت و پنجم:
۱۱۳.....ایجاد صندوق اعاده دارایی ها	ماده شصت و هشتم:
۱۱۴.....تشریک دارایی ها	ماده شصت و هفتم:
۱۱۴.....سایر اشکال همکاری بین المللی	ماده شصت و هشتم:
فصل هشتم	
احکام متفرقه	
۱۱۵.....وضع مقررات	ماده شصت و نهم:
۱۱۵.....انفاذ	ماده هفتادم:

د پيسو د وينځلو او له جرمونو

څخه د را پيدا شوو عوايدو د

منځنيو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون په اوومه ماده کې د درج شوي حکم په رڼا کې، وضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱ - د افغانستان د مالي نظام سلامتيا او بڼه والی.

۲ - د پيسو د وينځلو او له جرمونو څخه د راپيدا شوو عوايدو، د تروريزم د تمويل او د ډله ايزې وژنې د وسلو د پراختيا په غرض د دې قانون په پنځمه ماده کې د درج شوو ځانگړو مالي مؤسسو او دغير مالي تشبثاتو او حرفو له استعمالېدو سره

قانون

جلوگيری از پول شویی و عوايد

ناشی از جرایم

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی حکم مندرج ماده هفتم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱ - حفظ و بهبود سلامت نظام مالی افغانستان.

۲ - مبارزه با استعمال مؤسسات مالی و تشبثات و حرفه های غیر مالی مشخص مندرج ماده پنجم این قانون، غرض پول شویی و عوايد ناشی از جرایم، تمويل تروريزم و گسترش سلاح های کشتار

مبارزه.

جمعی.

اصطلاحگانی

اصطلاحات

درپیمه ماده:

مادهٔ سوم:

(۱) دغه اصطلاحگانی پدې قانون کې لاندېني مفاهيم افاده کوي:

(۱) اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

۱- له جرم څخه را پیدا شوي عوايد: هغه وجوه او شتمنی دي چې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول د اصلي جرم د ارتکاب په پایله کې لاسته راغلي وي. له ذکر شوي وجوه یا شتمنی له پانگې اچونو څخه حاصله عوايد او هغه شتمنی چې په کلي یا قسمي ډول د بلي شتمنی په بڼه اووښتي وي، هم په کې شامل دي.

۱ - عوايد ناشی از جرم: وجوه یا دارائی است که به صورت مستقیم یا غیر مستقیم در نتیجه ارتکاب جرم اصلی بدست آمده باشد. عوايد حاصله از سرمایه گذاری های وجوه یا دارائی های مذکور و دارائی های که بصورت کلی یا قسمی به شکل دارائی دیگر تغییر شکل یافته نیز شامل آن می باشد.

۲- وجوه یا شتمنی: هر ډول مادي او غیر مادي، منقول او غیر منقول، عيني او غیر عيني، مشروع او غیر مشروع شتمنی او سندونه یا د الکترونيکي یا دیجيتلي وسيلو په شمول وسيلې دي چې په دې ډول وجوهو یا شتمنيو کې مالکيت يا د گټې لرل ثابت کړي او په نامقيد ډول د پولې حوالو، ونډو (سهام)، بها لرونکو سندونو، د پور پانې، برات يا اعتبار ليک (لېتراف کريدت)، ټکټانه، د ونډې گټې،

۲ - وجوه یا دارائی ها: هر نوع دارائی مادی و غیر مادی، منقول و غیر منقول، عینی و غیر عینی، مشروع و غیر مشروع و اسناد یا وسایل بشمول الکترونيکی یا دیجيتلی است که مالکيت يا داشتن منافع در چنين وجوه يا دارائی ها را ثابت نموده و طور نامقيد شامل حواله های پولی، سهام، اسناد بهادار، اوراق قرضه، برات يا اعتبار نامه (ليتر آف کريدت)، ټکټانه، مفاد سهم يا

- يا له دې ډول وجوهو يا نورو شتمنيو
 څخه نور پيدا شوي عوايد يا لاسته راغلي
 ارزښت پکې شامل دي.
- ۳- پېرېدونکي: د حساب يا معاملي په
 اړه لاندې اشخاص شامل دي:
- هغه شخص چې په نوم يې يوه معامله،
 سوداگريزه اړيکه يا حساب ترتيب،
 پرانيستل يا عقدېږي.
- هغه شخص چې ورته حساب، حقوق
 يا له يوې معاملي څخه راپيدا شوې ژمنې
 سپارل يا لېږدول کېږي.
- هغه شخص چې د يوې معاملي د اجراء
 يا د يوې سوداگريزې اړيکې يا حساب د
 کنترول قانوني واک لري.
- ۴- څارونکي واکمنې مراجع: ددې قانون
 د درج شوو حکمونو د رعايتولو د څارني
 مسئولې مراجع دي چې پکې د افغانستان
 بانک، وزارتونو يا دولتي ادارو او په
 اړوندې مقررې کې مندرج نور اشخاص
 شامل دي.
- ۵- واکمن کارکوونکي: پوليس او د
 گمرکونو کارکوونکي دي.
- ۶- اصلي مالک: هغه حقيقي يا حکمي
 ساير درامدها يا ارزش ناشي از چنين
 وجوه يا ساير دارايي ها
 مي باشد.
- ۳- مشتري: در رابطه با حساب يا
 معامله شامل اشخاص ذيل مي باشد:
- شخصي که بنام وي یک معامله،
 رابطه تجارتي يا حساب ترتيب، افتتاح يا
 عقد مي گردد.
- شخصي که به وي حساب، حقوق يا
 تعهدات ناشي از یک معامله واگذار يا
 منتقل مي گردد.
- شخصي که صلاحيت قانوني اجراء
 معامله يا کنترول یک رابطه تجارتي يا
 حساب را دارا مي باشد.
- ۴- مراجع ذیصلاح نظارت کننده:
 مراجع مسئول نظارت از رعايت احکام
 مندرج اين قانون بوده که شامل د
 افغانستان بانک، وزارت ها يا ادارات
 دولتي و ساير اشخاص مندرج مقررۍ
 مربوط، مي باشد.
- ۵- کارکن ذیصلاح: پوليس و کارکن
 گمرکات مي باشد.
- ۶- مالک اصلي: شخص حقيقي يا

حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی های مشتری طور مستقیم یا غیر مستقیم کنترل و تسلط داشته باشد.

۷- مصادره: سلب دایمی مالکیت وجوه و دارائی ها است که بر اساس حکم قطعی محکمه ذیصلاح صورت گرفته و به موجب آن مالکیت وجوه و دارائی ها با اسناد مثبتۀ آن به دولت انتقال می یابد.

۸- سازمان جنایت کار: گروه متشکل از دو یا بیشتر از دو عضو است که به هدف حصول مستقیم یا غیر مستقیم وجوه، دارائی ها یا هر نوع منافع مالی یا غیر مالی متفقاً به ارتکاب یک یا بیشتر از یک جرم توافق یا اقدام می نمایند.

۹- معامله: مقاوله یا اقدام جهت انجام فعالیت های اقتصادی یا تجارتي که طور نامقید شامل اقدامات ذیل می باشد:

- افتتاح حساب.
- سپرده گذاری، برداشت، تبادل یا انتقال وجوه (به افغانی یا سایر اسعار) چه

شخص دی چې د وجوهو یا شتمنیو واقعي مالک وي یا د پېرېدونکي په وجوهو او شتمنیو باندې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول کنترول او واک ولري.

۷- مصادره: د وجوهو او شتمنیو د مالکیت دایمی سلبول دي چې د واکمني محکمې د قطعي حکم پر بنسټ صورت موندلی او د هغه په موجب د وجوهو او شتمنیو مالکیت د هغو له مثبتو سندونو سره، دولت ته لېږدول کېږي.

۸- جنایت کار سازمان: د دوو یا له دوو څخه د زیاتو غړو جوړه ډله ده چې د وجوهو، شتمنیو یا هر ډول مالي یا غیر مالي گټو د مستقیم او غیر مستقیم تر لاسه کولو په موخه متفقاً د یو یا له یو څخه د زیاتو جرمونو په ارتکاب توافق یا اقدام کوي.

۹- معامله: مقاوله یا د اقتصادي یا سوداگریزو فعالیتونو د ترسره کولو لپاره اقدام چې په نامقیده توگه لاندني اقدامات پکې شامل دي:

- د حساب پرانیستنه.
- د وجوهو (په افغانی یا نورو اسعارو) سپما کونه، اخیستنه، تبادلې یا لېږد څه په

- نغد ډول يا د چك، حوالي يا نورو بها لرونكو سندونو په واسطه يا د الكترونيكي او غير فزيكي وسايلو له لارې.
- د اماناتو له صندوق يا د اماناتو د ساتنې له نورو بڼو څخه گټه اخيستنې.
- د امانت اېښودلو د اړيكو جوړونه.
- د قانوني يا قراردادي مكلفيتونو د كلي يا قسمي ترسره كولو لپاره د ترسره شويو وركړو اجراء يا تر لاسه كول.
- د بخت آزماينې يا نورو لوبو (گيمونو) په اړوند وركړې.
- د حكمي شخصيت تاسيس يا د قانوني سيستم په لاره اچونه.
- د د افغانستان بانك لخوا نورې خانگړې شوې معاملې.
- ۱۰ - كنگل (انجماد): د قانون د حكمونو مطابق د واكمنې مرجع په واسطه د يوې معاملې د اجراء موقتي ځنډول يا د وجوهو او شتمنيو موقتي درول دي د هغو له لېږد، تغيير، بدلون، پلورلو او پرېښودلو او په هماغه موجود حالت كې د هغه له ځای پر ځای كولو څخه.
- ۱۱ - د پيسو وينځل: ددې قانون په
- بصورت نقد يا توسط چك، حواله يا ساير اسناد بهادار يا از طريق وسايل الكترونيكي و غير فزيكي.
- استفاده از صندوق امانات يا ساير اشكال حفظ امانات.
- ايجاد رابطه امانت گذاري.
- اجراء يا دريافت پرداخت هاي صورت گرفته جهت ايفاي كلي يا قسمي مكلفيت هاي قانوني يا قراردادي.
- پرداخت ها در رابطه با بخت آزمائي يا ساير بازی (گيم).
- تاسيس شخصيت حكمي يا راه اندازی سيستم قانوني.
- ساير معاملات مشخص شده توسط د افغانستان بانك.
- ۱۰ - انجماد: به تعويق انداختن مؤقتي اجراءي يك معامله يا توقف مؤقتي وجوه يا دارائي است از انتقال، تغيير، تبديل، فروش، واگذاري و جابه جايي آن به همان حالت موجود توسط مرجع ذيصلاح مطابق احكام قانون.
- ۱۱ - پول شويي: انجام اعمال

- خلورمه ماده کي د درج شوو اعمالو ترسره کول.
- ۱۲ - د پيسو د لېږد خدمتونه: لاندې سوداگريز فعاليتونه پکې شامل دي:
- د نغدو پيسو يا پي د معادل ارزښت تبادلې.
- د پيسو يا پي د معادل راټولول، تصرف، تبادلې، لېږدول يا استول يا د نورو اشخاصو په استازيتوب د پيسو يا پي د معادل د انتقال ترتيبات.
- د وجوهو تحويلول او رسول.
- د مسافرتي چکونو، پولي حوالو او ورته سندونو صادرول، پلورل يا بيا پېرودنه.
- ۱۳ - اصلي جرم: هغه جرمي عمل دی چې د هغه د ارتکاب په پايله کې، وجوه او شتمني په مستقيم يا غير مستقيم ډول لاسته راغلي وي.
- ۱۴ - رپوټ ورکونکې مرجع: ددې قانون په پنځمه ماده کې درج شوی حقيقي يا حکمي شخص دی.
- ۱۵ - ضبط: د قانون د حکمونو په حدودو کې د کشف يا تحقيق د مراجعو
- مندرج ماده چهارم این قانون.
- ۱۲ - خدمات انتقال پول: شامل فعالیت های تجارتي ذیل می باشد:
- تبادلۀ پول نقد یا ارزش معادل آن .
- جمع آوری، تصرف، تبادلۀ، انتقال یا ارسال پول یا معادل آن یا ترتیبات انتقال پول یا معادل آن به نمایندگی از سایر اشخاص.
- تحویل دهی و رسانیدن وجوه .
- صدور، فروش یا بازخرید چک های مسافرتی، حواله های پولی و اسناد مشابه.
- ۱۳ - جرم اصلی: عمل جرمی ای است که در نتیجه ارتکاب آن وجوه یا دارائی به صورت مستقیم یا غیر مستقیم حاصل شده باشد.
- ۱۴ - مرجع راپور دهنده: شخص حقيقي يا حکمی مندرج ماده پنجم این قانون می باشد.
- ۱۵ - ضبط: اخذ و نگهداری مؤقت وجوه و دارائی ها است به تصمیم مراجع

- يا محكمې په تصميم د وجوهو او شتمنيو موقت اخیستل او ساتل دي.
- ۱۶ - سياسي مبارز شخص: هغه حقيقي شخص دی چې په افغانستان يا نورو هېوادونو يا په يو نړيوال سازمان کې مهمه دولتي دنده ورته سپارل شوې وي چې د سياسي گوندونو لوړپوړي مسئولين، د کورنيو غړو يا د پورتيو مواردو نږدې خپلوان په کې هم شامل دي.
- ۱۷ - شکمنه معامله: ددې قانون د شپارسمې مادې د (۱) فقرې په (۱ او ۲) اجزاو کې درج شوي معاملات دي.
- ۱۸ - حساب: هغه ترتيبات دي چې په وسيله يې مالي مؤسسه، د پېرېدونکي لپاره لاندې خدمتونه برابروي:
- د سپارني په توگه د وجوهو يا د معاملي وړ بها لرونکو سندونو منل.
 - د پيسو د اوچتولو يا لېږدولو د اجازې وړاندې کول.
 - د يوې مالي مؤسسې يا بل شخص په نامه د چک د وجهې يا پولې حوالې ورکول.
 - د بل شخص په استازيتوب د چکونو او
- کشف يا تحقيق يا محکمه در حدود احکام قانون.
- ۱۶ - شخص مبارز سياسي: شخص حقيقي است که وظيفه مهم دولتي در افغانستان يا ساير کشورها يا در یک سازمان بين المللی به وی سپرده شده که شامل مسئولين عاليرتبه احزاب سياسي، اعضای خانواده يا اقارب نزديک ذوات فوق نیز می باشد.
- ۱۷ - معامله مشکوک: معاملات مندرج اجزای (۱ و ۲) فقره (۱) ماده شانزدهم اين قانون می باشد.
- ۱۸ - حساب: ترتيبات است که بوسيله آن مؤسسه مالی، خدمات ذيل را برای مشتری فراهم می نماید:
- پذيريش وجوه يا اسناد بهادار قابل معامله به حيث سپرده.
 - ارايه اجازه برداشت يا انتقال پول.
 - پرداخت وجه چک يا حواله پولی عنوانی یک مؤسسه مالی يا شخص ديگر.
 - جمع آوری چک ها و حواله های

پولي، حواله های بانکی، چک های مسافرتی یا پول الکترونیکی به نمایندگی از شخص دیگر.

- فراهم نمودن تسهیلات برای اجاره صندوق امانات یا سایر اشکال حفظ امانات برای یک شخص.

۱۹ - سند قابل معامله بی اسم: سند بهادار پولي در وجه حامل، سند تثبیت کننده وعده پرداخت پول، (بشمول برات، حجت، چک های مسافرتی یا سرتفیکت سپرده است) که به حامل آن قابل پرداخت بوده، ظهر نویسی آن بدون قید بوده، بدون محدودیت صادر شده، به پرداخت گیرنده مجازی پرداخت شده یا به نحوی دیگر مالکیت آن هنگام تحویل انتقال می گردد و سند بهادار نامکمل که امضاء شده و فاقد نام پرداخت کننده باشد.

۲۰ - وسیله: هر نوع وجوه یا دارائی است که به نحوی از انحاء، کلاً یا قسماً، به منظور ارتکاب جرم یا در رابطه به ارتکاب جرم مورد استفاده قرار گرفته

پولي حوالو، بانكي حوالو، مسافرتي چكونو یا الکترونیکی پیسو راټولول.

- د یوه شخص لپاره د اماناتو د صندوق د اجارې یا د اماناتو د ساتلو د نورو ډولونو لپاره د اسانتیاوو برابرول.

۱۹ - د معاملې وړ بې نومه سند: د حامل په وجه کې بها لرونکی پولي سند، د پیسو د ورکړې د مودې تثبیت کونکی سند، (د برات، حجت، مسافرتي چکونو یا سپارل شوي سرتفیکت په شمول دی) چې د هغه حامل ته د ورکړې وړ دي، ظهر لیکنه یې بې قیده وي، بی له محدودیته صادر شوی، مجازي ورکړې اخیستونکي ته پرداخت شوی یا په بل ډول مالکیت یې د تحویلولو پر مهال لېږدول کېږي او نابشپړه بها لرونکی سند چې لاسلیک شوی او د ورکونکي (پرداخت کونکي) نوم ونه لري.

۲۰ - وسیله: هر ډول وجوه یا شتمني ده چې په یو ډول نه په یو ډول، په کلي یا قسمي توګه، د جرم د ارتکاب په منظور یا د جرم د ارتکاب په اړوند ترې ګټه

- يا قصد استفاده از آن موجود
باشد.
- ۲۱ - رابطه تجارتي: هر نوع رابطه
کاري، مسلکي يا تجارتي است که با
فعاليت های مسلکي مرجع راپورددهنده،
ارتباط داشته باشد.
- ۲۲ - بانک مجازي: بانکی است که در
کشوري که در آن تأسيس شده يا جواز
اخذ نموده حضور فزيکی نداشته و به
یک گروپ مالي که تحت نظارت
توحيدى موثر قرار دارد، وابسته نباشد.
- ۲۳ - رابطه بانکی: ارائه خدمات بانکی
توسط یک بانک به بانک ديگر می
باشد.
- ۲۴ - مرجع ذیصلاح: اداره دولتي است
که در زمينه مبارزه عليه پول شویی،
تمويل تروريزم، جرايم اصلي يا گسترش
سلاح های کشتار جمعی مسئوليت
داشته و شامل واحد استخبارات مالي،
مراجع نظارت کننده ذیصلاح و ساير
مراجع تطبيق يا تنفيذ قانون
می باشند.
- ۲۵ - تدابير شديد تشخيص و تثبيت
اخيستل شوي يا دگتي اخيستنې قصد يې
موجود وي.
- ۲۱ - سوداگريزه اړيکه: هر ډول کاري ،
مسلکي يا سوداگريزه اړيکه ده چې د
رپوت ورکونکې مرجع له مسلکي
فعاليتونو سره اړيکه ولري.
- ۲۲ - مجازي بانک: هغه بانک دی چې
په کوم هېواد کې چې تأسيس شوی يا
جواز يې اخيستی فزيکي شتون ونلري او
په يوه مالي گروپ پورې چې تر اغېزناک
توحيدى څارنې لاندې دی، تړاو ونلري.
- ۲۳ - بانکي اړيکه: د يوه بانک له لورې
بل بانک ته د بانکي خدمتونو وړاندې
کول دي.
- ۲۴ - واکمنه مرجع: دولتي اداره ده چې
د پيسو د وينځلو ، د تروريزم تمويل،
اصلي جرمونو يا د ډله ايزې وژنې د وسلو
په وړاندې د مبارزې په برخه کې
مسئوليت لري او د مالي استخباراتو
واحد، څارونکي واکمنې مراجع او د
قانون د تطبيق او تنفيذ نورې مراجع په
کې شاملې دي.
- ۲۵ - د پېرېدونکو د پېژند کلوۍ د

هويت مشتريان: اتخاذ تدابير اضافي براي تشخيص و تثبيت هويت مشتريان بشمول تشديد درجه و حدود نظارت از رابطه تجارتي جهت تشخيص معاملات يا فعاليت هاي غير معمول يا مشكوك، تحصيل معلومات اضافي در مورد مشتري، ماهيت واقعي رابطه تجارتي و منبع وجوه يا دارائي هاي موصوف، يا هر نوع تدابير تعيين شده توسط مراجع نظارتي ذي ربط مي باشد.

۲۶ - انتقالات الكترونيكي: معامله مالي است كه به نمايندگي از فرستنده از طريق مؤسسه مالي با استفاده از وسايل الكترونيكي به هدف انتقال وجوه به نفع گيرنده يا مؤسسه مالي ديگر صورت مي گيرد، صرف نظر از اينكه فرستنده و نفع گيرنده عين شخص باشند.

۲۷ - مامور ضبط قضايي: شخص مندرج قانون اجراءات جزايي مي باشد.

۲۸ - تشبثات و حرفه هاي غير مالي مشخص: اشخاص يا تشبثات مندرج

تشخيص او تثبيت شديد تدبيرونه: د پيردونكو د پېژندگلوۍ د تشخيص او تثبيت لپاره د اضافي تدبيرونو نيول د درجي د تشديد او د غير معمولو يا شكمنو معاملو يا فعاليتونو د تشخيص لپاره د سوداگريزې اړيكې دخارنې حدود، د پيردونكي په هكله د اضافي معلوماتو تحصيل، د سوداگريزې اړيكې واقعي ماهيت او د نوموړي د وجوهو او شتمنيو سرچيني يا د اړوندو خاړونكو مراجعو په وسيله هر ډول ټاكل شوي تدبيرونه دي.

۲۶ - الكترونيكي لېږدونې: هغه مالي معامله ده چې دلېږدونكي په استازيتوب دوجوهودلېږدونې په موخه دمالي مؤسسې له لارې له الكترونيكي وسيلو څخه په گټې اخيستنې سره داخيستونكي يابلې مالي مؤسسې په گټه صورت مومي، لدې څخه په صرف نظر كولو سره چې لېږدونكي او گټه اخيستونكي ورته شخص وي.

۲۷ - دقضايي ضبط مامور: دجزايي اجراءاتو په قانون كې درج شوي شخص دي.

۲۸ - مشخص غير مالي تشبثات او حرفي: د دې قانون د (۷) مادې په

- (۷،۳) فقره های (۳، ۷) ماده (۷) این قانون می باشد.
- ۲۹ - مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی افغانستان: مرکزی است که به اساس حکم مندرج ماده بیست و پنجم این قانون ایجاد می گردد.
- ۳۰ - گروه کاری اقدامات مالی (Financial Action Task Force): هغه بین الحکومتي سازمان دی چې د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او د ډله ایزې وژنې د وسلو د پراختیا په وړاندې د مبارزې د معیارونو د ټاکلو په منظور جوړ شوی او فعالیت کوي.
- ۳۱ - شک: هغه حالت دی چې حقيقي یا حکمي شخص د وجود او شتمنیو د سرچینې د مشروعیت په هکله ډاډمن نه وي.
- (۲) د تروریست، تروریستي سازمان، تروریستي عمل او د تروریزم د تمویل اصطلاحگانې د تروریزم د تمویل پر خلاف د مبارزې په قانون کې د درج شوو عین مفاهیمو لرونکې دي.
- (۲) اصطلاحات تروریست، سازمان تروریستی، عمل تروریستی و تمویل تروریزم دارای عین مفاهیم مندرج در قانون جلوگیری از تمویل تروریزم می باشد.

د پیسو د وینځلو د جرم ارتکاب

څلورمه ماده:

(۱) شخص د علم، خبرتیا یا شک په لرلو سره پدې اړه چې وجوه او شتمنی له جرم څخه را پیدا شوي عواید دي، په لاندې حالاتو کې د پیسو د وینځلو د جرم مرتکب گڼل کېږي:

۱ - د شتمنیو پټول یا د وجوهو او شتمنیو د جرمي منشاء بدلول یا د جرم له ارتکاب څخه د را پیدا شوو قانوني عواقبو د اصلي جرم د مظنون په تېنسته کې مرسته کول.

۲ - د وجوهو او شتمنیو یا نورو حقوقو د مالکیت د حق د واقعي ماهیت، سرچینې، موقعیت یا د لېږد پټول یا د شکل د بدلولو په منظور اقدام کول.

۳ - د وجوهو او شتمنیو په تحصیلولو، تصرف کولو یا گټې اخیستنې اقدام کول.

۴ - د جرم په ارتکاب کې گډون، د اړیکې یا لاس لرلو او په هغه باندې اقدام کول او ددې فقرې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کې له درج شوو جرمونو څخه د هر یو د ارتکاب په برخه کې هڅول د

ارتکاب جرم پول شویی

ماده چهارم:

(۱) شخص در حالات آتی با داشتن علم، اطلاع یا شک در مورد اینکه وجوه و دارائی، عواید ناشی از جرم بوده، مرتکب جرم پول شویی شناخته می شود:

۱ - پنهان نمودن دارائی یا تغییر منشاء جرمی وجوه و دارائی یا مساعدت در فرار مظنون جرم اصلی از عواقب قانونی ناشی از ارتکاب جرم.

۲ - اقدام به منظور پنهان نمودن یا تغییر شکل دادن ماهیت واقعی، منبع، موقعیت یا انتقال حق مالکیت وجوه و دارائی یا سایر حقوق.

۳ - اقدام به تحصیل، تصرف یا استفاده از وجوه و دارائی.

۴ - اشتراک، داشتن ارتباط یا همدستی در ارتکاب جرم و اقدام به آن و تشویق، تسهیل یا مشوره دهی در زمینه ارتکاب هر یک از جرائم مندرج اجزاء (۱، ۲ و ۳) این

- اسانتياوو برابرول يا مشوره ورکول. فقره.
- ۵ - د دې مادې د (۱) فقرې حکم د ټولومنقولو او غيرمنقولو شتمنيو په اړوند د ۱۳۸۱ کال د وري د مياشتې له لومړۍ نېټې څخه نافذ دی.
- ۵ - حکم فقره (۱) اين ماده درمورد کليه دارايی های منقول و غير منقول از تاريخ اول حمل سال ۱۳۸۱ به بعد نافذ می باشد.
- (۲) د دې مادې په (۱) فقرې کې درج شوی علم، خبرتيا يا شک د جرم د متشکله عنصر په توگه د جرم له اړوندو عيني شرايطو او پایلو (قرائنو) څخه استنباط کېږي.
- (۲) علم، اطلاع يا شک مندرج فقره (۱) اين ماده به حيث عنصر متشکله جرم از نتايج وشرايط عيني (قرائن) مرتبط به جرم استنباط می گردد.
- (۳) د دې مادې په (۱) فقرې کې د درج شوو وجوهو او شتمنيو د جرمي منشاء اثبات د اصلي جرم د مظنون په محکوميت پورې اړه نه لري.
- (۳) اثبات منشاء جرمي وجوه ودارائی های مندرج فقره (۱) اين ماده منوط به محکوميت مظنون جرم اصلي نمی باشد.
- (۴) هغه شخص چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو جرمونو د مادي رکن په ارتکاب کې گډون وکړي، شريک او هغه شخص چې د مرتکب لپاره اسانتياوي، اسباب او وسايل برابر کړي او يا مرتکب وهڅوي يا مشوره ورکړي، د نوموړي جرم معاون شمېرل کېږي.
- (۴) شخصی که در ارتکاب رکن مادی جرایم مندرج فقره (۱) این ماده اشتراک نماید، شریک و شخصیکه برای مرتکب تسهیلات، اسباب و وسایل را فراهم نموده و یا مرتکب را تشویق یا مشوره دهد، معاون جرم مذکور محسوب می شود.

ددې قانون د حکمونو تابع مالي

مؤسسې او مشخصې غیر مالي

تشبثات او حرفي

پنځمه ماده:

ددې قانون حکمونه پدې ماده کې پر درج شوو هغو مالي مؤسسو او غیر مالي مشخصو تشبثاتو او حرفو باندې چې د رپوټ ورکونکو مراجعو په نامه یاد شوي، د تطبیق وړ دي:

(۱) مالي مؤسسې، هغه حقيقي يا حکمي اشخاص دي چې يو يا له يوو څخه زيات فعاليتونه يا لاندې موارد د پېرېدونکي او يا د هغه په استازيتوب د سوداګرۍ په نامه ترسره کوي:

۱ - د خصوصي بانکونو په ګډون له ټولو خلکو څخه د سپارنو او د بېرته ورکړې وړ نورو وجوهو منل.

۲ - د پورونو ورکول د مصرفي اعتبار، رهنې اعتبار، له تنزېل سره د دين د حصولو د حق پېرېدلو، د رجوع له حق يا د رجوع له حق پرته او د سوداګريزو معاملو د تمويل د اموالو د تصرف د حق په شمول.

مؤسسات مالي و تشبثات و حرفه

های غیر مالي مشخص تابع احکام

این قانون

ماده پنجم:

احکام این قانون بر مؤسسات مالي و تشبثات و حرفه های غیر مالي مشخص مندرج این ماده که به نام مراجع راپور دهنده یاد شده قابل تطبیق می باشد:

(۱) مؤسسات مالي، اشخاص حقيقي يا حکمي اند که یک يا بیشتر از یک فعاليت يا موارد ذیل را برای مشتری و يا به نمایندگی از وی به عنوان تجارت انجام می دهند:

۱ - پذیرش سپرده ها و سایر وجوه قابل بازپرداخت از عموم مردم بشمول بانک های خصوصی .

۲ - اعطای قروض بشمول اعتبار مصرفي، اعتبار رهنی، خرید حق حصول دين با تنزېل، با حق رجوع يا بدون حق رجوع و تمويل معاملات تجارتي به شمول حق تصرف اموال.

- ۳ - د مالونو او لگښتيزو (مصرفي) توليداتو د اجارې په استثني مالي اجاره. توليداتو د اجارې په استثني مالي اجاره.
- ۴ - د پيسو يا يې د معادل لېږدونه، په دواړو رسمي او غير رسمي سکتورونو کې د مالي فعاليت په شمول.
- ۵ - د ورکړې (تاديې) د وسايلو، د کريدت او دبت د کارتونو، چکونو، مسافرتي چکونو، پولي حوالو او بانکي حوالو او په الکترونيکي ډول د پيسو د لېږدونو صادرو او اداره کول.
- ۶ - مالي تضمينونه او ژمنې.
- ۷ - په لاندې ساحو کې سوداگري:
- د چک، برات، حجت او مشتقاتو او د هغو په څېر بهالرونکي سندونه .
- بهرني اسعار.
- هغه سندونه چې ارزښت يې د ټکټانې د نرخ، د بهرنيو اسعارو د مبادلي د نرخ، د قيمتونو شاخص، د ټکټانې د نرخ ارزښت يا د هغې له حاصله گټې، بها لرونکو سندونو او يا د توکو په پام کې نيولو سره، ټاکل کېږي.
- د توکو مستقبلي قرارداد (د دمخه پېرودنی قرارداد).
- ۳ - اجاره مالي به استثناء اجاره اموال و توليدات مصرفي.
- ۴ - انتقال پول يا معادل آن، بشمول فعاليت مالي در هر دو سکتور رسمي و غير رسمي.
- ۵ - صدور و اداره وسايل تأديه، کارت های کريدت و دبت، چک ها، چک های مسافرتي، حواله های پولي و حواله های بانکی و انتقالات پول بشکل الکترونيکی.
- ۶ - تضمينات و تعهدات مالی.
- ۷ - تجارت در ساحات آتی :
- اسناد بهادار اعم از چک، برات، حجت و مشتقات و امثال آنها.
- اسعار خارجی .
- اسنادی که ارزش آن بانظر داشت نرخ تکتانه، نرخ مبادله اسعار خارجی، شاخص قيم ، ارزش نرخ تکتانه، يامنفعت حاصله از آن، اسناد بهادار و يا اجناس، تعيين می گردد.
- قرار داد مستقبلي کالا(قرار داد پيش خريد).

- د بها لرونکو سندونو په صادرولو کې ونډه اخیستل او په هغو پورې د اړوندو مالي خدمتونو برابرول.
- د بها لرونکو سندونو یا د شخص یا اشخاصو لپاره د نورو مختلفو پانګې اچونو په برخه کې د پانګې اچونې اداره یا تصمیم نیونه.
- د نورو اشخاصو په استازیتوب د نغدو پیسو او سیالو بها لرونکو سندونو ساتل او اداره کول.
- پانګه اچونه، د نورو اشخاصو په استازیتوب د جوړو او یا پیسو اداره یا مدیریت په بل ډول.
- د حیات د بیمې او د هغه د نورو ډولونو په ګډون بیموی فعالیتونه او په بیمه کې وساطت (استازی او دلال).
- د پیسو او اسعارو مبادله او د پیسو د لېږد خدمتونه.
- (۲) غیر مالي تشبثات او حرفې، هغه حقیقي یا حکمي شخص دی چې یو یا له یو څخه زیات فعالیتونه یا لاندې عملیه د سوداګرۍ په توګه تر سره کوي:
- ۱- هغه اشخاص چې د سرو زرو او نورو
- سهم گرفتن در صدور اسناد بهادار و تهیه خدمات مالی مربوط به آن.
- اداره یا تصمیم گیری در سرمایه گذاری در بخش اسناد بهادار، یا سایر سرمایه گذاری های مختلف، برای شخص یا اشخاص.
- حفاظت و اداره پول نقد و اسناد بهادار سیال به نمایندگی از سایر اشخاص.
- سرمایه گذاری، اداره یا مدیریت جوړه و یا پول به نحوی دیگر، به نمایندگی از سایر اشخاص.
- فعالیت های بیموی بشمول بیمه حیات و سایر انواع آن و وساطت در بیمه (نماینده و دلال).
- تبادل پول و اسعار و خدمات انتقال پول.
- (۲) تشبثات و حرفه های غیر مالی، شخص حقیقی یا حکمی که یک یا بیش از یک فعالیت یا عملیه ذیل را بحیث تجارت انجام می دهد:
- ۱- اشخاصی که به خرید و

- قيمتي فلزاتو او کريمه احجارو په پلورلو او پېرېدلو بوخت دي، مشروط په دې چې د هغوی د نغدې معاملي حجم په اړوندو مقرراتو کې له ټاکل شوي اندازې څخه زيات نه وي.
- ۲- حقوقپوه يا محاسب او نور خپلواکه مسلکي اشخاص چې د خپلو پېرېدونکو لپاره په لاندې مواردو کې د معاملو وساطت، ترتيب يا اجراء کوي:
- د غير منقولې شتمنۍ پېرېدل او پلورل (عقاري).
- د پېرېدونکو د پيسو، بها لرونکو سندونو يا نورو شتمنيو اداره.
- د بانکي سپما حسابونو يا د بها لرونکو سندونو د خدمتونو د عرضه کوونکو د حسابونو پرانيستل يا اداره.
- د شرکتونو د تاسيس، فعاليت يا اداره کولو لپاره د پانگې برابرول.
- د حکمي اشخاصو او يا سوداگريزو مؤسسو تاسيس، فعاليت او اداره او د هغوی پېرېدل او پلورل.
- ۳- د معاملاتو لارښود تر هغه حده پورې چې د غير منقولو ملکیتونو د پېرېدلو او
- فروش طلا و ساير فلزات قيمتي و احجار کريمه اشتغال دارند، مشروط براینکه حجم معامله نقدی آنها بیشتر از مقدار تعیین شده در مقررات مربوط باشد.
- ۲- حقوقدان يا محاسب و ساير اشخاص مسلکي مستقل که معاملات را در موارد ذيل برای مشتریان خود وساطت، ترتيب يا اجراء می نمایند:
- خرید و فروش دارائی غير منقول (عقاری).
- اداره پول، اسناد بهادار يا ساير دارائی های مشتریان.
- افتتاح يا اداره حسابات پس انداز بانکی يا حسابات عرضه کنندگان خدمات اسناد بهادار.
- فراهم نمودن سرمايه برای تاسيس، فعاليت يا اداره شرکت ها.
- تاسيس، فعاليت و اداره اشخاص حکمي و يا مؤسسات تجارتي و خرید و فروش آنها.
- ۳- رهنمای معاملات تا حدودی که در معاملات مربوط به خرید و فروش

- پلورلو په اړوندو معاملو کې ښکېل وي.
- ۴ - هغو شرکتونو، اشخاصو او تشبثاتو لپاره اتحاديه يا د خدمتونو تدارک کوونکی چې يو له لاندې خدمتونو څخه درېيم گړپو اشخاصو لپاره عرضه کوي:
- د حکمي شخص د استازي په توگه عمل وکړي.
- د شرکت د مدير يا منشي په توگه عمل وکړي يا د دې ډول عمل زمينه بل شخص لپاره برابره کړي.
- په يو شرکت کې شريک وي يا د نورو حکمي اشخاصو په شان له ورته موقف څخه برخمن وي.
- ديو شرکت يا د شرکتونو د اتحاديه يا نورو حکمي اشخاصو يا د هغوی ترتيباتو لپاره رسمي دفتر، دکار ځای، سوداگريزه، مکاتباتي يا اداري آدرس چتمو کړي.
- د بل شخص لپاره د ونډه وال د استازي په توگه عمل وکړي يا د بل شخص په واسطه د ورته کړنې د ترسره کولو زمينه برابره کړي.
- د حکمي شخص د امين يا متولي په
- املاک غير منقول ذيدخل باشد.
- ۴ - اتحاديه يا تدارک کونده خدمات به شرکت ها، اشخاص و تشبثات که يکی از خدمات ذيل را برای اشخاص ثالث عرضه می نمايند:
- به حيث نماينده شخص حکمي عمل نمايد.
- به حيث مدير يا منشي شرکت عمل نموده يا زمينه چنين عمل را برای شخص ديگر فراهم نمايد.
- در یک شرکت شريک بوده يا موقف مشابه را در رابطه با ساير اشخاص حکمي حايز باشد.
- دفتر رسمي، محل کار، آدرس تجارتي، مکاتباتي يا اداري را برای یک شرکت يا اتحاديه شرکت ها يا ساير اشخاص حکمي يا ترتيبات آنها تدارک نمايد.
- به حيث نماينده سهامدار برای شخص ديگر عمل نموده يا انجام عملکرد مشابه را توسط شخص ديگر زمينه سازی نمايد.
- به حيث امين يا متولي شخص حکمي

عمل نموده يا انجام عملکرد مشابه را توسط شخص ديگر زمينه سازي نمايد.

۵ - ساير مراجع يا فعاليت هاي كه در طرز العمل هاي د افغانستان بانك پيشبيني مي گردد.

فصل دوم

شفافيت در معاملات مالي

انتقالات الكترونيكي وجوه از طريق مؤسسات مالي و معلومات

پيرامون آنها

ماده ششم:

(۱) انتقال پول بيش از مبلغ تعيين شده در مقررۀ مربوط، در داخل کشور يا از خارج به داخل کشور و يا عكس آن، از طريق مؤسسات مالي يا فراهم کنندگان خدمات انتقال پول، صورت مي گيرد.

(۲) مؤسسه مجاز مالي يا فراهم کننده مجاز خدمات انتقال پول مكلف است، حين انتقال پول بيش از مبلغ تعيين شده در مقررۀ مربوط،

توگه عمل و كړي يا د بل شخص په واسطه د ورته كړنې د ترسره كولو زمينه برابره كړي.

۵ - نورې مراجع يا فعاليتونه چې د د افغانستان بانك په كړنلارو كې اټكل كېږي.

دوه يم فصل

په مالي معاملو كې روڼتيا (شفافيت)

د مالي مؤسسو له لارې د وجوهو الكترونيكي انتقالات او د هغو په

هكله معلومات

شپږمه ماده:

(۱) په اړونده مقررۀ كې له ټاكلي مبلغ څخه زيات د هېواد په دننه يا له بهر څخه هېواد ته دننه او يا يې پرعكس، د پيسو لېږدول د مالي مؤسسو يا د پيسو د انتقال د خدمتونو د برابر وونكو له لارې صورت مومي.

(۲) مجازۀ مالي مؤسسۀ يا د پيسو د لېږد د مجازو خدمتونو برابر وونكي مكلف دي، په اړونده مقررۀ كې له ټاكلي مبلغ څخه د زياتو پيسو د لېږد په وخت كې،

تدابير مندرج اين ماده را رعايت
نمايد.

(۳) مؤسسه مالي مجاز يا فراهم كننده
مجاز خدمات انتقال پول كه مبلغ کمتر
از حد تعيين شده در فقره (۲) اين ماده
را انتقال می دهد مكلف است از
موجوديت نام فرستنده، نام گيرنده، نمبر
حساب يا نمبر تشخيصيه معامله اطمینان
حاصل نمايد.

(۴) مؤسسه مالي و فراهم كننده
خدمات انتقال پول كه انتقالات
الکترونيكي وجوه را انجام می دهند
مكلف می باشند تا شهرت مكمل، نمبر
حساب، آدرس و در صورت ضرورت
نام مؤسسه مالي انتقال دهنده ابتدایی
پول را بدست آورد. در صورت عدم
ارائه آدرس معتبر از جانب مشتری،
مطالبه تذکره و حفظ نقل آن الزامی
می باشد.

(۵) مؤسسات مندرج فقره (۳) و (۴)
اين ماده مكلف اند، تمام معلومات
مندرج در اين ماده را حفظ و هنگامی
كه بحیث يك مرجع واسط در پرداخت

پدې ماده کې درج شوي تدبيرونه په پام
کې ونيسي.

(۳) مجازه مالي مؤسسه يا د پيسو د لېږد
د مجازو خدمتونو برابروونکی چې ددې
مادې په (۲) فقره کې له ټاکلي حد څخه
لږ مبلغ لېږدوي، مکلف دی، د استوونکي
نوم، د اخيستونکي نوم، حساب نمبر يا د
معاملې د تشخيصيه نمبر له موجوديت
څخه ډاډ تر لاسه کړي.

(۴) مالي مؤسسه او د پيسو د لېږد د
خدمتونو برابروونکی چې د وجوهو
الکترونيکي لېږدونې ترسره کوي، مکلف
دی، ترڅو د پيسو د لومړنۍ لېږدوونکې
مالي مؤسسې بشپړه پېژندگلوي، حساب
نمبر، آدرس او د اړتيا په صورت کې يې
نوم ترلاسه کړي. د پېږدونکو لخوا د
معتبر آدرس د نه ورکولو په صورت کې،
د تذکرې غوښتنه او د هغه د نقل ساتنه
الزامي ده.

(۵) ددې مادې په (۳) او (۴) فقرو کې
درج شوې مؤسسې مکلفې دي، پدې ماده
کې درج شوي ټول معلومات وساتي او
هغه وخت چې په ورکړو کې د يوه

- منځگري مرجع په توگه عمل کوي، د ضميمې په توگه يې واستوي.
- (۶) که چيرې ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوي مؤسسه د جوړو د الکترونيکي لېږد غوښتنليک ترلاسه کوي چې د استوونکي بشپړ معلومات ونه لري، پدې صورت کې مکلفه ده، خو بشپړ معلومات د وجهې له غوښتونکي يا اخیستونکي مؤسسې څخه ترلاسه کړي. د بشپړو معلوماتو د نه ترلاسه کولو په صورت کې، مؤسسه مکلفه ده ترڅو د لېږد غوښتنليک رد کړي اوله موضوع څخه د مالي استخباراتو واحد ته خبر ورکړي.
- (۷) ددې مادې د (۲) فقرې حکم په لاندې مواردو کې د تطبيق وړ نه دی:
- ۱ - د هغو جوړو الکترونيکي لېږدولو چې په هغو کې له کړېدو کارت او دبت کارت څخه د ورکړې د وسيلې په توگه گټه اخیستل شوې وي، پدې شرط چې د لېږدولو په وخت کې په منضمه معلوماتو کې د کړېدو کارت او دبت کارت گټه ذکر شي.
- ۲ - د هغو مالي مؤسسو ترمنځ د جوړو
- ها عمل می نمایند، آنها را طور ضمیمه ارسال نمایند.
- (۶) هرگاه مؤسسه مندرج فقره (۴) این ماده درخواست انتقال الکترونيکی وجوه را دریافت می نماید که فاقد معلومات کامل فرستنده باشد، در این صورت مکلف است تا معلومات کامل را از مؤسسه درخواست کننده یا گیرنده وجه مطالبه نماید. در صورت عدم تحصیل معلومات کامل، مؤسسه مکلف است تا درخواست انتقال را رد نموده و از موضوع به واحد استخبارات مالی اطلاع دهد.
- (۷) حکم فقره (۲) این ماده در موارد ذیل قابل تطبيق نمی باشد:
- ۱ - انتقال الکترونيکی وجوهی که در آن از کريدت کارت و دبت کارت بعنوان وسیله پرداخت استفاده شده باشد، مشروط براینکه شماره کريدت کارت و دبت کارت در معلومات منضمه، حین انتقال ذکر گردد.
- ۲ - انتقال الکترونيکی وجوه و تسویه

حسابات میان مؤسسات مالی که در آن مؤسسات مالی بحیث فرستنده و نفع گیرنده به نمایندگی از خود شان عمل نمایند.

(۸) امور مربوط به انتقالات الکترونیکی وجوه و تسویه حسابات بین مؤسسات بانکی توسط طرز العمل که از طرف دافغانستان بانک وضع می شود، تنظیم می گردد.

(۹) طرز تطبیق احکام این ماده توسط مقرر، طرز العمل یا پالیسی مربوط تنظیم می گردد.

رپور دهی اسعار در

سرحد

ماده هفتم:

(۱) شخصی که مبلغ بیش از حد تعیین شده در مقررۀ مربوط د افغانستان بانک را، به شکل نقد، سند قابل معامله بی اسم با خود از سرحد کشور خارج و یا داخل نماید و یا ذریعۀ ارسال پستی، قاصد، شرکت های حمل بار و کالا و سایر اشکال، وارد و یا صادر نماید، مکلف است در مورد معلومات مقتضی

الکترونیکی لېږد او د حسابونو تسویه چې په هغو کې مالي موسسې د استوونکي او گټه اخیستوونکي په توگه له ځان څخه په استازیتوب عمل وکړي.

(۸) د وجوهو د الکترونیکی لېږدونو او د بانکي مؤسسو ترمنځ د حسابونو په تسویې پورې اړوندې چارې د هغې کړنلارې په واسطه چې د د افغانستان بانک لخوا وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۹) د دې مادې د حکمونو د تطبیقولو ډول د اړوندې مقررې، کړنلارې یا پالیسی په واسطه تنظیمېږي.

په پوله (سرحد) کې د اسعارو د رپورت

ورکول

اوومه ماده:

(۱) هغه شخص چې د د افغانستان بانک په اړونده مقررۀ کې له ټاکلي حد څخه زیات مبلغ د نغد، د معاملې وړ بې نومه سند په ډول له خپل ځان سره د هېواد له پولې څخه بهر او یا دننه کړي او یا د پستي، قاصد، د بار او کالیو د حمل او نقل د شرکتونو او نورو ډولونو د استولو په ذریعۀ، وارد یا صادر کړي، مکلف دی

را به مرجع ذيصلاح مندرج در مقررۀ مربوط د افغانستان بانک يا کارکن گمرکات اظهار نمايد.

(۲) معلومات اظهار شده تحت حکم مندرج فقرۀ (۱) اين ماده، در خلال ميعاد تعيين شده در مقررۀ مربوط د افغانستان بانک، به واحد استخبارات مالي ارائه مي گردد.

(۳) رياست گمرکات يا مرجع تعيين شده مندرج فقرۀ (۱) اين ماده مکلف است از شخص حامل، انتقال دهنده يا تنظيم کننده انتقال پول نقد و اسناد قابل معامله بي اسم، در مورد منشاء آن معلومات مطالبه نمايد.

(۴) رياست گمرکات يا مرجع تعيين شده مندرج فقرۀ (۱) اين ماده مکلف است تمام يا قسمتی از پول نقد، سند بهادار يا طلا را در حالات ذيل ضبط يا از انتقال آن جلوگیری نمايد:

۱- موجوديت ظن پول شویی

پدې هکله، د افغانستان بانک په اړوندې مقررې کې درج شوې واکمني مرجع ته يا د گمرکونو کارکوونکي ته مقتضي معلومات څرگند کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقرې کې تر درج شوي حکم لاندې څرگند شوي معلومات، د افغانستان بانک په اړوندې مقررې کې د ټاکل شوې مودې په ترڅ کې، دمالي استخباراتو واحد ته وړاندې کېږي.

(۳) د گمرکونو رياست يا ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې بله ټاکلې مرجع مکلفه ده، له حامل شخص، لېږدوونکي يا د نغدو پيسو او د معاملې وړ بې نومه سندونو د لېږد له تنظيموونکي څخه، د هغو د منشاء په هکله معلومات وغواړي.

(۴) د گمرکونو رياست يا ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې بله ټاکلې مرجع مکلفه ده، د نغدو پيسو ټوله يا يوه برخه، بها لرونکي سند يا سره زر، په لاندې حالاتو کې ضبط يا بې له لېږدوني څخه مخنيوی وکړي:

۱- د پيسو د وينځلو يا د تروريستي

- فعالیتونو د تمویل د شک (ظن) موجودیت. تروریستی.
- ۲- له دې امله د شک موجودیت چې د نظر وړ پیسې یا اسعار له جرمونو څخه را پیدا شوي عواید دي.
- ۳- د معلوماتو نه وړاندې کول یا کذب معلومات وړاندې کول.
- (۵) که چېرې له ضبط څخه د دوو کلونو په ترڅ کې د نغدو پیسو، د معاملې وړ بې نومه سندونو په اړه ادعاء صورت ونه مومي، د گمرکونو ریاست یا د دې مادې په (۱) فقره کې درج ټاکل شوې مرجع، مکلفه ده د نغدو پیسو، اسعارو یا د معاملې وړ بې نومه سند مصادره له محکمې څخه وغواړي.
- (۶) پدې مادې کې درج شوي حکمونه پر هر هغه شخص چې په اړونده مقرره کې له ټاکل شوي حد څخه په زیات ارزښت سره زر یا قیمتي احوار له خان سره د هېواد له پولې بهر او یا دننه کړي او یا د پستي، قاصد، د حمل او نقل شرکتونو او د نورو ډولونو د استولو په ذریعه، وارد یا صادر کړي، تطبیقېږي.
- ۲- موجودیت ظن مبنی بر اینکه پول یا اسعار مورد نظر عواید ناشی از جرایم می باشد.
- ۳- عدم ارائه معلومات یا ارائه معلومات کذب.
- (۵) هرگاه در مورد پول نقد، اسناد قابل معامله بی اسم در خلال مدت دو سال بعد از ضبط آن ادعا صورت نگیرد، ریاست گمرکات یا مرجع تعیین شده دیگر مندرج فقره (۱) این ماده، مکلف است مصادره پول نقد، اسعار یا سند قابل معامله بی اسم را از محکمه تقاضا نماید.
- (۶) احکام مندرج این ماده علاوه بر هر شخص که طلا یا احوار قیمتی به ارزش بیشتر از حد تعیین شده در مقرره مربوط را با خود از سرحد کشور خارج و یا داخل نماید و یا ذریعه ارسال پستی، قاصد، شرکت های حمل و نقل و سایر اشکال، وارد یا صادر نماید، تطبیق می گردد.

(۷) د دې مادې د تطبيق قواعد او کړنلارې د د افغانستان بانک په وسيله د گمرکونو له عمومي رياست سره په مشوره د مقرري د صادرېدو په ذريعه تنظيمېږي.

د محرميت رفع کېدل

اومه ماده:

رپوټ ورکونکي مراجع، څارونکي واکمنې مراجع او کورني او بهرني پلټونکي مکلف دي، د بانکي يا مسلکي اسرارو د ساتنې په اړه چې د اړوندو تقنيني سندونو مطابق يا په بل ډول هغوی ته سپارل شوي وي، د خپل مسئوليت له په پام کې نيولو پرته د دې قانون حکمونه رعايت کړي.

د مجازي بانکونو د فعاليت ممنوعيت

نهمه ماده:

(۱) په هېواد کې د مجازي بانکونو تاسيس يا ساتنه جواز نلري.
 (۲) مالي مؤسسې مکلفې دي، له مجازي بانکونو سره د سوداگريزو اړيکو له ټينگولو يا ادامې څخه ډډه وکړي.
 (۳) مالي مؤسسې مکلفې دي، په بهرني

(۷) قواعد و طرز العمل های تطبيق اين ماده توسط د افغانستان بانک در مشوره با رياست عمومي گمرکات ذريعه صدور مقررره تنظيم می گردد.

رفع محرميت

ماده هشتم:

مراجع راپوردهنده، مراجع ذیصلاح نظارتی و مفتشین داخلی و بیرونی مکلف اند، بدون در نظر داشت مسئولیت شان مبنی بر حفظ اسرار بانکي يا مسلکي که مطابق اسناد تقينی مربوط يا به نحو دیگری به آنها تفویض گردیده باشد، احکام این قانون را رعایت نمایند.

ممنوعيت فعاليت بانک های مجازی

ماده نهم:

(۱) تاسيس يا حفظ بانک های مجازی در کشور جواز ندارد.
 (۲) مؤسسات مالی مکلف اند از برقراری يا ادامه روابط تجارتي با بانک های مجازی امتناع نمایند.
 (۳) مؤسسات مالی مکلف اند از

برقراری و ادامه روابط تجارتي با مؤسسه مالی خدمت گیرنده در کشور خارجی که اجازه استفاده از حسابات خود را به بانک مجازی می دهد، امتناع نمایند.

ممنوعیت نگهداری حسابات

مجهول الهويه

ماده دهم:

(۱) مراجع راپور دهنده نمی توانند، حسابات مجهول الهويه يا حساباتی را که به نامهای غیر واقعی افتتاح شده باشد، نگهداری نمایند.

(۲) مراجع راپوردهنده مکلف اند حسابات مندرج فقره (۱) این ماده را مسدود و به مراجع ذیصلاح راپور ارائه نمایند.

ارزیابی خطرات

ماده یازدهم:

(۱) مرجع راپوردهنده مکلف است خطراتی را که از ناحیه پول شویی یا تمویل تروریزم با آن مواجه است به شمول خطرات ناشی از محصولات و

هواد کې له خدمت اخیستونکي مالي مؤسسې سره چې مجازي بانک ته یې له خپلو حسابونو څخه د گټې اخیستنې اجازه ورکوي، د سوداگریزو اړیکو له ټینګولو او ادامې څخه ډډه وکړي.

د مجهول الهويه حسابونو د ساتلو

ممنوعیت

لسمه ماده:

(۱) رپوت ورکونکې مراجع نشي کولای، مجهول الهويه حسابونه يا هغه حسابونه چې په غیر واقعی نومونو پرانیستل شوي وي، وساتي.

(۲) رپوت ورکونکي مراجع مکلفې دي، د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حسابونه وټري او رپوت واکمنو مراجعو ته وړاندې کړي.

د خطرونو ارزول

یوولسمه ماده:

(۱) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، هغه خطرونه چې د پیسو د وینځلو یا د تروریزم د تمویل له اړخه، له محصولاتو او نوو تکنالوژیو څخه د راپیدا شوو

خطرونو په شمول هغه ته متوجه دي وارزوي. د خطرونو او په هغو پورې د اړوندو معلوماتو ارزول په ليكلي ډول ترتيب او په منظمه توگه تجديد او د اړوندې څارنيزې مرجع د غوښتنې له مخې د هغې په واک کې قرار مومي.

(۲) په هغه صورت کې چې رپوټ ورکونکې مرجع، د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمویل د خطر کچه زيات يا جدي تشخيص کړي يا د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمویل شک موجود وي، مکلفه ده د پېرېدونکو د پېژندگلوۍ د تشخيص او تثبيت شديد تدبيرونه عملي کړي.

(۳) که چېرې رپوټ ورکونکې مرجع د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمویل د خطر کچه کمه تشخيصه کړي، کولای شي يوازې د پېرېدونکي د پېژندگلوۍ د تشخيص او تثبيت لومړني تدبيرونه عملي کړي.

د پېرېدونکو د پېژندگلوۍ

تشخيصول او تثبيتول

دولسمه ماده:

(۱) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د

تکنالوژي های جديد را ارزيايي نمايد. ارزيايي خطرات و معلومات مرتبط به آن طور تحريري ترتيب و به شکل منظم تجديد و حسب درخواست مرجع نظارتي مربوط در اختيار آن قرار می گيرد.

(۲) در صورتی که مرجع راپوردهنده، اندازه خطر پول شویی يا تمویل تروريزم را زياد يا جدي تشخيص نمايد يا ظن پول شویی يا تمویل تروريزم وجود داشته باشد، مکلف است تدابير شديد تشخيص و تثبيت هويت مشتريان را عملي نمايد.

(۳) هرگاه مرجع راپور دهنده اندازه خطر پول شویی يا تمویل تروريزم را اندک تشخيص نمايد، می تواند صرفاً تدابير مقدماتی تشخيص و تثبيت هويت مشتريان را عملي نمايد.

تشخيص و تثبيت هويت

مشتريان

ماده دوازدهم:

(۱) مرجع راپور دهنده مکلف است،

- خپلو پېرېدونکو پېژندګلوي، په ټولو حالاتو په تېره بيا په لاندې احوالو کې تشخيص او تثبيت کړي:
- ۱- له اشخاصو سره د حساب د پرانيستلو په وخت يا د سوداګريزو او پېکو له برقراري څخه دمخه.
- ۲- د غير منظمو معاملو د اجراء، له ټاکلي نصاب څخه د زيات مبلغ لرونکو معاملو په وخت کې او په اړونده مقررې کې له ټاکلي نصاب څخه د زياتو پيسو د الکترونيکي لېږد د ترسره کولو په وخت کې.
- ۳- په داسې حال کې چې د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمويل شک (ظن) مطرح وي.
- ۴- په داسې حال کې چې د پېرېدونکي له پېژندګلوي څخه د لاسته راغليو اطلاعاتو پر صحت او پوره والي باور نه وي ترلاسه شوی.
- (۲) د حقيقي شخص پېژندګلوي د تابعيت د تذکرې د اصل يا د قانوني اعتبار لرونکي پاسپورت يا د پېژندګلوي د نورو مثبتو سندونو پر بنسټ چې اړوندې هويت مشتريان خود را در همه حالات بخصوص در احوال ذيل تشخيص و تثبيت نمايد:
- ۱- قبل يا حين افتتاح حساب يا برقراري رابطه تجارتي با اشخاص.
- ۲- حين اجراء معاملات غير منظم، معاملات داراي مبلغ بيش از نصاب تعيين شده و حين اجراء انتقال الکترونيکي پول بيش از نصاب تعيين شده در مقررې مربوط.
- ۳- در حالیکه ظن پول شوي يا تمويل تروريزم مطرح باشد.
- ۴- در حالیکه به صحت يا کافي بودن اطلاعات بدست آمده از هويت مشتري، يقين حاصل نه شده باشد.
- (۲) هويت شخص حقيقي بر اساس اصل تذکرې تابعيت يا پاسپورت داراي اعتبار قانوني يا ساير اسناد مثبت هويت که طرز العمل هاي مربوط آنها به رسميت

شناخته باشد، تعیین می گردد و کاپی یا ریکارد آن نزد مرجع راپور دهنده حفظ می گردد.

(۳) هویت شخص حکمی به اساس تصدیق نامه ثبت، جواز معتبر یا اساس نامه شرکت یا سند دیگری مندرج در مقررۀ مربوط که مصدق ثبت قانونی و موجودیت واقعی چنین شخص در زمان تعیین هویت باشد، تثبیت می گردد، علاوهً شخص حکمی مکلف است اسناد مالکیت مالکین و ساختار ملکیتی شرکت را ارائه نموده و مراجع راپور دهنده تدابیر لازمۀ را جهت تثبیت مالکیت شخص حکمی اتخاذ و کاپی یا ریکارد اسناد مذکور را حفظ نمایند.

(۴) هویت سیستم های ترتیبات حقوقی که به نمایندگی از سایر اشخاص حساب را تصفیه، نگهداری یا انتقال می دهند یا در حساب ذینفع می باشند، از طریق مطالبه و تصدیق نام هیئت اماناء، تصفیه کننده گان و اشخاص ذینفع و همچنین مراجعی که سیستم حقوقی را

کرنلارې هغه په رسمیت پېژندلی وي، ټاکل کېږي او کاپی یا ریکارد یې له رپوټ ورکوونکې مرجع سره ساتل کېږي.

(۳) د حکمي شخص پېژندگلوې د ثبت د تصدیق لیک، معتبر جواز یا د شرکت د اساسنامې یا په اړونده مقررۀ کې د درج شوي بل سند پربنسټ چې د پېژندگلوې د ټاکلو پر وخت د داسې شخص د قانوني ثبت او د واقعي موجودیت مصدق وي، تثبیتېږي، سربېره پر دې حکمي شخص مکلف دی د مالکینو د ملکیت سندونه او د شرکت ملکیتی جوړښت هم وړاندې کړي او رپوټ ورکوونکې مراجع د حکمي شخص د مالکیت د تثبیت لپاره اړین تدبیرونه ونیسي او د ذکر شویو سندونو کاپی یا ریکارد وساتي.

(۴) د هغو حقوقي ترتیباتو د سیستمونو پېژندگلوې چې د نورو اشخاصو په استازیتوب، حساب تصفیه، ساتي یا لېږدوي یا په حساب کې ذینفع وي، د اماناء هیئت، تصفیه کوونکو او ذینفع اشخاصو او همدارنگه هغو مراجعو چې حقوقي سیستمونه تنظیموي، د هغو په

تنظيم مي نمايند، اشخاص موظف در پست های مدیریتي آن و ساير اسناد مندرج در مقررہ مربوط، تثبيت مي گردد.

(۵) مرجع راپور دهنده مکلف است، حين تطبيق احکام مندرج فقره (۱) اين ماده در رابطه به تشخيص و تثبيت هويت مشتريان، صلاحيت اشخاصی را که از جانب مشتری نمايندگی می نمايند، بررسی کند.

(۶) مرجع راپور دهنده مکلف به اتخاذ تدابير ذيل می باشد:

۱- تشخيص و تثبيت مالک اصلی، طوریکه قناعت در مورد تشخيص موصوف فراهم گردد.

۲- اتخاذ تدابير مقتضی جهت تشخيص ساختار مالکیت و کنترل شرکت توسط مشتری.

۳- کسب معلومات در مورد هدف وماهیت هریک از روابط تجارتي عندالاقضاء.

۴- تطبيق دوامدار تدابير

مدیریتی پُستونو کې د مؤظفو اشخاصو او په اړونده مقررہ کې د درج شوو نورو سندونو د مطالبې او تصدیق لیک له لارې، تثبيتېږي.

(۵) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، د پېرېدونکو د پېژندګلوی د تشخيص او تثبيت په اړه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو حکمونو د تطبيق په وخت کې، دهغو اشخاصو واک چې د پېرېدونکي لخوا استازیتوب کوي، وڅېږي.

(۶) رپوت ورکونکې مرجع د لاندې تدبيرونو په نیولو مکلفه ده:

۱- د اصلي مالک تشخيصول او تثبيتول، دا ډول چې د نوموړي د تشخيص په اړه قناعت برابره شي.

۲- د پېرېدونکي په واسطه د مالکیت د جوړښت د تشخيصولو او د شرکت د کنترولولو لپاره د مقتضي تدبيرونو نیول.

۳- عندالاقضاء د سوداګريزو اړیکو د هرې یوې موخې او ماهیت په هکله، د معلوماتو ترلاسه کول.

۴- د سوداګريزو اړیکو د ماهیت د

تشخيص و تثبيت ماهيت رابطه تجارتي و اجرائي بررسي معاملات انجام شده در طول مدت دوام چنين رابطه تجارتي به منظور حصول اطمينان از مطابقت چنين معاملات با معلومات مراجع راپور دهنده در مورد مشتري، تجارت، جزئيات و ميزان خطر و منبع وجوه.

۵- تشخيص و تثبيت هويت مشتري در رابطه به يك معامله غير منظم كه مبلغ آن به تنهائي از حد تعيين شده در مقررۀ مربوط تجاوز ننموده، ولي اين معامله يك بخش از معاملات به هم پيوسته اي باشد كه ارزش مجموعي آن از حد معينه بيشتر باشد.

(۷) مرجع راپور دهنده مكلف است، تدابير مربوط به تثبيت هويت مشتريان را بانظر داشت خطرات و اهميت آن در مورد تمام مشتريان موجود و جديد عملي نمايد. مرجع راپور دهنده مكلف است تدابير تثبيت هويت مشتريان موجود را به اسرع وقت عملي

تشخيصولو او تثبیتولو د تدبیرونو دوامداره تطبیق او د پیربدونکي، سوداگری، جزئیاتو او د خطر میزان او د وجوهو د سرچیني په هکله درپوت ورکونکو مراجعو له معلوماتو سره ددي ډول معاملو له مطابقت څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، د دي ډول سوداگریزو اړیکو د دوام د مودې په ترڅ کې د ترسره شوو معاملو د څېړلو اجراء.

۵- د یوې غیر منظمې معاملې په اړه د پیربدونکي د پېژندګلوی- تشخيصولو او تثبیتولو چې مبلغ یې په یوازې ډول په اړونده مقررۀ کې له ټاکلي حد څخه زیات نشي، خو دغه معامله له یو بل سره د تړلو معاملو داسې یوه برخه وي چې مجموعي ارزښت یې له ټاکلي حد څخه زیات وي.

(۷) رپوت ورکونکي مرجع مکلفه ده، د پیربدونکو د پېژندګلوی- په تثبیتولو پورې اړوند تدبیرونه د خطرونو او د اهمیت له په پام کې نیولو سره، د ټولوشته او نوو پیربدونکو په هکله، عملي کړي. رپوت ورکونکي مرجع مکلفه ده د شته پیربدونکو د پېژندګلوی- د تثبیتولو

- تدبيرونه په لنډه موده کې عملي کړي. (۸) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د پېرېدونکو د پېژندگلوي د ثبیتولو د تدبيرونو ډول او حدود د خطر د حساسیت له میزان سره متناسب تطبیق کړي.
- (۹) په هغو احوالو کې چې د خطر درجه په خورا لوړ حد تشخیص شي، رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د پېرېدونکو د پېژندگلوي د ثبیتولو شدید تدبيرونه چې د واکمنې څارنيزې مرجع په واسطه ټاکل کېږي، تطبیق کړي.
- (۱۰) رپوټ ورکونکې مرجع په هغه صورت کې کولای شي د ثالث شخص لخوا د پېرېدونکو د پېژندگلوي په ثبیت پورې اړوندو تدبيرونو باندې باور وکړي چې ددې قانون او اړوندې مقررې له حکمونو سره په مطابقت کې نیول شوي وي.
- (۱۱) څارونکې مرجع کولای شي، د اړوندې کړنلارې مطابق هغه شرایط مشخص کړي چې رپوټ ورکونکې مرجع وکولای شي د پېرېدونکو د پېژندگلوي د ثبیتولو د تدبيرونو تطبیقول
- نماید.
- (۸) مرجع راپور دهنده مکلف است نوعیت و حدود تدابیر تثبیت هویت مشتریان را متناسب با میزان حساسیت خطر تطبیق نماید.
- (۹) در احوالیکه درجه خطر به بالاترین حد تشخیص گردد، مرجع راپور دهنده مکلف است، تدابیر شدید تثبیت هویت مشتریان را که توسط مرجع نظارتی ذیصلاح تعیین می گردد، تطبیق نماید.
- (۱۰) مرجع راپور دهنده در صورتی می تواند به تدابیر مربوط به تثبیت هویت مشتریان از جانب شخص ثالث اعتبار نماید که در مطابقت با احکام این قانون و مقررۀ مربوطه، اتخاذ گردیده باشد.
- (۱۱) مرجع نظارت کننده می تواند طبق طرز العمل مربوط شرایطی را مشخص سازد که مرجع راپور دهنده بتواند تطبیق تدابیر تثبیت هویت مشتریان را الی بعد از ایجاد رابطه

- د سوداگريزو اړيکو له رامنځته کولو يا د معاملي تر اجراء پورې وځنډوي. (۱۲) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د حساب د پرانستلو، د سوداگريزو اړيکو د رامنځته کولو او له پېرېدونکي سره د معاملي د اجراء په اړه چې د پېژندگلوي د تثبيت لپاره يې فزيکي حضور ميسر نه وي، د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل له جرمونو څخه د را پيدا شوو خطرونو د څېړنې لپاره د قانون د حکمونو پر بنسټ، مشخص او کافي تدبيرونه ونيسي.
- (۱۳) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، له اشخاصو او د هغو هېوادونو له مالي مؤسسو سره چې د دې قانون د څوارلسمې مادې د حکم مطابق د زيات يا جدي خطر لرونکي تشخيص شوي دي، د سوداگريزو اړيکو او مالي معاملو په اړه د پېرېدونکو د پېژندگلوي د تشخيص او تثبيت شديد تدبيرونه، تطبيق کړي.
- (۱۴) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، ترڅو د حيات د بيمې يا نورو سوداگريزو فعاليتونو په اړه د پانگې اچونې د بيمې په
- تجارتی يا اجرای معامله، معطل قرار دهد.
- (۱۲) مرجع راپور دهنده مکلف است، تدابير مشخص و کافی را براساس احکام قانون جهت بررسی خطرات ناشی از جرایم پول شویی و تمويل تروريزم در رابطه به افتتاح حساب، ایجاد رابطه تجارتي و اجرای معامله با مشتری که حضور فزيکی وی جهت تثبيت هويت اش ميسر نمی باشد، اتخاذ نمايند.
- (۱۳) مرجع راپور دهنده مکلف است تدابير شديد تشخيص و تثبيت هويت مشتریان را در مورد روابط تجارتي و انجام معاملات با اشخاص يا مؤسسات مالی کشورهایی که طبق حکم ماده چهاردهم این قانون دارای خطر زياد يا جدي تشخيص شده اند، تطبيق نمايند.
- (۱۴) مرجع راپور دهنده مکلف است، تا در رابطه با بیمه حيات يا ساير فعاليت های تجارتي مرتبط با بیمه سرمايه

گذاري که توسط مؤسسات بيمه ارائه می شود، تدابير اضافی ذیل را در خصوص تشخیص و تثبیت نفع گیرنده بيمه حیات و سایر بيمه نامه های مرتبط به سایر سرمايه گذاري ها، بلافاصله بعد از تشخیص و تعیین نفع گیرنده اتخاذ نماید:

- اخذ نام شخص حقيقي، حکمی یا سیستم ترتیبات حقوقی که به حيث نفع گیرنده بيمه معرفی شده است.

- اخذ معلومات کافی در رابطه با شخصی که بر اساس رابطه قرابت زوجیت، اصول وفروع و قرابت الی درجه دوم، نفع گیرنده ای بيمه شمرده می شوند یا شخصی که بر اساس سند شرعی یا قانونی به حيث نفع گیرنده بيمه تلقی می شوند.

(۱۵) گروه مالی مکلف است تا برنامه های مقتضی بشمول پالیسی ها و طرز العمل های تبادل معلومات در سطح گروه را جهت مبارزه با پول

تراو چې د بيمې د مؤسسو لخوا وړاندې کېږي، د حیات بيمې او نور بيمه لیکونه چې د نورو پانگې اچونو سره تړاو لري د گټې اخیستونکې له تشخیص او تثبیت په برخه کې وروسته له دې چې د گټې اخیستونکي تشخیص او تثبیت وشو، لاندې اضافي تدبيرونه ونیسي:

- د حقيقي، حکمی شخص یا د حقوقی ترتیباتو د سیستم نوم اخیستنه چې د بيمې د گټه اخیستونکي په توگه پېژندل شوی دی.

- د هغه شخص په اړه د کافی معلومات اخیستل چې د زوجیت د خپلوي اړیکې، اصول او فروع او تر دوه يمې درجې پورې، د خپلوي پربنسټ د بيمې گټه اخیستونکي گڼل کېږي یا هغه شخص چې د شرعی یا قانوني سند پر بنسټ د بيمې د گټه اخیستونکي په توگه گڼل کېږي.

(۱۵) مالي گروه مکلف دی څو د گروه په کچه د پیسو د وینځلو او د تروریزم له تمویل سره د مبارزې لپاره د پالیسو او د معاملوتو د تبادلې د کرنلارو

په شمول مقتضي برنامې تطبيق كړي. (۱۶) مالي مؤسسې مكلفې دي، ډاډ ترلاسه كړي چې د هغوی بهرني فروع او هم تابع شركتونه يې چې په هغو کې د اعظمي مالکیت لرونکي دي، د مالي اقداماتو د کاري گروپ د سپارښتنو د تطبيقولو په برخه کې د خپل متبوع هېواد له مکلفیتونو سره په مطابقت کې د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې تدبيرونه اجراء کوي.

د پېرېدونکو يا د واقعي مالکانو د

پېژندگلوۍ د نه تثبيتېدو عواقب

ديارلسمه ماده:

که چېرې رپوټ ورکونکې مرجع، ددې قانون په دوولسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د خپلو مکلفیتونو په ترسره کولو ونه توانېږي يا د پېرېدونکو يا واقعي مالکانو د اصلي پېژندگلوۍ په هکله ابهام وجود ولري، نشي کولای د حساب په پرانستلو يا د سوداگريزو اړیکو د دوام يا د معاملي په اجراء لاس پورې کړي. پدې صورت کې رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د شکمن فعالیت رپوټ يې د

شوي و تمويل تروريزم تطبيق نمايد. (۱۶) مؤسسات مالي مکلف اند، اطمینان حاصل نمایند که فروع خارجی شان و نیز شرکت های تابع که در آن مالکیت اعظمی را دارا می باشند، تدابیر مبارزه علیه پول شویی و تمويل تروريزم را در مطابقت با مکلفیت های کشور متبوع خود در زمینه تطبيق سفارشات گروپ کاری اقدامات مالی اجراء می نمایند.

عواقب عدم تثبیت هویت مشتریان يا

مالکین واقعي

ماده سیزدهم:

هرگاه مرجع راپوردهنده، طبق حکم مندرج ماده دوازدهم این قانون به انجام مکلفیت های خود، قادر نگردد يا در مورد هویت اصلی مشتریان يا مالکین واقعي ابهامی وجود داشته باشد، نمی توانند به افتتاح حساب يا تداوم روابط تجارتي يا اجرای معامله مبادرت ورزند. در این صورت مرجع راپور دهنده مکلف است، راپور فعالیت مشکوک را به واحد استخبارات مالی ارائه

استخباراتو مالي واحد ته وړاندې كړي.

نمايد.

پرسترو معاملو او له خطرونو نه پر

توجه خاص بر معاملات بزرگ و

ډكو هېوادونو باندې د اقداماتو په اړه

اقدامات در رابطه به كشورهای

خاصه پاملرنه

پُرخطر

څوارلسمه ماده:

ماده چهاردهم:

(۱) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د

(۱) مرجع راپوردهنده مکلف است،

پېچلو او سترو غیر معمولو معاملو او د

درمورد معاملات پیچیده و غیر معمول

معاملو د غیر معمولو د ټولو ډولونو په

بزرگ و کلیه اشکال غیر معمول

هکله چې څرگنده قانوني یا اقتصادي

معاملات که هدف واضح قانونی یا

موخه نه لري، د پېرېدونکو د پېژندګلوی.

اقتصادی ندارند، تدابیر شدید تشخیص و

د تشخیصېدو او تشبېدو شدید تدبیرونه

تثبیت هویت مشتریان را تطبیق

تطبیق کړي.

نمايد.

(۲) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده،

(۲) مرجع راپور دهنده مکلف است،

ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو

پس منظر و هدف معاملات مندرج

معاملو پس منظر او موخه تر ممکنه حده

فقره (۱) این ماده را تا حد ممکن،

پورې، ترکټنې (مطالعي) لاندې ونیسي او

مورد مطالعه قرار داده و نتایج

لاسته راغلي پایلې یې په لیکلې توګه

حاصله را طور کتبی ترتیب و به مقامات

ترتیب او واکمنو مقاماتو او پلټونکو ته

ذیصلاح و مفتشین ارائه

وړاندې کړي.

نمايد.

(۳) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د

(۳) مرجع راپوردهنده مکلف است،

مالي مؤسسو او د غیر مالي تشبثاتو او

تدابیر شدید تشخیص و تثبیت هویت

حرفو او هغو اشخاصو په هکله، چې د

مشتریان را مطابق التزامات بین المللی یا

هغوی اړوند هېوادونه د پیسو د وینځلو

رهنمودهای صادره توسط مراجع نظارتی

در مورد روابط تجارتي و معاملات با مؤسسات مالي و تشبثات و حرفه های غير مالي و اشخاصی که کشور های مربوطه شان تدابير مبارزه عليه پول شوئی و مبارزه عليه تمويل تروريزم را عملی نمی نمایند يا آنرا بصورت ناکافی عملی می نمایند، تطبيق نماید.

(۴) مرجع راپوردهنده مکلف است، تدابير جدی را طبق التزامات وضع شده توسط مراجع ذیصلاح نظارتي برای تثبيت هويت مشتري در تمام روابط تجارتي و معاملات مالي با کشورهایی که سفارشات گروه کاری اقدامات مالي (F.A.T.F) و سایر معيار های بين المللی مبارزه با پول شوئی و تمويل تروريزم را اجراء نمی نمایند يا آنرا بصورت ناکافی اجراء می نمایند، طوری اتخاذ و عملی نمایند که مؤثر و متناسب با خطرات باشد.

(۵) مرجع راپور دهنده مکلف است، در مورد معاملات مشکوک مندرج این

پرخلاف د مبارزې او د تروريزم د تمويل پرخلاف د مبارزې تدبيرونه نه عملي کوي يا يې په نا کافي ډول عملي کوي، د پېرېدونکو د پېژندگلوی د تشخيصېدو او تثبيتېدو شديد تدبيرونه د نړيوالو التزاماتو يا د څارنيزو مراجعو له خوا د صادر شوو لارښودونو مطابق تطبيق کړي.

(۴) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، له هغو هېوادونو سره د سوداگريزو په ټولو اړيکو او مالي معاملو کې د پېرېدونکي د پېژندگلوی لپاره د څارنيزو واکمنو مراجعو په واسطه د وضع شوو التزاماتو مطابق چې د مالي اقداماتو د کاري ډلې (F.A.T.F) سپارښتنو او د پيسو د وينځلو او د تروريزم له تمويل سره د مبارزې نړيوال نور معيارونه نه اجراء کوي يا يې په نا کافي ډول اجراء کوي، داسې جدي تدبيرونه ونيسي او عملي يې کړي چې اغېزمن او له خطرونو سره متناسب وي.

(۵) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، پدې قانون کې د درج شوو شکمنو

قانون با نظر داشت احكام فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده، به واحد استخبارات مالی گزارش ارائه نماید.

(۶) مرجع راپور دهنده مکلف است، راپور های را که مطابق احكام مندرج فقره های (۱، ۲ و ۴) این ماده ترتیب وارائه می گردد، طبق حکم مندرج ماده شانزدهم این قانون نگهداری نمایند.

تدابیر مراقبتی برای اشخاص متبازز

سیاسی

ماده پانزدهم:

(۱) مرجع راپور دهنده مکلف است، علاوه بر اتخاذ تدابیر عام مراقبتی مندرج این قانون، درمورد اشخاص متبازز سیاسی تدابیر ذیل را نیز اتخاذ و عملی نماید:

۱ - استفاده از سیستم های اداره و کنترل خطر به منظور تشخیص اینکه مشتری یا مالک حقیقی، شخص متبازز سیاسی می باشد.

۲ - کسب منظوری مقام ذیصلاح

معاملو په هکله، ددې مادې د (۱، ۲ او ۳) فقرو د حکمونو له په پام کې نیولو سره، د مالي استخباراتو واحد ته رپوټ وړاندې کړي.

(۶) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، هغه رپوټونه چې ددې مادې د (۱، ۲ او ۴) فقرو د درج شوو حکمونو مطابق ترتیب او وړاندې کېږي، ددې قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق وساتي.

د سياسي متباززو اشخاصو لپاره

څارنيز (مراقبتي) تدبيرونه

پنځلسمه ماده:

(۱) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، پدې قانون کې د درج شوو څارنيزو عامو تدبيرونو پر نيولو برسېره، د سياسي متباززو اشخاصو په هکله، لاندې تدبيرونه هم ونيسي:

۱ - د خطر د ادارې او کنترول له سیستمونو څخه ګټه اخیستنې، ددې تشخیص په منظور چې پېرېدونکي یا حقیقي مالک، سياسي متبازز شخص دی.

۲ - له سياسي متباززو اشخاصو سره د

سوداگريزو مناسباتو د رامنځته كولو يا دوام لپاره د واكمن مقام د منظوري اخيستل.

۳- د سياسي مبارزو اشخاصو د وجود او شتمنيو د تشخيصولو په منظور، د مناسبو تدبيرونو نيول.

۴- په دوامداره او جدي توگه د سياسي مبارزو اشخاصو له سوداگريزو اړيكو څخه څارنه.

(۲) د هغه سياسي مبارز شخص په اړه چې په يوه نړيوال سازمان كې د مهمې دندې لرونكی دی، د دې مادې په (۱) فقرې كې درج شوی حكم په هغه حالت كې تطبيقېږي چې رپوټ ورکونكې مرجع تشخيص كړي چې نوموړی له خطر ډكه سوداگريزه اړيكه لري.

د سندونو ساتنه

شپاړسمه ماده:

(۱) رپوټ ورکونكې مرجع مكلفه ده، په ترسره شوو يا نهايي شوو داخلي او نړيوالو معاملو پورې اړوند اړين ټول سندونه د اجراء يا يې د اجراء د پيل له نېټې څخه، لږترلږه د پنځو كلونو مودې

جهت ايجاد يا تداوم مناسبات تجارتي با اشخاص مبارز سياسي.

۳- اتخاذ تدابير مناسب به منظور تشخيص منابع وجوه ودارائی های اشخاص مبارز سياسي.

۴- نظارت از روابط تجارتي اشخاص مبارز سياسي طور دوام دار وجدی.

(۲) حكم مندرج فقره (۱) اين ماده در مورد شخص مبارز سياسي كه در يك سازمان بين المللی دارای وظیفه مهم بوده يا می باشد، در حالی تطبيق می گردد كه مرجع راپور دهنده تشخيص نماید كه موصوف دارای رابطه تجارتي پر خطر می باشد.

حفظ اسناد

ماده شانزدهم:

(۱) مرجع راپور دهنده مكلف است، تمام اسناد ضروری مربوط به معاملات داخلی و بين المللی انجام شده يا نهايي نشده را از تاريخ اجراء يا آغاز به اجراء آن، به مدت حداقل پنج سال نگهداری

لپاره وساتي.

(۲) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، د پېرېدونکي په پېژندګلوی- پورې اړوند اطلاعات او اړوند مصدقه سندونه، د حسابونو سندونه او سوداګريزې ليکنې چې د پېرېدونکو د څارنې په بهير کې ددې قانون په دوه يم فصل کې د درج شوو حکمونو مطابق لاسته راغلي دي، په داسې ډول چې واکمنو کورنيو مقاماتو لپاره د لاس رسې وړ وي، لږترلږه د پنځو کلونو مودې يا د اړتيا يا د واکمنو مقاماتو د تجويز په صورت کې د سوداګريزو مناسباتو يا د معاملي د ترسره کولو له پای ته رسېدو څخه وروسته، له پنځو کلونو څخه زيات وساتي.

(۳) واکمنه څارنيزه مرجع کولای شي، د پېرېدونکي، موکل، ګټه اخيستونکي، استازي، حقيقي مالک د پېژندګلوی- د تشخيصولو او د شکمنو معاملو د تشخيصولو په منظور، رپوت ورکونکې مرجع مکلفه کړي، ترڅو د اړوندو کړنلارو مطابق، سراسري (دېتابيس) معلوماتي مرکز په مرکزي دفتر، اړوندو

نمايند.

(۲) مرجع راپوردهنده مکلف است، اطلاعات مربوط به هويت مشتري و اسناد مصدقه مربوطه، اسناد حسابات و مکاتبات تجارتي را که در جريان مراقبت از مشتريان مطابق احکام مندرج فصل دوم اين قانون به دست آمده است، به نحویکه برای مقامات داخلی ذيصلاح قابل دسترس باشد، به مدت حد اقل پنج سال يا در صورت ضرورت يا تجويز مقامات ذيصلاح، بيشتتر از پنج سال بعد از ختم مناسبات تجارتي يا انجام معامله نگهداری نماید.

(۳) مرجع نظارتي ذيصلاح می تواند، به منظور تشخيص هويت مشتري، مؤکل، نفع گیرنده، نماينده، مالک حقيقي و تشخيص معاملات مشکوک، مرجع راپور دهنده را مکلف نمايد تا طبق طرز العمل های مربوط، مرکز معلوماتی سراسری (دیتابیس) را در دفتر مرکزی، نمايندگی های مربوط

و شرکت های تابعه که مالکیت بخش عمده آن را در اختیار دارد، ایجاد نماید.

(۴) مرجع راپوردهنده مکلف است، اسناد مندرج فقره های (۱، ۲ و ۳) این ماده را حفظ نموده و اطمینان حاصل نماید که اسناد و معلومات مقدماتی به سهولت در دسترس واحد استخبارات مالی و سایر مراجع ذیصلاح قرار گرفته و جهت بررسی معاملات کفایت می نماید.

گزارش معاملات نقدی بیش

از حد

ماده هفدهم :

مرجع راپور دهنده مکلف است، در مورد معاملات نقدی ای که ارزش آن بیش از حد مندرج مقررۀ مربوط باشد، مطابق شکلیات و مدت زمان پیشبینی شده به واحد استخبارات مالی گزارش ارائه نماید.

نمایندگیو او هغو تابعه شرکتونو کې چې د عمده برخې مالکیت یې په واک کې لري، جوړ کړي.

(۴) رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقره کې درج شوي سندونه وساتي او ډاډ ترلاسه کړي چې لومړني (مقدماتي) سندونه او معلومات په اسانۍ سره د مالي استخباراتو د واحد او نورو واکمنو مراجعو په واک کې قرار لري او د معاملو د خپرني لپاره بسنه کوي.

له حد څخه د زیاتو نغدي معاملو

رپوټ

اوولسمه ماده:

رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، د هغو نغدي معاملو په هکله چې ارزښت یې په اړونده مقررۀ کې له درج شوي حد څخه زیات وي، د شکلیاتو او اټکل شوي وخت او مودې مطابق د مالي استخباراتو واحد ته رپوټ وړاندې کړي.

د شکمنو معاملو رپوټ ورکونه

اتلسمه ماده:

(۱) معامله په لاندې حالاتو کې شکمنه وي، رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده، زيات نه زيات د دريو ورځو مودې په ترڅ کې د هغې په هکله، د مالي رپوټونو او د شننې مرکز ته رپوټ ورکړي:

۱ - د شک يا د دلایلو د موجودیت په صورت کې شک لرل چې ګواکې معامله يا د هغې په اجراء باندې اقدام کول له جرمونو څخه په را پيدا شوو عوايدو پورې اړه لري يا له هغې څخه موخه د پيسو وينځلو يا د تروريزم تمويلول دي يا له اصلي جرمونو سره اړيکه لري.

۲ - د شک يا د دلایلو د موجودیت په صورت کې شک لرل چې ګواکې وجوه په تروريست شخص يا تروريستي سازمان پورې اړه لري يا د تروريستي اعمالو د اجراء په قصد کارول شوې يا د تروريستي سازمانونو په واسطه تر ګټې اخيستنې لاندې نيول کېږي.

(۲) هغه رپوټونه چې ددې قانون د حکمونو مطابق، د رپوټ ورکونکې

راپوردهی معاملات مشکوک

ماده هجدهم:

(۱) معامله درحالات آتی مشکوک بوده، مرجع راپور دهنده مکلف است، حداکثر درخلاف سه روز کاری در مورد آن به مرکز تحلیل و راپور های مالی راپور دهد:

۱ - در صورت شک يا موجودیت دلایل مبنی بر شک اینکله معامله و يا اقدام به اجرای آن با عوايد ناشی از جرایم مرتبط بوده يا هدف از آن پول شویی يا تمويل تروريزم می باشد يا با جرایم اصلی ارتباط دارد.

۲ - در صورت شک يا موجودیت دلایل مبنی بر شک به اینکله وجوه به شخص تروريست يا سازمان تروريستی مربوط بوده يا به قصد اجرای اعمال تروريستی بکار انداخته شده يا توسط سازمان های تروريستی مورد استفاده قرار می گیرد.

(۲) راپور های که طبق احکام این قانون از طرف مراجع راپور دهنده ترتیب

می گردد، در مطابقت با شکل و شیوه صورت می گیرد که درمقرره مربوط برای ارسال و مرسول به واحد استخبارات مالی در نظر گرفته شده است.

(۳) مرجع راپور دهنده مکلف است، در مورد معاملات مشکوک اجراء شده نیز راپور ارایه نماید، گرچه بعد از اكمال معامله، دلایل مشکوک بودن آن ظاهر گردد.

(۴) مرجع راپور دهنده مکلف است، طبق احکام این قانون بعد از ارائه راپور معامله مشکوک، هر نوع معلومات اضافی ای را که مشکوک بودن معامله را تأیید و یا رد نماید، بدون تأخیر گزارش دهد.

(۵) مرجع راپور دهنده، آمرین و کارمندان آنها مکلف می باشند تا از اطلاع به مشتری یا هر شخص دیگر در مورد ارسال گزارشات و معلومات مندرج این ماده به واحد استخبارات مالی یا هر مرجع ذیصلاح مسئول رسیدگی به قضایای

مرجع لخوا ترتیبی، له هغه ډول او لارې چارې سره په مطابقت کې صورت مومي چې په اړونده مقرره کې د مالي استخباراتو واحد ته د استولو او را استولو لپاره په پام کې نیول شوي دي.

(۳) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، د اجراء شوو شکمنو معاملو په هکله هم رپوت وړاندې کړي، که څه هم چې د معاملي له بشپړېدو وروسته، د هغه د شکمنتوب دلایل ښکاره شي.

(۴) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، د دې قانون د حکمونو مطابق د شکمنې معاملي د رپوت له وړاندې کولو وروسته، هر ډول هغه اضافي معلومات چې د معاملي شکمنتوب تأیید او یا رد کړي، له ځنډ پرته رپوت ورکړي.

(۵) رپوت ورکونکې مرجع، آمرین او کارکونکي يې مکلف دي ترڅو په دې ماده کې د مالي استخباراتو واحد یا د پیسو د وینځلو یا د تروریزم د تمویل قضایاوو ته د رسیدگی هرې واکمنې مسئولې مرجع ته د درج شوو رپوتونو او معلوماتو د استولو په هکله پېرېدونکي او

پول شويي يا تمويل تروريزم، خود داري نمايند. اين ممنوعيت شامل تبادلہ معلومات بين آميرين و کارمندان مؤسسۀ مالی يا تشبث يا حرفه غير مالی مشخص و همچنين تبادلہ معلومات با وکیل قانونی آن، مراجع ذیصلاح و مراجع تنفيذ قانون نمی گردد.

برنامه های داخلی مراجع

راپوردهنده

ماده نهم:

(۱) مرجع راپور دهنده مکلف است، برنامه های ذیل را به منظور جلوگیری از پول شویی طرح نماید:

۱- تهیه و ترتیب برنامه های داخلی، طرز العمل ها و تدابیر کنترولی در خصوص تشخیص و تثبیت هویت مشتریان و تطبیق دوامدار تدابیر مذکور، نظارت از انجام معاملات، گزارش دهی، حفظ و نگهداری اسناد و ترتیبات مناسب جهت مدیریت امور نظارتی.

۲- تعیین مسئول نظارت بر تطبیق از

یا هر بل شخص ته له اطلاع ورکونې څخه ډډه وکړي. دا ممنوعیت د مالی مؤسسو یا د مشخص غیر مالی تشبث یا حرفی د آمینو او کارکوونکو تر منځ د معلوماتو تبادلہ او همدا ډول له قانونی وکیل سره د معلوماتو تبادلہ، په واکمنو مراجعو او د قانون د تنفيذ په مراجعو کې نه شاملېږي.

د رپوت ورکونکو مراجعو داخلی

برنامې

نولسمه ماده:

(۱) رپوت ورکونکې مرجع مکلفه ده، لاندې برنامې د پیسو له وینځلو څخه د مخنیوي په منظور طرح کړي:

۱- د پېرېدونکو د پېژندګلوی د تشخیصولو او تثبیتولو او د ذکر شوو تدبیرونو د دوامداره تطبیق په برخه کې د معاملو له اجراء څخه د څارنې، رپوت ورکونې، د سندونو د خونديتوب او ساتنې او د څارنیزو چارو د مدیریت د مناسبو ترتیباتو لپاره د داخلی پروګرامونو، کنترولی کړنلارو او تدبیرونو برابرول او ترتیبول.

۲- د دې قانون او د تروریزم له تمويل

- څخه د مخنيوي د قانون له تطبيق څخه د څارنې او په مديريتې كچه د پېرېدونكو د پېژندگلوۍ د تثبيت د الزاماتو په برخه كې د كنترولې تدبيرونو او داخلي كړنلارو او د پېرېدونكو د پېژندگلوۍ مستمره تثبيتولو او له معاملو څخه څارنه، د رپوټ وركونې دمكلفيتونو او د معلوماتو د ثبتولو او د سندونو د ساتنې لپاره د پاليسيانو د اجراء لپاره د مسئول ټاكل او د د افغانستان بانک په قوانينو او كړنلارو كې د درج شوو مكلفيتونو د رعايتولو د څارنې په موخه د مناسب سيستم له موجوديت څخه ډاډمنتيا حاصلول.
- ۳- د علم راوړلو د مناسبو كړنلارو ترتيبول او د عالي معيارونو له پلي كولو څخه د ډاډ د ترلاسه كولو لپاره د افرادو د استخدام په وخت كې كافي څېړنه.
- ۴- د اړوندو كاركوونكو او مسئولينو دوامداره بنوونه.
- ۵- د دې قانون د حكمونو د تطبيق د رعايتولو او د اغېزمنتيا د كچې د ارزونې په منظور د داخلي پلټنې د اجراء لپاره د لازمو تدبيرونو نيول.
- احكام اين قانون وقانون جلوگيرى از تمويل تروريزم در سطح مديريتى جهت اجراى پاليسى ها، طرز العمل هاى داخلى و تدابير كنترولى در خصوص الزامات تثبيت هويت مشتريان، انجام مستمر تثبيت هويت مشتريان و نظارت از معاملات، مكلفيت هاى گزارش دهى و ثبت معلومات و حفظ اسناد و حصول اطمينان از موجوديت سيستم مناسب جهت نظارت از رعايت مكلفيت هاى مندرج قوانين و طرز العمل هاى دافغانستان بانک.
- ۳- ترتيب طرز العمل هاى مناسب علم آورى و تحقيق كافي حين استخدام افراد جهت حصول اطمينان از تحقق معيارهاى عالي.
- ۴- آموزش مداوم مسئولين و كاركنان مربوط.
- ۵- اتخاذ تدابير لازم جهت اجراى تفتيش داخلى به منظور ارزيايى سطح رعايت و مؤثريت تطبيق احكام اين قانون.

- (۲) رپوٽ ورکونکي مرجع مکلفه ده، د خپل داخلي کنترول د برنامې ډول او حدود د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل د خطرونو له ميزان او د خپل سوداگريز فعاليت له پراخوالي سره متناسب تنظيم کړي.
- (۳) د قانون د مراقبت مسئول او د رپوټ ورکونکي مرجع اړوند نور کارکونکي، د پېرېدونکي د پېژندگلوي اړوندو معلوماتو، د معاملو سندونو او نورو اړوندو معلوماتو ته د پر وخت لاسرسی واک لري.
- (۴) رپوټ ورکونکي مرجع مکلفه ده، ډاډ ترلاسه کړي چې بهرنی نمایندگی او تابع شرکتونه چې اعظمي مالکيت يې د رپوټ ورکونکي مرجع په واک کې دی، په دې ماده کې درج شوي پالیسی او کنترولي تدابير د ټول گروپ په کچه عملي کړي او همدا ډول د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل په وړاندې د مبارزې اقدامات له دې قانون او اړوندو کړنلارو سره په مطابقت کې، تطبیقوي. نوموړي پالیسی او کړنلارې له گروپ
- (۲) مرجع راپور دهنده مکلف است، نوعیت و حدود برنامه کنترول داخلی خود را متناسب با میزان خطرات پول شویی و تمويل تروريزم و وسعت فعالیت تجارتي خود تنظيم نماید.
- (۳) مسئول مراقبت قانون و سایر کارکنان ذيربط مرجع راپوردهنده، صلاحیت دسترسی به موقع را به معلومات مربوط به هویت مشتری، اسناد معاملات و سایر معلومات مربوطه دارا می باشد.
- (۴) مرجع راپوردهنده مکلف است، اطمینان حاصل نماید که نمایندگی های خارجی و شرکت های تابع که مالکیت اعظمی آنها در اختیار مرجع راپور دهنده می باشد، پالیسی ها و تدابير کنترولي مندرج این ماده را در سطح کل گروپ عملی نموده و همچنین اقدامات مبارزه علیه پول شویی و تمويل تروريزم را در مطابقت با این قانون و طرز العمل های مربوطه، تطبیق می نمایند. پالیسی ها و طرز العمل های متذکره شامل پالیسی ها

سره د معلوماتو د تبادلې په پالیسي او کړنلارې کې هم شاملېږي.

د معلوماتو له وړاندې کولو څخه د وکیل معافیت

شلمه ماده:

مدافع وکیل او نور مسلکي حقوقي حرفي د هغه معلوماتي رپوټ چې له مؤکلینو څخه د هغوی د قانوني وضعیت د ټاکلو په بهیر یا له خپلو مؤکلینو څخه د دفاع یا تمثیل لپاره د خپلې دندې د اجراء کولو یا د قضایي دعوا د اقامې یا نه اقامې په برخه کې د مشورې ورکولو په ګډون د قضایي اقداماتو په تړاو ترلاسه کوي، مکلف نه دي. البته د دې قانون د پنځمې مادې د دوهیمې فقرې د دوهیم جزء په استثنی.

د بانکونو تر منځ خدمتونه

یوویشتمه ماده:

(۱) بانک کولای شي، د دې قانون او د تروریزم د تمویل پر خلاف د مبارزې د قانون د حکمونو او د اړوندو کړنلارو په رعایت لوسره د بهرني بانک لپاره د خدمتونو د وړاندې کوونکي په توګه فعالیت وکړي.

و طرز العمل های تبادلہ معلومات با گروپ نیز می گردد.

معافیت وکیل از ارائه معلومات

ماده بیستم:

وکیل مدافع و سایر حرفه های مسلکی حقوقي مکلف به گزارش معلوماتی که از مؤکلین در جریان تعیین وضعیت قانونی آنها یا اجرای وظایف خود جهت دفاع یا تمثیل مؤکلین خود، یا در رابطه به اقدامات قضایی، بشمول مشوره در خصوص اقامه یا عدم اقامه دعوی قضایی، بدست می آورند، نمی باشند. به استثنای جزء دوم فقره دوم ماده پنجم این قانون.

خدمات بین البانکی

ماده بیست و یکم:

(۱) بانک می تواند، بحیث ارائه دهنده خدمات برای بانک خارجی با رعایت احکام این قانون و قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و طرز العمل های مربوطه فعالیت نماید.

- (۲) بانک مکلف دی، له بهرني بانک سره د بين البانکي يا دې ته ورته اړيکې له پيلولو دمخه، د پېرېدونکو د پېژندگلوي د تشخيصولو او تثبیتولو پر عام تدبيرونو سربېره چې د دې قانون په دوولسمه ماده کې درج شوي، لاندېني تدبيرونه هم ونيسي:
- ۱ - د خدمت اخيستونکي بانک په اړه، د پوره معلوماتو راټولول.
 - ۲ - د خدمت اخيستونکي بانک د سوداگريزو فعاليتونو د ماهيت تشخيصول.
 - ۳ - د هغه خدمت اخيستونکي بانک د ښه شهرت او د څارنې د کيفيت ارزول چې له بهرني بانک څخه عملي کېږي.
 - ۴ - د دې په اړه څېړل چې خدمت اخيستونکي بانک د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمويل په برخه کې تر پلټنې يا قضايي اقداماتو لاندې راغلی دی که نه.
 - ۵ - د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل په برخه کې د هغه کنټرولي تدبيرونو ارزول چې د خدمت اخيستونکي بانک په واسطه تطبیقېږي.
- (۲) بانک مکلف است، قبل از آغاز رابطه بين البانکي يا کدام رابطه مشابه ديگر با بانک خارجي، علاوه بر تدابير عام تشخيص و تثبیت هويت مشتریان مندرج ماده دوازدهم اين قانون، تدابير ذيل را نیز اتخاذ نمايد:
- ۱ - جمع آوری معلومات کافی در رابطه با بانک خدمت گیرنده.
 - ۲ - تشخيص ماهيت فعاليت های تجارتي بانک خدمت گیرنده.
 - ۳ - ارزیابی شهرت نیک بانک خدمت گیرنده و کيفيت نظارت که از بانک خارجي بعمل می آید.
 - ۴ - بررسی مبنی بر اینکه بانک خدمت گیرنده، تحت تحقیقات یا اقدامات قضایی در زمینه پول شویی یا تمويل تروريزم قرار داشته است یا خير.
 - ۵ - ارزیابی تدابير کنترولي در زمینه پول شویی و تمويل تروريزم که توسط بانک خدمت گیرنده تطبیق می گردد.

- ۶ - د بانکي اړيکې له پيلېدو څخه دمخه، له واکمنو مقاماتو څخه د منظوري اخيستل.
- ۷ - د پيسو دوينځلو او د تروريزم له تمويل سره د مبارزې په برخه کې له اړخونو څخه د هر يو د مسئوليتونو مستند کول.
- (۳) په دې ماده کې درج شوي مکلفيتونه يا هغه مقررات چې د دې قانون له مخې وضع کېږي، د دې قانون له نافذېدو دمخه پر بانکي معاملو يا ورته نورو اړيکو باندې د اجراء وړ دي.

د څارنيزو واکمنو مراجعو

واکونه

دوه ويشتمه ماده:

- (۱) څارنيزې واکمني مرجع د دې قانون په دوه يم فصل، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي قانون، مقرر، کړنلارو او د نوموړو قوانينو د حکمونو پربنسټ، د رپوټ ورکونکو مراجعو په واسطه په صادره لارښودونو کې د درج شوو مکلفيتونو له په پام کې نيولو څخه په تنظيم، څېړنې او څارنې مکلفه ده او لاندني دندې او واکونه لري:

صلاحيت های مراجع ذیصلاح

نظارتی

ماده بیست و دوم:

- (۱) مرجع ذیصلاح نظارتی مکلف به تنظیم، بررسی و نظارت از رعایت مکلفیت های مندرج فصل دوم این قانون، قانون جلوگیری از تمويل تروريزم، مقرر ه، طرز العمل ها و رهنمودهای صادره به اساس احکام قوانين متذکره توسط مراجع راپور دهنده بوده و دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشند:

- ۱ - د رپوت ورکونکې مرجع او اړوند سکتور په کچه د شته خطرونو د تشخیصولو، ارزولو او څارلو لپاره د اړتیا له مخې یا په دوره یي توګه د خطرونو د ارزونې ترسره کول او د خطرونو د اغېزناکه کنترول او اداره کولو په خاطر د کافي تدبیرونو نیول.
- ۲ - د دې مادې د لومړۍ فقرې په لومړي جزء کې د درج شوي حکم اجراء کولو ته د رپوت ورکونکو مراجعو مکلف کول.
- ۳ - د رپوت ورکونکو مراجعو د فعالیتونو د څارلو او مراقبت په منظور له دې مراجعو څخه د اړوند معلوماتو او نورو اطلاعاتو راټولول او د هغوی له خوا د دې قانون د حکمونو له پام کې نیولو څخه څارنه.
- ۴ - د دې قانون او د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د حکمونو له پام کې نیولو څخه د ډاډ ترلاسه کولو په منظور د ساحوي څېړنو او له ساحې څخه بهر د مراقبتونو ترسره کول.
- ۵ - د اړتیا وړ معلوماتو وړاندې کولو ته
- ۱ - اجرای ارزیابی خطرات حسب ضرورت یا به صورت دوره ای جهت تشخیص ، ارزیابی و نظارت از خطرات موجود در سطح مرجع راپوردهنده، سکتور مربوطه آن واتخاذ تدابیر کافی جهت کنترول و اداره موثر خطرات.
- ۲ - مکلف ساختن مراجع راپور دهنده به تطبیق حکم مندرج جزء اول فقره اول این ماده.
- ۳ - جمع آوری معلومات و سایر اطلاعات مربوط از مراجع راپور دهنده به منظور نظارت و مراقبت از فعالیت های مراجع راپور دهنده و نظارت از رعایت احکام این قانون توسط آنها.
- ۴ - انجام بررسی های ساحوی و مراقبت های خارج از ساحه به منظور حصول اطمینان از رعایت احکام این قانون و قانون جلوگیری از تمویل تروریزم.
- ۵ - مکلف ساختن مراجع راپوردهنده

به ارائه معلومات مورد ضرورت و اخذ کاپی از اسناد، سوابق و دوسیه های ایشان گرچه خارج از دفاتر آنها قرار داشته باشد.

۶- تطبیق تدابیر و وضع مؤیدات بر مراجع راپور دهنده در صورت تخطی از احکام این قانون و ارائه گزارش به مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی.

۷- صدور طرز العمل ها، رهنمودها، پالیسی ها و متحد المال ها جهت عمل بهتر رعایت مکلفیت های مراجع راپور دهنده.

۸- همکاری و تشریک معلومات با مراجع ذیصلاح داخلی و خارجی، مسئول مبارزه با پول شویی، تمویل تروریزم یا جرایم اصلی.

۹- حصول اطمینان از رعایت احکام این قانون در زمینه مبارزه با پول شویی و تمویل تروریزم توسط شرکت های تابع و فروع مقیم و غیر مقیم مؤسسات مالی

د رپوت ورکونکو مراجعو مکلف کول او د هغوی له سندونو، سوابقو او دوسیو څخه د کاپی اخیستل که څه هم چې د هغوی له دفترونو څخه بهر وي.

۶- ددې قانون له حکمونو څخه د درغلی په صورت کې پر رپوت ورکونکو مراجعو باندې د تدبیرونو تطبیق کول او د مؤیداتو وضع کول او دمعاملو او مالي رپوتونو د شننې مرکز ته د رپوت وړاندې کول.

۷- د رپوت ورکونکو مراجعو د مکلفیتونو د رعایتولو د ښه عملي کولو لپاره د کړنلارو، لارښودونو، پالیسیو او متحد المالونو صادرو.

۸- له کورنیو او بهرنیو واکمنو مراجعو، د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویلولو یا له اصلی جرمونو سره د مبارزې له مسئول سره همکاري او د معلوماتو شریکول.

۹- په مالي مؤسسو او غیرمالي او مسلکي تشبثاتو کې مېشتو او غیر مېشتو تابع شرکتونو او فروعو په واسطه د پیسو د وینځلو او د تروریزم له

و تشبثات غيرمالي و مسلکی که مالکیت عمده آن به مؤسسات مالی یا تشبثات و حرفه های غيرمالي تعلق دارد. تدابير مندرج این جزء تا حدودی تطبيق می گردد که بر اساس قوانين کشور ميزبان جواز داشته باشد.

۱۰ - اطلاع عاجل به واحد استخبارات مالی از معاملات یا معلومات موثق که با پول شویی و تمويل تروريزم یا جرایم اصلی ارتباط داشته باشد.

۱۱ - ایجاد و تطبيق پروسه های بررسی کیفیت معیارهای مرتبط با تجربه و اهلیت اعضای هیئت مدیره، هیئت عامل و هیئت نظر مؤسسات مالی.

۱۲ - ترتیب و تطبیق معیارهای بررسی مناسب حین ثبت و صدور جواز یا اجازه نامه به مراجع راپورددهنده و منظوری کسب مالکیت، کنترول یا اشتراک مستقیم یا غیر مستقیم در تأسیس، اداره یا عملیات یا فعالیت های

تمويل سره د مبارزې په برخه کې ددې قانون د حکمونو له په پام کې نیولو څخه د ډاډ ترلاسه کول. په دې جزء کې درج شوي تدبیرونه تر هغو حدودو پورې تطبيق کېږي چې د کوربه هېواد د قوانینو له مخې جواز ولري.

۱۰ - د مالي استخباراتو واحد ته د هغو معاملو یا کره معلوماتو په اړه بېرني خبر ورکول چې د پیسو د وینځلو او د تروريزم د تمويل یا اصلي جرمونو سره اړیکه ولري.

۱۱ - د مالي مؤسسو د مدیره د هیئت، د عامل هیئت او د څارنې د هیئت د غړو په تجربې او اهلیت پورې اړوندو معیارونو د کیفیت د څېړنې د پروسو رامنځته کول او تطبيقول.

۱۲ - د رپوټ ورکونکو مراجعو ته د جواز یا اجازه لیک د ثبت او صادرولو په وخت او د مالکیت د کسبولو د منظوری په وخت، په تأسیس کې د مستقیم یا غیر مستقیم ګډون یا کنترول، د رپوټ ورکونکو مراجعو د سهام د انتفاعي مالکیت په ګډون د رپوټ ورکونکي

مرجع د سوداگريزو فعاليتونو اداره کولو او عملياتو يا د دې اقداماتو د ترسره کولو لپاره له بلې واکمنې مرجع څخه د غوښتنې په برخه کې د وړ او مناسب معيارونو ترتيب او تطبيق کول.

۱۳ - د څارنيز مراجعو له تجويز سره سم د نيول شوو تدبيرونو او وضع شوو تعزيراتو په تړاو د احصائيو ساتل.

۱۴ - د پېرېدونکو د پېژندگلوي د تثبيتولو د اتخاذ وړتدابير او د پېرېدونکو د پېژندگلوي د تثبيتولو د شديدو تدابيرو د ډول او حدودو ټاکل چې بايد ددې قانون په دوه يم فصل کې ددرج شوو حکمونو له مخې دپيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمويل د خطر له اندازې سره متناسب او دتشبث له لوی والي سره برابر درپوت ورکونکو مراجعو لخوا اتخاذ شي.

۱۵ - د معلوماتو او د مالي رپوټونو د شننې مرکز کولای شي چې د معلوماتو په مشکوک والي يا څېړنې پورې د اړه لرنې پر بنسټ د منلو وړ دليلونو د شتونپه صورت کې، د دې قانون د حکمونو د نه

تجارتی مرجع راپوردهنده بشمول مالکیت انتفاعی سهام مراجع راپوردهنده يا درخواست از مرجع ذيصلاح ديگر برای انجام این اقدامات.

۱۳ - حفظ احصائيه ها در رابطه با تدابير اتخاذ شده و تعزيرات وضع شده حسب تجويز مراجع نظارتی.

۱۴ - تعيين نوعيت و حدود تدابير قابل تثبيت هويت مشتريان، تدابير شديد تثبيت هويت مشتريان که بايد طبق احکام مندرج فصل دوم اين قانون توسط مراجع راپور دهند متناسب با اندازه خطر پول شویی يا تمويل تروريزم، و وسعت تشبث، اتخاذ گردد.

۱۵ - مرکز تحليل معلومات و راپورهای مالی و ساير مراجع ذيصلاح نظارتی می توانند در صورت موجوديت دلایل مؤجه مبني بر مشکوک بودن معلومات يا ذيربط بودن آن با تحقيقات قضايای

عدم تطبيق احكام اين قانون يا ارتكاب جرم پول شويي يا تمويل تروريزم، هر نوع معلومات مستقيم يا معلوماتي را که در نتیجه بررسی های مندرج احكام اين قانون بدست آورده در مطابقت با حکم مندرج ماده سي ویکم اين قانون به مراجع ذيصلاح داخلي يا خارجي تنفيذ قانون، ارائه نمايد.

عدم همکاري با مراجع ذيصلاح

نظارتی

ماده بیست و سوم:

اشخاص تابع احكام اين قانون مکلف اند، با واحد استخبارات مالي و ساير مراجع ذيصلاح نظارتی، همکاري نموده و از ممانعت يا اخلال در وظائف يا صلاحيت های قانونی آنها اجتناب نمايند، در غير آن مطابق حکم مندرج فقره (۳) ماده پنجاه و دوم اين قانون مجازات می گردند.

تطبيق کېدو يا د پيسو د وينځلو يا د تروريزم د تمويل د جرم د ارتكاب هر ډول مستقيم معلومات يا هغه معلومات چې د دې قانون د درج شوو حکمونو له مخې د کتنو او څېړنو په پايله کې ترلاسه شوې وي، د دې قانون په يو دېرشمه ماده کې له درج شوي حکم سره په مطابقت کې د داخلي او بهرني واکمنو مراجعو ته دې، وړاندې کړي.

له څارنيزو واکمنو مراجعو سره د

همکاري- نه کول

درويشتمه ماده:

د دې قانون د حکمونو تابع اشخاص مکلف دي د مالي استخباراتو له واحد او څارنيزو نورو واکمنو مراجعو سره همکاري وکړي او د هغوی په دندو او قانوني واکونو کې له خنډ يا اخلال څخه ډډه وکړي، که نه نو د دې قانون د دوه پنځوسمې مادې د (۳) فقرې د درج شوي حکم له مخې مجازات کېږي.

تفیدي واکونه

خلپريشته ماده:

(۱) اړوندې څارنيزې واکمنې مراجع او د مالي استخباراتو واحد کولای شي تر خپلې څارنې لاندې رپوټ ورکونکو مراجعو په اړه د دې قانون، مقرر، کړنلارو، متحد المالونو، لارښودونو او پالیسيو د حکمونو د تطبيق په موخه لاندني تدابير يا تعزيرات عملي کړي:

- ۱- د جواز يا اجازه ليک د ځنډولو يا لغو کولو په اړه د ليکلي خبرتيا صادرونه.
- ۲- د هرې سرغړونې لپاره له (۵۰۰۰۰۰) پنځوس زره افغانيو څخه تر (۵۰۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانيو پورې د نغدي جریمې وضع کول.
- ۳- د بهرني پلټنې له لوري د اړوندو کاري چارو او فعاليتونو د پلټنې لپاره د رپوټ ورکونکې مرجع مکلف کول چې د د افغانستان بانک يا د نوموړي صنف څارنيزې واکمنې مرجع لپاره د منلو وړ وي.
- د بهرني پلټنې لگښتونه د رپوټ

صلاحيت های تفیدي

ماده بیست و چهارم:

(۱) مراجع ذیصلاح نظارتی مربوط و واحد استخبارات مالی می توانند به منظور تطبيق احکام این قانون، مقررات، طرز العمل ها، متحد المال ها، رهنمودها و پالیسی ها در مورد مراجع راپور دهنده تحت نظارت خویش، حسب احوال تدابير يا تعزيرات ذیل را عمیل نمایند:

- ۱- صدور اخطار په کتبی مبنی بر تعليق يا لغو جواز يا اجازه نامه.
- ۲- وضع جریمه نقدی مبلغ (۵۰۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی الی (۵۰۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی برای هر تخلف.
- ۳- مکلف نمودن مرجع راپور دهنده به تفتیش فعالیت ها و امور کاری مربوط توسط تفتیش بیرونی، که برای د افغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتی صنف مذکور قابل قبول باشد.
- مصارف تفتیش بیرونی بدوش مرجع

- ورکونکي مرجع پر غاړه دي. راپور دهنده می باشد.
- ۴ - د لاندني اقداماتو يو يا ټولو برخو ته د رپوت ورکونکې مرجع مکلف کول:
- د رپوت ورکونکې مرجع د مدير يا کارکونکي گوبنه کول.
- له دې څخه ډاډ تر لاسه کول چې د رپوت ورکونکې مرجع مدير، جگپوړی کارکونکی يا بل کارکونکی د بل رپوت ورکونکې مرجع په اداره يا د سوداگريزو فعاليتونو په اجراء کې گډون نه کوي، خو د د افغانستان بانک يا د بلي څارنيزې واکمني مرجع په اجازه.
- په دستور کې د مشخص شوې مودې لپاره د رپوت ورکونکې مرجع د مسئول په توگه د د افغانستان بانک يا د نوموړي صنف د بلي څارنيزې واکمني مرجع لپاره دمنلو وړ شخص يا اشخاصو انتصابول.
- د نيمگړتياوو او تشو يا د هغه اجراءاتو د لرې کولو په موخه چې د دې قانون له حکمونو او اړوندو کړنلارو سره په تضاد کې وي، د اصلاحي تدابيرو اتخاذ او تطبيق کول.
- د ځانگړو اقداماتو يا فعاليتونو درول.
- راپور دهنده می باشد.
- ۴ - مکلف نمودن مرجع راپور دهنده به یک يا تمام اقدامات ذیل:
- عزل مدير يا کارکن مرجع راپور دهنده.
- حصول اطمینان از عدم سهم گیری مدير، کارمند ارشد يا کارکن مرجع راپور دهنده در اداره يا اجرای فعالیت های تجارتي یک مرجع راپور دهنده دیگر، مگر به اجازه د افغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتي دیگر.
- انتصاب شخص يا اشخاص قابل قبول د افغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتي صنف مربوط بحیث مسئول مرجع راپور دهنده، برای مدتی که در دستور مشخص شده است.
- اتخاذ تدابير اصلاحی و تطبیق آن به منظور رفع نواقص و خلاها يا اجراءاتی که مغایر احکام این قانون و طرز العمل های مربوط، صورت گرفته باشد.
- توقف اقدامات يا فعالیت های خاص.

- (۲) د دې قانون د حکمونو درج شوي اورډمهاله يا لنډمهاله دستور په ليکلي بڼه دي او هغه اقدامات او زماني مودې توضيح کوي چې رپوټ ورکونکې مرجع مکلفه ده چې په ترڅ کې يې اقدامات ترسره کړي.
- (۳) هغه اورډمهاله يا لنډمهاله دستور چې رپوټ ورکونکې مرجع ته صادرول کېږي، د هغه مرکزي دفتر ته وړاندې کېږي. د رپوټ ورکونکې مرجع غيرمقيم داخلي څانگه يا داخلي استازی له دې حکم څخه مستثنی دي.
- (۴) د دستور د صادرولو دليلونه او د قانون حکمونه چې د هغه واک د افغانستان بانک يا څارنيزې واکمنې مرجع ته ورکړي دي، د افغانستان بانک يا د څارنيزې واکمنې مرجع په دستور کې ذکر کېږي.
- (۵) په هغه صورت کې چې رپوټ ورکونکې مرجع د افغانستان بانک يا د اړوند صنف د څارنيزې واکمنې مرجع له خوا د صادر شوي دستور په اړه قناعت ونلري، کولای شي چې د دستور له
- (۲) دستور دائمي يا مؤقتي مندرج احکام اين قانون، کتبي بوده و حاوی شرح اقدامات و مدت زماني می باشد که مرجع راپور دهنده در خلال آن، مکلف به ایفای اقدامات گردیده است.
- (۳) دستور دائمي يا مؤقتي که به مرجع راپور دهنده صادر می گردد، به دفتر مرکزی آن ارائه می شود. شعبه داخلی يا نماينده داخلی مرجع راپوردهنده غيرمقيم از اين حکم مستثنی است.
- (۴) دلايل صدور دستور واحکام قانون که صلاحيت آن را به دافغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتی تفويض نموده است در دستور دافغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتی، ذکر می گردد.
- (۵) مرجع راپور دهنده می تواند در صورت عدم قناعت در مورد دستور صادره د افغانستان بانک يا مرجع ذیصلاح نظارتی صنف مربوط، اعتراض خود را در خلال (۳۰)

- روز بعد از دریافت دستور، به کمیسیون حل منازعات مالی تسلیم نماید.
- (۶) دستوردائمی یا مؤقتی بعد از ابلاغ به مرجع راپور دهنده مرعی الاجراء می گردد، مگر اینکه در دستور، طور دیگری تصریح شده باشد.
- (۷) دستور دائمی یا مؤقتی الی وقوع یکی از حالات ذیل مرعی الاجراء می باشد:
- ۱ - ختم میعاد دستور طبق شرایط مندرج آن.
 - ۲ - صدور دستور دیگر از طرف دافغانستان بانک یا مرجع ذیصلاح نظارتی مربوط.
 - ۳ - لغو دستور از طرف کمیسیون حل منازعات مالی یا دافغانستان بانک یا مرجع ذیصلاح نظارتی مربوط.
 - (۸) در صورتی که تداوم تطبیق دستور دایمی یا مؤقتی، مقتضی و مناسب پنداشته نشود، دافغانستان بانک یا سایر مراجع ذیصلاح نظارتی مکلف اند، آن را ترلاسه کولو وروسته د (۳۰) ورځو په منځ کې خپل اعتراض د مالي منازعاتو د حل کمیسیون ته وسپاري.
 - (۶) رپوټ ورکونکې مرجع ته تر خبر ورکولو وروسته لنډمهاله یا اوږدمهاله دستور د اجراء وړ ګرځي، خو دا چې په دستور کې بل ډول تصریح شوي وي.
 - (۷) اوږدمهاله یا لنډمهاله دستور له لاندنيو حالتونو څخه د يوې پېښې تر پېښېدو پورې د اجراء وړ دی:
 - ۱ - د درج شویو شرایطو له مخې د دستور د میعاد ختمېدل.
 - ۲ - د دافغانستان بانک یا د اړوندې څارنيزې واکمنې مرجع لخوا د بل دستور صادرېدل.
 - ۳ - د مالي منازعاتو د حل کمیسیون، د دافغانستان بانک یا د اړوندې څارنيزې واکمنې مرجع لخوا د دستور لغو کېدل.
 - (۸) په هغه صورت کې چې د لنډمهاله یا اوږدمهاله دستور د تطبیق دوام ته اړتیا ونه لیدل شي، مقتضی او مناسبه ونه ګڼل شي، د دافغانستان بانک یا څارنيزې نورې واکمنې مراجع مکلف دي، هغه لغو

کړي.

لغونمايند.

درېيم فصل

د مالي رپوټونو او معاملو د شننې
مرکز او د هم غړۍ عالي
کمپسيون

د مالي رپوټونو او معاملو د شننې
مرکز تاسيسېدل
پنځه ويشتمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې
مرکز د دافغانستان بانک لخوا تاسيس او
تشکيل يې د مالي اقداماتو د کاري ډلې د
سپارښتنو له مخې تنظيمېږي.

(۲) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې
مرکز يواځينۍ ملي اداره ده چې د
مشکوکو معاملو د رپوټونو او د پيسو د
وينځلو، اصلي جرمونو او د تروريزم د
تمويل په اړه د نورو معلوماتو د ترلاسه
کولو، تجزيې او تحليل کولو او د دې
قانون د حکمونو له مخې د ياد رپوټونو د
تحليلي پايلو د نشرولو مسئوليت لري.

(۳) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې
مرکز د دې قانون پر بنسټ د خپلو

فصل سوم

مرکز تحليل معاملات و
راپورهای مالی و کمپسيون عالی
هماهنگی

تاسيس مرکز تحليل معاملات و
راپورهای مالی
ماده بیست و پنجم:

(۱) مرکز تحليل معاملات و راپورهای
مالی توسط دافغانستان بانک تاسيس
وتشکيل آن مطابق سفارشات گروه
کاری اقدامات مالی تنظيم می گردد.

(۲) مرکز تحليل معاملات و راپورهای
مالی يگانہ اداره مسئول دريافت،
تجزيه و تحليل گزارشات معاملات
مشکوک و ساير معلومات مربوط
به پول شویی، جرایم اصلی و تمويل
تروريزم و نشر نتایج تحليلی گزارشات
مذکور مطابق به احکام این قانون
می باشد.

(۳) مرکز تحليل معاملات و راپورهای
مالی به منظور عملی نمودن صلاحیت ها،

مسئولیت ها و وظایف خود به اساس این قانون در اجراءات خود مستقل بوده، که در کلیه اجراءات خویش به شورای عالی د افغانستان بانک جوابده نیز می باشد. استقلالیت مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی شامل خودمختاری در اتخاذ تصمیم در زمینه دریافت، درخواست، تجزیه و تحلیل یا ارائه معلومات مطابق احکام این قانون می باشد.

(۴) د افغانستان بانک بودجه لازم را برای مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی فراهم می نماید. بودجه مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی بصورت یک جزء جداگانه در بودجه د افغانستان بانک درج می گردد.

(۵) د افغانستان بانک تشکیل، ساختار، اجراءات و منابع مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی را با رعایت سفارشات گروه کاری اقدامات مالی (FATF) تعیین می نماید.

واکونو، مسئولیتونو او دندو د ترسره کولو په منظور خپلواکه اداره ده چې د خپلوتولو کړنو په اړه د دافغانستان بانک عالی شورې ته ځواب ورکونکې هم ده. د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز په خپلواکۍ کې د دې قانون د حکمونو له مخې د معلوماتو د ترلاسه کولو، غوښتلو، تجزیې او تحلیل یا وړاندې کولو په برخو کې د تصمیم نیولو بشپړ واک شامل دی.

(۴) د افغانستان بانک، د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز لپاره کافي بودجه برابروي. د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز بودجه د دافغانستان بانک په بودجه کې د یوې بیلې برخې په توګه درج کېږي.

(۵) د افغانستان بانک د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز تشکیل، جوړښت، اجراءات او منابع د مالي اقداماتو د کاري ډلې (FATF) د سپارښتنو په رعایتولو سره تعیینوي.

د محرميت ساتل

شپږ ويستمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز کارکوونکي مکلف دي، د خپلې دندې پرمهال او يا له هغه وروسته ټول ترلاسه شوي معلومات پټ او محرم وساتي او پرته له اړتيا او څو حالتونو چې پدې قانون کې تصريح شوي دي افشاء نه کړي.

(۲) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز اوسني يا پخواني کارکوونکي يا مؤظفين چې د دې مادې د (۱) فقرې درج شوي معلومات په قصدي توگه افشاء کړي، د جزاء قانون د حکمونو له مخې مجازات کېږي.

د کارکوونکو د دندو محدوديت

اووه ويستمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز کارکوونکي نشي کولای په يو وخت کې په رپوټ ورکوونکو مراجعو او يا نورو ادارو کې هم دنده ترسره کړي يا داسې دنده پرغاړه ولري چې د هغه خپلواکي اغېزمنه کړي.

حفظ محرميت

ماده بيست و ششم:

(۱) کارکنان مرکز تحليل معاملات و راپورهای مالی مکلف اند، معلومات مکتسبه را چه در زمان وظیفه و یا بعد از آن به جز در احوال و بنحوی که قانون تصریح نموده است افشاء نمایند.

(۲) کارمندان یا مؤظفين بر حال یا سابق مرکز تحليل معاملات و راپورهای مالی که عمداً معلومات محرم مندرج فقره (۱) این ماده را افشاء نمایند، حسب احوال مطابق احکام قانون جزاء مجازات می گردند.

محدوديت وظايف کارکنان

ماده بيست و هفتم:

(۱) کارکنان مرکز تحليل معاملات و راپورهای مالی نمی توانند همزمان در مراجع راپور دهنده و یا ادارات ديگري ايفای وظیفه نموده یا ماموریتی را به عهده گیرند که استقلالیت آنها را متاثر نماید.

(۲) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز کارکوونکي نشي کولای په يو وخت کې له گټې سره يا له گټې پرته بله دنده هم ترسره کړي، خو دا چې د دافغانستان بانک د عالي شوري مخکينۍ ليکلې موافقه ترلاسه کړي وي.

د معلوماتو راټولول، ساتل او تبادلې

اته ويستمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز د دې واک لري چې د هغه معلوماتو په تړاو چې له خپلو دندو سره سم ترلاسه کړي وي، له رپوټ ورکوونکې مرجع څخه د خپلې دندې د اړتيا له مخې د اضافي سندونو او سوابقو غوښتنه وکړي.

رپوټ ورکوونکې مرجع مکلفه ده، غوښتل شوي معلومات د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز لخوا په ټاکل شوې زماني موده او بڼه وړاندې کړي.

(۲) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز کولای شي د هغه ترلاسه شوي رپوټ يا معلوماتو په تړاو د خپلې دندې د

(۲) کارکنان مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی نمی توانند همزمان وظیفه دیگری را با مفاد یا بدون مفاد به عهده گیرند مگر اینکه موافقه کتبی قبلی شورای عالی د افغانستان بانک را بدست آورده باشند.

جمع آوری، حفظ و تبادلې معلومات

ماده بیست و هشتم:

(۱) مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی صلاحیت دارد در رابطه با معلوماتی که در مطابقت با وظایف خود دریافت نموده، از مرجع راپور دهنده معلومات، اسناد و سوابق اضافی را که برای ایفای وظایف خود ضروری بیندارد، مطالبه نماید.

مرجع راپور دهنده مکلف است، معلومات مطالبه شده را در میعاد زمانی و شکلیات تعیین شده توسط مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی ارائه نماید.

(۲) مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی می تواند در رابطه با راپور یا معلومات که دریافت کرده است، هر

اړتيا له مخې او د اجراء لپاره كوم ډول معلوماتو ته چې اړتيا لري او د هغه ترلاسه كول د قانون لخوا منع شوي نه وي له واكمنو مراجعو (تفیدي مراجعو او خاړنيزو مراجعو) يا نورو دولتي ادارو څخه ترلاسه كړي.

(۳) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مركز كولاى شي د دې قانون د حكمونو له مخې د خپلې دندې د ترسره كولو په منظور د دولتي ادارو او معلوماتي بانك (ډېټابېس) ته نيغ په نيغه لاسرسى ومومي او د مستقيمي لاسرسى د نشتون په صورت كې اړين معلومات له اړوندې ادارې څخه وغواړي. اړوند مسئولين مكلف دي، د اړتيا وړ معلومات په بېره وړاندې كړي.

(۴) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مركز مكلف دى، معلوماتي بانك (ډېټابېس) چې د ترلاسه شوي رپوټونو په اړه معلومات لري، جوړ او د محرميت لپاره د اړوندو كړنلارو په رعايتولو سره هغه فعاله وساتي.

(۵) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې

نوع معلومات را كه برآى اجراى وظايف خود ضرورى مى پندارد و كسب آن توسط قانون منع نشده باشد از مراجع ذيصلاح (مراجع تفيدى و مراجع نظارتى) يا ساير ادارات دولتى بدست آورد.

(۳) مركز تحليل معاملات و راپورهاي مالي مى تواند به منظور ايفاي وظايف خویش طبق احكام اين قانون به بانك معلوماتی (دیتابیس) ادارات دولتی دسترسی مستقیم حاصل نماید و در صورت عدم امکان دسترسی مستقیم، معلومات ضروری را از اداره مذکور درخواست نماید. مسئولین مربوط مکلف اند، بصورت عاجل در مورد، معلومات ارائه نمایند.

(۴) مركز تحليل معاملات و راپورهاي مالي مكلف است، بانك معلوماتی (دیتابیس) را كه حاوی معلومات مرتبط با راپورهاي واصله می باشد، ایجاد و با رعایت طرز العمل های مربوط مبنی بر حفظ محرمیت، فعال نگهدارد.

(۵) مركز تحليل معاملات و راپورهاي

مرکز او نورې واکمني مراجع کولای شي د دې قانون او د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي قانون د حکمونو په حدودو کې له یوېل سره معلومات تبادله کړي.

د کلني رپوټ ورکول

نهه ویشتمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز مکلف دی چې کلني رپوټ ترتیب او د دافغانستان بانک عالي شوري ته یې وړاندې کړي. په رپوټ کې د پیسو د وینځلو او د تروریزم د تمویل او د احصایو د کار وړ پروسو او تگلارو د تحلیل پایلې شامل دي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي رپوټ کې د مشکوکې معاملې یا د مشکوکې معاملې اړوندو اشخاصو په اړه معلومات نه شاملېږي.

د اجرااتو په اړه خبر ورکول

دېرشمه ماده:

د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز کولای شي چې د غوښتنې له مخې د مشکوکو معاملو د رپوټونو د کیفیت، د پیسو د وینځلو د پېښو د کشف، د

مالي و ساير مراجع ذیصلاح می توانند در حدود احکام این قانون و قانون جلوگیری از تمویل تروریزم باهم تبادلہ معلومات نمایند.

راپوردهی سالانه

ماده بیست ونهم:

(۱) مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی مکلف است، راپور سالانه را ترتیب و به شورای عالی د افغانستان بانک ارائه نماید. راپور شامل نتایج تحلیل روند ها و شیوه های مورد استفاده پول شویی، تمویل تروریزم و احصائیه ها می باشد.

(۲) راپور مندرج فقره (۱) این ماده شامل معلومات درباره معاملات مشکوک یا اشخاص مرتبط با معاملات مشکوک نمی گردد.

اطلاع دهی از اجراات

ماده سی ام:

مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی می تواند عندالاقضاء نظریات خویش را در مورد کیفیت راپورهای معاملات مشکوک، کشف موارد پول

شویی، تمویل تروریزم، جرایم اصلی، روند، شیوه های مورد استفاده برای پول شویی و تمویل تروریزم و سایر معلومات که در رابطه با پول شویی و تمویل تروریزم ضروری تلقی کند، به مراجع راپور دهنده ارائه نماید.

روابط با ادارات مماثل خارجی

ماده سی و یکم:

(۱) مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی می تواند طبق احکام قانون بر اساس موافقت نامه متقابل، معلومات را عندالزوم یا عندالتقاضاء به ادارات مماثل خارجی که وظایف مشابه را ایفاء می نماید و تابع مکلفیت های مشابه در زمینه حفظ محرمت باشند، ارائه می کند.

(۲) مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی می تواند مطابق احکام این قانون به درخواست واحد استخبارات مالی دولت خارجی یا سایر مراجع ذیصلاح خارجی در مورد معلومات و ارسال راپور معاملات مشکوک، پاسخ ارائه کند.

تروریزم د تمویل، د اصلی جرمونو، د پیسو د وینخلو او د تروریزم د تمویل د کار وپ پروسی او تگلارو او نورو معلوماتو په اړه چې د پیسو د وینخلو او د تروریزم د تمویل لپاره اړین وگنې، رپوت ورکونکې مرجع ته یې وړاندې کړي.

له ورته بهرنیو ادارو سره اړیکې

یو دېرشمه ماده:

(۱) د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز کولای شي چې د قانون د حکمونو له مخې او د دوه اړخیزې هوکړې پر بنسټ د اړتیا یا د غوښتنې په صورت کې له ورته بهرنیو ادارو سره چې دې ته ورته دندې ترسره کوي او د محرمت ساتلو د ورته مکلفیتونو تابع وي، معلومات وړاندې کړي.

(۲) د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز کولای شي د دې قانون له مخې د بهرني دولت د مالي استخباراتو د واحد یا د نورو واکمنو بهرنیو مراجعو په غوښتنه د مشکوکو معاملو د معلوماتو او د رپوت لېږلو په اړه، ځواب ورکړي.

(۳) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز د بهرني دولت چارواکو ته د معلوماتو له وړاندې کولو دمخه ډاډ ترلاسه کوي چې کوم معلومات چې وړاندې کېږي د محرمیت د عین الزاماتو تابع دي. د بهرني دولت مسئولین دغه معلومات یوازې په دې موخو کاروي چې په دې قانون کې تصریح شوي دي.

د مالي رپوټونو او معاملو د شننې د

مرکز دندې

دوه دېرشمه ماده:

د مالي رپوټونو او د معاملو د شننې مرکز په دې فصل کې د درج شویو مکلفیتونو او واکونو سرېره لاندې ځانگړې دندې هم لري:

۱ - د پیسو د وینځلو جرمونو او د نورو جرمونو او د تروریزم له تمویل څخه په راپیدا شوو عوایدو پورې تړلي د تقنیني سندونو د وضع کولو تعدیل یا لغو کولو لپاره د همغږۍ لوی کمېسیون ته دوړاندیز ورکول.

۲ - رپوټ ورکونکو مراجعو ته د معاملو په اړه د رپوټ ورکولو طریقې، د رپوټ

(۳) مرکز تحلیل معاملات وراپورهای مالی قبل از ارائه معلومات به مقامات دولت خارجی، اطمینان حاصل می نماید که معلوماتی که ارائه می شود، تابع عین الزامات محرمیت می باشد. مسئولین دولت خارجی، معلومات را صرف برای مقاصد مورد استفاده قرار می دهند که در این قانون به آن تصریح گردیده باشد.

وظایف مرکز تحلیل معاملات و

راپورهای مالی

ماده سی و دوم:

مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی علاوه بر سایر مکلفیت ها و صلاحیت های مندرج این فصل دارای وظایف خاص ذیل نیز می باشد:

۱ - رایه پیشنهاد به کمیسیون عالی هماهنگی جهت وضع، تعدیل یا لغو اسناد تقنینی مرتبط به جرایم پول شویی و عواید ناشی از جرایم و تمویل تروریزم.

۲ - صدور رهنمودها، طرز العمل ها، متحد المال ها و پالیسی ها به

مراجع راپور دهنده در مورد طرز گزارش دهی معاملات، مشخصات و شکلیات فورمه های گزارش دهی، محتویات گزارشات و ارائه سایر معلومات بشمول ترتیب لست شاخص های تثبیت کننده معاملات مشکوک.

۳- جمع آوری، تنظیم، حفظ و نشر معلومات و احصائیه ها در امر مبارزه علیه پول شویی و تمویل تروریزم، نتایج ارزیابی های نظارتی، بررسی فورمه ها، خطرات و روش های پول شویی و تمویل تروریزم.

۴- آموزش مسلکی کارکنان مراجع راپوردهنده، ادارات دولتی و مؤسسات دارنده جواز نامه و اجازه نامه در صورت امکان.

۵- سایر وظایف مندرج این قانون و مقرره های مربوط.

تشکیل کمیسیون عالی هماهنگی

ماده سی و سوم:

(۱) به منظور هماهنگ ساختن مساعی

ورکولو د فورمی خانگرنی او شکلیات، د رپوتونو محتویات او د مشکوکو معاملو د تثبیت کونکو شاخصونو د لست د ترتیبولو په گډون د نورو معلوماتو د وړاندې کولو په اړه د لارښودونو، کړنلارو، متحد المالونو او پالیسیو صادرول.

۳- د پیسو د وینځلو او د تروریزم د تمویل په وړاندې د مبارزې په موخه د معلوماتو او احصائیو، او د څارنیزو ارزونو، د فورمو د کتنې، خطرونو او د پیسو د وینځلو او د تروریزم د تمویل د تگلارو د پایلو راټولول، تنظیمول، ساتل او خپرول.

۴- د شونتیا په صورت کې د رپوت ورکونکو مراجعو، د دولتي ادارو او د جوازلیک او اجازه لیک لرونکو مؤسسو د کارکونکو مسلکي روزنه.

۵- په دې قانون او اړوندو مقررو کې درج شوې نورې دندې.

د هم غړۍ د عالی کمیسیون جوړول

درې دېرشمه ماده:

(۱) د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه

- د راپيدا شوو عوايدو او د تروريزم له تمويل سره د مبارزې په برخه كې د دولتي ادارو د هڅو د همغږي كولو په منظور د همغږۍ عالي كمېسيون په لاندني تركيب سره جوړېږي:
- ۱ - د مالي وزير د كمېسيون د رئيس په توگه.
 - ۲ - د دافغانستان بانک رئيس د كمېسيون د مرستيال په توگه.
 - ۳ - د سترې محكمې د دارالانشاء رئيس د غړي په توگه.
 - ۴ - د عدليې وزارت معين د غړي په توگه.
 - ۵ - د بهرنيو چارو وزارت معين د غړي په توگه.
 - ۶ - د كورنيو چارو وزارت معين د غړي په توگه.
 - ۷ - له مخدره موادو سره د مبارزې وزارت معين د غړي په توگه.
 - ۸ - د سوداگرۍ او صنايعو وزارت معين د غړي په توگه.
 - ۹ - د اقتصاد وزارت معين د غړي په توگه.
- ادارات دولتي در زمينه مبارزه با جرايم پول شوي و عوايد ناشي از جرايم تمويل تروريـزم، كميسيون عالي هماهنگي به تركيب ذيل ايجاد مي گردد:
- ۱ - وزير ماليه به حيث رئيس كميسيون.
 - ۲ - رئيس دافغانستان بانک به حيث معاون كميسيون.
 - ۳ - رئيس دارالانشاء ستره محكمه به حيث عضو.
 - ۴ - معين وزارت عدليه به حيث عضو.
 - ۵ - معين وزارت امور خارجه به حيث عضو.
 - ۶ - معين وزارت امور داخله به حيث عضو.
 - ۷ - معين وزارت مبارزه عليه مواد مخدر به حيث عضو.
 - ۸ - معين وزارت تجارت و صنايع به حيث عضو.
 - ۹ - معين وزارت اقتصاد به حيث عضو.

- ۱۰ - د لوی څارنوال مرستیال د غړي په توگه.
- ۱۰ - معاون لوی څارنوال به حیث عضو.
- ۱۱ - د ملي امنیت د عمومي ریاست مرستیال د غړي په توگه.
- ۱۱ - معاون ریاست عمومي امنیت ملي به حیث عضو.
- ۱۲ - د سوداگری او صنایعو خونې د مدیره هیئت رئیس د غړي په توگه
- ۱۲ - رئیس هیئت مدیره اطاق های تجارت و صنایع به حیث عضو.
- (۲) کمیسیون لاندنی دندې لري:
- (۲) کمیسیون دارای وظایف ذیل می باشد:
- ۱ - د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د راپیدا شوو عوایدو او د تروریزم د تمویل د جرمونو له ارتکاب څخه د مخنیوي په منظور د عملي او ملي ستراتیژیکو پروگرامونو او پالیسیو طرح او ترتیب او د هغو د تطبیق څارل.
- ۱ - طرح و ترتیب برنامه های عملی و ستراتیژی ملی و پالیسی ها و نظارت از تطبیق آنها به منظور جلوگیری از ارتکاب جرایم پول شویی و عواید ناشی از جرایم و تمویل تروریزم.
- ۲ - له اغېزمنتیا څخه د منظمو کتنو او څېړنو ترسره کول اوددې فقرې په (۱) جزء کې د درج شوو پروگرامونو د لوړولو په منظور د پالیسیو وړاندیز کول.
- ۲ - انجام بررسی های منظم از موثریت و پیشنهاد پالیسی ها به منظور ارتقای برنامه های مندرج جزء (۱) این فقره.
- ۳ - د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او د ډله ییزې وژنې د وسلو د پراختیا په گډون له اقتصادي جرمونو سره د مبارزې لپاره د اړینو پالیسیو او فعالیتونو د جوړولو، پراختیا او تطبیق په برخو کې د
- ۳ - ایجاد میکانیزم های موثر برای همکاری های داخلی در بین مراجع ذیصلاح در رابطه با ایجاد، انکشاف و تطبیق پالیسی ها و فعالیت های لازم برای مبارزه با جرایم اقتصادی

- واکمنو مراجعو ترمنخ د داخلي همکاريو لپاره د اغېزناکه میکانیزمونو رامنځته کول.
- ۴- د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او د ډله ییزې وژنې د وسلو د پراختیا په ګډون د اقتصادي جرمونو په برخه کې د مالي اقداماتو د کاري ډلې، د تړونونو او نړیوالو معاهداتو د معیارونو په ګډون د نړیوالو او سیمه ییزو الزاماتو او معیارونو له رعایتولو څخه ډاډمن کېدل.
- ۵- د دې قانون او د تروریزم د تمویل په وړاندې د مبارزې قانون د تعدیل په اړه د وړاندیز کتنه او په واکمنو مراجعو پورې د اړوندو مقررو وضع کول، تعدیل او لغو کول.
- ۶- د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او د ډله ییزې وژنې د وسلو د پراختیا له اړوندو جرمونو سره د مبارزې په برخه کې د ټاکل شوي پرسونل لپاره د روزنیزو پروګرامونو د ترتیب لپاره د واکمنو مراجعو د اجراتو همغږي کول.
- ۷- په ملي کچه د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او د ډله ییزې وژنې د بشمول پول شویی، تمویل تروریزم و گسترش سلاح های کشتار جمعی.
- ۴- حصول اطمینان از رعایت الزامات و معیار های بین المللی و منطقی و بشمول معیارهای گروه کاری اقدامات مالی و میثاق ها و معاهدات بین المللی در زمینه جرایم اقتصادی بشمول پول شویی، تمویل تروریزم و گسترش سلاح های کشتار جمعی.
- ۵- بررسی پیشنهاد، در مورد تعدیل این قانون و قانون مبارزه علیه تمویل تروریزم و وضع، تعدیل یا لغو مقرره های مربوط به مراجع ذیصلاح.
- ۶- تأمین هماهنگی در اجرات مراجع ذیصلاح در زمینه ترتیب برنامه های آموزشی برای پرسونل مؤظف در ساحه مبارزه علیه جرایم پول شویی، تمویل تروریزم و گسترش سلاح های کشتار جمعی.
- ۷- تأمین هماهنگی در انجام ارزیابی خطرات پول شویی، تمویل تروریزم و

وسلو د پراختيا د خطرونو د ارزونو په ترسره کولو سره د همغږۍ-تأمينول او د تشخيص شوو خطرونو د کنترول او کمولو لپاره د اړتيا وړ گامونو او چټول.

۸- د پيسو د وينځلو، اصلي جرمونو، د تروريزم د تمويل او د ډله ييزې وژنې د وسلو د خپرېدلو په گډون د پيسو د وينځلو له جدي جرمونو سره د مبارزې په ساحه کې د عمومي پاليسيو ترتيبول او د شمېرو او احصايو تدوين کول.

(۳) د مالي رپوټونو او د معاملو د شننې مرکز، د کمپسيون د دارالانشاء په توگه عمل کوي.

(۴) د کمپسيون د فعاليت ډول په هغه کړنلاره کې چې د کمپسيون لخوا تصويب کېږي، تصريح کېږي.

د کاري کميټې جوړول

څلور دېرشمه ماده:

(۱) د دې قانون د حکمونو د غوره تطبيق، د دندو د تسهيل او ددې قانون په دري دېرشمه ماده کې د درج شوي کمپسيون د پرېکړو د عملي کولو په منظور د مالي استخباراتو د واحد د امر تر

توليد سلاح های کشتار جمعی در سطح ملی و تطبیق تدابیر مقتضی جهت کنترول و تخفیف خطرات تشخیص شده.

۸- ترتیب پالیسی های کلی و تدوین آمار و احصائیه ها در ساحه مبارزه با جرایم جدی بشمول پول شویی، جرایم اصلی، تمويل تروريزم و گسترش سلاح های کشتار جمعی.

(۳) مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی بحیث دارالانشاء کمیسیون عمل می نماید.

(۴) طرز فعالیت کمیسیون در طرز العملی که از سوی کمیسیون تصویب می گردد، تصریح می شود.

تشکیل کمیته کاری

ماده سی و چهارم:

(۱) به منظور تطبيق بهتر احکام این قانون، تسهيل وظائف و تطبيق تصاميم کمیسیون مندرج ماده سی و سوم این قانون، کمیته کاری تحت ریاست آمر واحد استخبارات

- مشری لاندې کاري کمیټه په لاندې ترکیب جوړېږي:
- ۱ - د عدليې وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۲ - د بهرنیو چارو وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۳ - د سترې محکمې استازی د غړي په توگه.
- ۴ - د کورنیو چارو وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۵ - له مخدره موادو سره د مبارزې وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۶ - د ماليې وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۷ - د اقتصاد وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۸ - د څارنوالۍ د ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۹ - د سرحدي پولیسو د قوماندانۍ استازی د غړي په توگه.
- ۱۰ - د ملي امنیت د عمومي ریاست استازی د غړي په توگه.
- ۱۱ - د ماليې وزارت د گمرکاتو د مالی به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱ - نماینده وزارت عدلیه به حیث عضو.
- ۲ - نماینده وزارت امور خارجه به حیث عضو.
- ۳ - نماینده ستره محکمه به حیث عضو.
- ۴ - نماینده وزارت امور داخله به حیث عضو.
- ۵ - نماینده وزارت مبارزه با مواد مخدر به حیث عضو.
- ۶ - نماینده وزارت مالیه به حیث عضو.
- ۷ - نماینده وزارت اقتصاد به حیث عضو.
- ۸ - نماینده اداره څارنوالی به حیث عضو.
- ۹ - نماینده قوماندانی پولیس سرحدی به حیث عضو.
- ۱۰ - نماینده ریاست عمومی امنیت ملی به حیث عضو.
- ۱۱ - رئیس اداره گمرکات وزارت مالیه

اداري رئيس د غړي په توگه.

به حيث عضو.

۱۲ - د سوداگري او صنايعو وزارت

۱۲ - نماينده وزارت تجارت و صنايع به

استازي د غړي په توگه.

حيث عضو.

(۲) کاري کمېټه د خپلو فعاليتونو پايلې

(۲) کمېټه کاري نتايج فعاليت ها

او وړانديزونه په ربعوار ډول او د اړتيا په

ويشنهادات خویش را طور ربعوار و در

صورت کې په لڼه موده کې کمپسيون

صورت ضرورت در فاصله های زمانی

ته وړاندې کوي او د کمپسيون د

کوتاه تر به کمپسيون ارائه نموده و طبق

لارښودونو له مخې سپارل شوې چارې

رهنمود های آن، امور محوله را انجام

ترسره کوي.

می دهد.

څلورم فصل

فصل چهارم

رپوتونه او د معاملو کنگلېدل

راپورها وانجماد معاملات

د رپوتونو ترلاسه کول

وصول راپورها

پنځه دېرشمه ماده:

ماده سی و پنجم:

(۱) د مالي رپوتونو او د معاملو د شننې

(۱) مرکز تحليل معاملات و راپورهای

مرکز، مالي رپوتونه ترلاسه او د هغو

مالي، راپورهای مالی را دریافت و از

وصول تصدیقوي.

وصول آن تصدیق به عمل می آورد.

(۲) د مالي استخباراتو واحد د دې مادې

(۲) واحد استخبارات مالی راپور های

په (۱) فقره کې درج شوي رپوتونه د

مندرج فقره (۱) این ماده را به اساس

شته معلوماتو پر بنسټ تحليل او

اطلاعات موجود مورد تحليل و ارزیابی

ارزوي.

قرار می دهد.

د رپوټونو خپرول

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز مکلف دی، دپيسو د وينځلو، اصلي جرم يا د تروريزم د تمويل د جرم د ارتکاب په هکله د منلو وړ دليلونو د شتوننيا په صورت کې مستند رپوټ سره د خپل تحليل د پايلو او نور اړوند سندونه څارنوالی، د قانون د تنفيذ مراجعو او نورو اړوندو ادارو ته ولېږي. څارنوالی او نورې اړوندې ادارې مکلفې دي د قانون د حکمونو له مخې په دې برخه کې پاملرنه وکړي او د مالي رپوټو او معاملو د شننې مرکز ته ډاډ ورکړي. د یاد رپوټ لېږل د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز د واک له محدودې سره سم يا دغوښتنې له مخې ترسره کېږي. په هغه صورت کې چې د معلوماتو لپاره غوښتنلیک ترلاسه شي، د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز واک لري چې غوښتونکې مرجع ته د معلوماتو د وړاندې کولو يا تحليل په هکله تصميم ونيسي.

(۲) په رپوټ کې د رپوټ ورکونکې

انتشار راپورها

ماده ۱۱ ششم:

(۱) مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی مکلف است در صورت موجودیت دلایل مؤجه مبنی بر ارتکاب جرم پول شویی، جرم اصلی یا تمويل تروريزم، راپور مستند را توأم با نتایج تحليل خود و ساير اسناد مربوط، به څارنوالی، مراجع تنفيذ قانون و ساير ادارات ذيربط ارسال نماید. څارنوالی و ساير ادارات ذيربط مکلف اند در زمينه طبق احکام قانون رسیدگی نموده و به مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی اطمینان دهند. ارسال گزارش متذکره نظر به صلاح دید مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی یا حسب درخواست انجام می گیرد. در صورت دریافت درخواست معلومات، مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی صلاحیت دارد در مورد تحليل یا ارائه معلومات به مرجع درخواست کننده تصمیم اتخاذ نماید.

(۲) هویت مرجع راپور دهنده در راپور

- مرجع هويت نه ذکر کيږي، لاندني حالتونو له دې حکم څخه مستثني دي:
- ۱ - په هغه صورت کې چې د مؤسسې يا د هغه د اړوند کارکوونکي لخوا د پيسو د وينځلو، د تروريزم د تمويل جرم يا د اصلي جرم د ارتکاب په هکله دليلونه شتون ولري.
- ۲ - په هغه صورت کې چې د واقعيتونو د ثابتولو لپاره د عدلي پلټنې په بهير کې د هويت اړوند معلومات ضروري وي.
- ۳ - د څارنوالۍ يا د واکمنې محکمې د ليکلي غوښتنې په صورت کې.
- (۳) د دې مادې د دوه يمې فقرې د (۱) او (۳) اجزاوو په درج شوو حالتونو کې د رپوټ ورکوونکې مرجع د قانون د مراقبت د مسئول يا کارکوونکي نوم يادونه نه کېږي.
- تذکر نمی يابد حالات ذیل ازاین حکم مستثنی است:
- ۱ - در صورتی که دلایل مبنی بر ارتکاب جرم پول شویی، تمويل تروريزم يا جرم اصلي ازطرف مؤسسه يا کارکن مربوط آن موجود باشد.
- ۲ - در صورتی که در جريان تعقيب عدلی برای اثبات حقایق، معلومات مربوط به هويت، ضروری باشد.
- ۳ - در صورت مطالبه کتبی څارنوالی يا محکمه ذیصلاح.
- (۳) در حالات مندرج اجزاء (۱ و ۳) فقره دوم این ماده، نام کارمند يا مسئول مراقبت قانون مرجع راپوردهنده تذکر نمی يابد.

د حسابونو او معاملو کنگلول

اووه دېرشمه ماده:

- (۱) د مالي رپوټونو او معاملو د شننې مرکز د منلو وړ دليلونو پر بنسټ کولای شي د موضوع د اهميت او استعجاليت له مخې د شتمنيو او معاملو د وجوهو د
- (۱) مرکز تحليل معاملات وراپورهای مالی به اساس دلایل مؤجه می تواند، نظر به اهميت و استعجاليت موضوع، امر انجماد وجوه و

دارائی ها و معامله را برای مدتی که از (۱۰) روز کاری بیشتر نه باشد، صادر و موضوع را بلا وقفه به مالک وجوه و دارائی ها و مرجع راپور دهنده ابلاغ نماید. در صورتی که دلایل مبنی بر ارتکاب جرم پول شویی دستیاب شده نتواند، مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی امر انجماد را رفع و از آن به مالک و مرجع راپور دهنده اطلاع می دهد.

(۲) مرکز تحلیل معاملات و راپورهای مالی، مکلف است در صورت موجودیت دلایل مبنی بر ارتکاب جرم پول شویی، تمویل تروریزم یا جرم اصلی، راپور مستندی را توأم با نتایج بررسی و سایر اسناد مرتبط در خلال میعاد مندرج فقره (۱) این ماده به خاارنوالی محول نماید.

خاارنوالی می تواند در جریان تحقیق، امر انجماد وجوه و دارائی ها و یا انجماد اجرای معامله را الی (۱۰) روز دیگر تمدید نموده و از موضوع به مالک وجوه و دارائی ها و مرجع راپور دهنده اطلاع

کنگلولو امر چپ له (۱۰) کاری ورخو خنخه زیاته نه وی، صادر او دغه موضوع له خنخه پرته د شتمنیو او وجوهو خاوند او رپوت ورکونکی مرجع ته ابلاغ کړي. په هغه صورت کې چې د پیسو د وینخلو پر جرم باندي د ارتکاب په اړه دلیلونه ترلاسه نشي، دمالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز دانجماد امر بېرته اخلي او په اړه یې د وجوهو خاوند او رپوت ورکونکی مرجع ته خبر ورکوي.

(۲) د مالي رپوتونو او معاملو د شننې مرکز مکلف دی، په هغه صورت کې چې د پیسو د وینخلو، د تروریزم د تمویل یا د اصلي جرم د ارتکاب په اړه دلیلونه شتون ولري، مستند رپوت سره د خپرنې پایلو او نور اړوند سندونه د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوي میعاد کې خاارنوالی ته وسپاري.

خاارنوالی کولای شي د خپرنې په بهیر کې د وجوهو او شتمنیو د کنگلولو او یا د معاملي د اجراء انجماد تر نورو (۱۰) ورخو پورې وغځوي او د موضوع په اړه د وجوهو او شتمنیو خاوند او رپوت

- ورکونکي مرجع ته خبر ورکړي. دهد.
- (۳) هرگاه تحقيق در مدت معينه تکميل شده نتواند، خانونالی می تواند تمدید میعاد انجماد وجوه و دارائی ها و معامله را از محکمه ذیصلاح مطالبه نماید.
- محکمه کولای شي د شرایطو له په پام کې نیولو سره د انجماد موده تر نورو (۶۰) ورځو پورې وغځوي. د دې میعاد د ختمېدو په صورت کې محکمه کولای شي د انجماد میعاد د خانونالی د لیکلې غوښتنې له مخې د نورو ۹۰ ورځو لپاره، وغځوي.
- (۴) که چېرې د خپرنې په بهیر کې د خانونالی لپاره دا ثابته شي چې د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل یا د اصلي جرم د ارتکاب په اړه دلپلونه شتون نه لري، د انجماد د لرې کولو امر صادروي او د وجوهو یا شتمنیو خاوند او رپوټ ورکونکي مرجع ته خبر ورکوي.
- (۵) په هغه صورت کې چې خانونالی د دې مادې په (۲ او ۳) فقره کې د درج شوي معیاد په ترڅ کې د موضوع قانوني
- دهد.
- (۳) هرگاه تحقيق در مدت معينه تکميل شده نتواند، خانونالی می تواند تمدید میعاد انجماد وجوه و دارائی ها و معامله را از محکمه ذیصلاح مطالبه نماید.
- محکمه می تواند با نظر داشت حالات، الی مدت (۶۰) روز میعاد انجماد را تمدید نماید. در صورت سپری شدن این میعاد، محکمه می تواند میعاد انجماد را بنا بر درخواست کتبی خانونالی برای ۹۰ روز دیگر، تمدید نماید.
- (۴) هرگاه در جریان تحقیق نزد خانونالی ثابت گردد که دلایل مبنی بر ارتکاب جرم پول شویی، تمویل تروریزم یا جرم اصلی وجود ندارد، قرار رفع انجماد را صادر و به مالک وجوه یا دارائی ها و مرجع راپور دهنده ابلاغ می نماید.
- (۵) در صورتی که خانونالی در خلال میعاد مندرج فقره های (۲ و ۳) این ماده به تعقیب قانونی موضوع اقدام ننماید،

- پلٽني ته لاس پوري نه ڪري، د انجماد امر لري ڪپري.
- (۶) د دې مادي په درج شوي و جو هو يا شتمنيو ڪي د دې قانون د نهه دېرشمي مادي د (۱، ۲ او ۳) فقري شامل دي.
- د و جو ه يا شتمنيو ضبطول
- اته دېرشمه ماده:
- (۱) واکمنه محکمه کولای شي خپله يا د څارنوالی د غوښتنې له مخې، د لاندنيو اقداماتو د اجراآتو قرار صادر کړي:
- ۱- د و جو هو يا شتمنيو انجماد او ضبطول چې د څېړنې موضوع د پيسو د وينځلو، د تروريزم د تمویل جرم يا اصلي جرم وي يا له جرم سره د هغه د اړيکې په اړه شک موجود وي او د دې ترڅنگ د مصادري وړ و جو ه يا شتمني او د و جو هو او شتمنيو يا د ياد عوايدو مشخص کونکي سندونه او مدارک وي.
- ۲- د مصادري وړ و جو هو يا شتمنيو تشخيص، لټول او ارزول.
- ۳- د اړتيا په صورت کې د څېړنيزو تدابيرو اتخاذ يا د اتخاذ لپاره امر کول.
- (۲) د دې مادي په (۱) فقري کې درج
- امر انجماد مرفوع پنداشته می شود.
- (۶) و جو ه يا دارائی های مندرج این ماده مشمول فقره (۱، ۲ و ۳) ماده سی ونهم این قانون می باشد.
- ضبط و جو ه يا دارائی ها
- ماده سی وهشتم:
- (۱) محکمه ذیصلاح می تواند خود يا بنا بر درخواست څارنوالی، قرار اجرای اقدامات ذیل را صادر نماید:
- ۱- انجماد و ضبط و جو ه يا دارائی های که موضوع تحقیق جرم پول شوی، تمویل تروريزم و جرم اصلی بوده يا ظن ارتباط آنها با جرم متذکره موجود است و همچنین و جو ه يا دارایی ها ی قابل مصادره و اسناد و مدارک مشخص کننده و جو ه، دارایی ها يا عوايد متذکره.
- ۲- تشخيص، جستجو و ارزیابی و جو ه يا دارایی های قابل مصادره.
- ۳- اتخاذ يا امر به اتخاذ تدابير تحقیقاتی حسب اقتضاء .
- (۲) و جو ه يا دارایی های مندرج فقره

- شوي وجوه يا شتمني عبارت دي له:
- ۱ - هغه وجوه، شتمني يا وسايل چې د دې قانون د څلورمې مادې د درج شوي جرمونو په ارتکاب کې کارول شوي وي يا د کارولو هوډ يې شوی وي يا د یاد شوي جرمونو په ارتکاب کې د کارولو لپاره ځانگړې شوي وي.
 - ۲ - له جرم څخه راپيدا شوې وجوه يا شتمني.
 - ۳ - هغه وجوه يا شتمني چې په مستقیمه يا غیر مستقیمه توگه له دغو عوایدو څخه د گټې يا عاید په توگه ترلاسه شوې وي.
 - ۴ - د دې مادې په (۱) فقره کې د شتمنيو معادل ارزښت.
 - (۳) د ضبط شوو وجوهو او شتمنيو خاوند، په هغه کې ذینفع اشخاص او د پیسو د وینځلو او د تروریزم د تمویل د قضایاوو د عدلي تعقیب له پړاوونو څخه په هر پړاو کې ثالث اشخاص کولای شي، د وجوهو او شتمنيو د ضبط په اړه خپل شکایت له احوالو سره سم د څارنوالۍ ادارې يا محکمې ته وړاندې کړي.
 - (۴) که چېرې ددې قانون د حکمونو
- (۱) این ماده عبارت اند از:
- ۱ - وجوه، دارایی ها یا وسایلی که در ارتکاب جرایم مندرج ماده چهارم این قانون استفاده شده یا قصد استفاده از آن وجود داشته، یا جهت استفاده در ارتکاب جرایم متذکره تخصیص داده شده است.
 - ۲ - وجوه یا دارایی های ناشی از جرم.
 - ۳ - وجوه یا دارایی هایی که طور مستقیم یا غیر مستقیم از عواید یا مفاد چنین عواید حاصل شده باشد.
 - ۴ - ارزش معادل دارایی های مندرج فقره (۱) این ماده.
 - (۳) مالک وجوه و دارائی های ضبط شده، اشخاص ذینفع در آن و اشخاص ثالث در هر مرحله از مراحل تعقیب عدلی قضایای پول شویی و تمویل تروریزم، می توانند شکایت خود را مبنی بر ضبط وجوه و دارائی ها به اداره څارنوالی یا محکمه حسب احوال تقدیم نماید.
 - (۴) هرگاه در مورد وجوه و دارائی های

ضبط شده طبق احكام اين قانون در خلال مدت سه سال بعد از آخرين تاريخ امر يا صدور قرار به ضبط آن، مطالبه صورت نگیرد، مصادره آن از محکمه تقاضا می گردد.

فصل پنجم

مصادره

وجوه و دارائی های قابل مصادره

ماده سی ونهم:

(۱) وجوه یا دارائی های ذیل در صورت محکومیت شخص به ارتکاب یا اقدام به ارتکاب جرم پول شویی، تمویل تروریزم یا جرم اصلی، از طرف محکمه ذیصلاح مصادره می گردد:

۱ - عواید ناشی از جرم بشمول وجوه یا دارایی هایی که به شکل مستقیم یا غیر مستقیم از عواید جرمی بدست آمده یا با چنین عایدات مخلوط یا از آن مشتق گردیده و یا از تبادل آن بدست آمده باشد.

مطابق د ضبط شوو و جوهو او شتمنیو په هکله، د هغه د امر یا د ضبط د قرار د صادرېدو له وروستنی. نېټې څخه د دریو کلنو مودې په ترڅ کې غوښتنه صورت و نه مومي، مصادره یې له محکمې څخه غوښتل کېږي.

پنځم فصل

مصادره

د مصادري وړ وجوه او شتمنی.

نهه دېرشمه ماده:

(۱) شخص د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل د جرم یا اصلي جرم په ارتکاب یا د ارتکاب په اقدام باندې محکوم شي، لاندې وجوه او شتمنی. د واکمنې محکمې لخوا مصادره کېږي:

۱ - له جرم څخه را پیدا شوي عواید د هغو و جوهو او شتمنیو په شمول چې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول له نوموړو عوایدو څخه لاسته راغلي وي یا له دې ډول عوایدو سره ګډه (مخلوط) یا له هغو مشتق شوي او یا د هغو له تبادلې څخه لاسته راغلي وي.

- ۲ - هغه وسایل او امکانات چې د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل یا د اصلي جرم په ارتکاب کې ترې ګټه پورته شوي وي یا له هغه څخه یې د ګټې اخیستنې قصد درلودلی وي.
- ۳ - هغه وجوه یا شتمنۍ چې له جرم څخه را پیدا شوي عواید دي او هغه شتمنۍ چې د تروریزم د تمویل پر وړاندې د مبارزې په قانون کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب په موخه کارول شوي یا د هغه د ګټې اخیستنې قصد موجود وي یا د هغوی د ارتکاب لپاره ځانګړي شوي دي.
- ۴ - د دې فقرې له (۱ څخه ۳) اجزاو پورې درج شوې وجوه یا شتمنۍ بل شخص ته لېږدول شوي وي، خو دا چې مالک په محکمه کې ثابته کړي چې د دغو وجوهو یا شتمنیو د ترلاسه کولو په وړاندې یې مناسب قیمت ورکړی یا د دغو وجوهو په ارزښت د معادلو خدمتونو یا له کومې بلې مشروع لارې لاسته راوړي وي او د دې ډول وجوهو له غیر قانوني منشاء څخه خبر نه وي.
- (۲) که چېرې وجوه یا شتمنۍ په مستقیم ۲ - وسایل و امکاناتی که در ارتکاب جرم پول شویی، تمویل تروریزم یا جرم اصلی مورد استفاده قرار گرفته باشد یا قصد استفاده از آنها برای این منظور وجود داشته است.
- ۳ - وجوه یا دارائی های که عواید ناشی از جرم بوده و دارایی های که به منظور ارتکاب جرایم مندرج در قانون جلوگیری از تمویل تروریزم استفاده شده یا قصد استفاده آن موجود بوده یا برای ارتکاب آنها اختصاص یافته است.
- ۴ - وجوه یا دارائی های مندرج اجزای (۱ الی ۳) این فقره که به شخص دیگری منتقل گردیده باشد، مگر اینکه مالک در محکمه ثابت نماید که در مقابل دریافت چنین وجوه یا دارائی ها قیمت مناسب را پرداخته یا آنرا در بدل خدمات معادل به ارزش آن یا از طرق مشروع دیگری بدست آورده و از غیر قانونی بودن منشأ چنین وجوه و دارائی ها، آگاهی نداشته است.
- (۲) هرگاه وجوه یا دارائی های که

بصورت مستقیم یا غیر مستقیم از عمل جرمی حاصل گردیده با وجوه یا دارائی های که از منابع مشروع بدست آمده مخلوط باشد، حکم مصادره چنین وجوه یا دارائی ها به اندازه ای صورت می گیرد که با ارزش عواید وجوه و دارائی های حاصله از جرم، مطابق ارزیابی محکمه معادل باشد.

(۳) هرگاه وجوه یا دارائی های که حکم به مصادره آن صادر گردیده، دستیاب شده نتواند، حکم به مصادره وجوه و دارائی های معادل آن صادر می گردد.

(۴) در حکم مصادره، اندازه وجوه یا دارائی های قابل مصادره و تفصیلات ضروری جهت تشخیص و تعیین محل آنها مشخص می گردد.

احکام مصادره

ماده چهارم:

هرگاه جرم باعث تولید عواید گردد و مرتکب جرم شناسائی نشده یا فرار نموده باشد یا بنا بر موجودیت موانع قانونی،

یا غیر مستقیم دول له جرمی عمل خنجه لاسته راغلی وی خو له هغو وجوهو یا شتمنیو سره چې له مشروع منابع خنجه تر لاسه شوی، کله (مخلوط) وی، ددغه دول وجوهو او شتمنیو د مصادره حکم په داسې دول صورت نیسی چې له جرم خنجه د ترلاسه شوو وجوهو او شتمنیو د عوایدو په ارزښت، د محکمې د ارزونې مطابق معادل وی.

(۳) که چېرې هغو وجوهو یا شتمنیو ته چې د مصادره حکم یې صادر شوی وی، لاسرسی ونه شي، د هغه دمعادل د وجوهو او شتمنیو د مصادره حکم صادرېږي.

(۴) دمصادره په حکم کې د مصادره وړ وجوهو یا شتمنیو اندازه، دول او داسې نور اړین تفصیلات د هغوی د ځای د پیژندلو او ټاکلو لپاره مشخص کېږي.

د مصادره حکمونه

څلور بنېتمه ماده:

که چېرې جرم د عوایدو د تولید لامل شي او د جرم مرتکب ونه پیژندل شي یا په تېښته بریالی شوی وي یا د قانوني خنډونو

تعقيب عدلی شده نتواند، محکمه به اساس مطالبه څارنوالی با نظر داشت مدارک اثباتیه، حکم مصادره و جوه و دارائی های ضبط شده را صادر می نماید.

مصادره و جوه و دارائی های سازمان

جنایتکار

ماده ۴ چهل و یکم:

(۱) جوه و دارائی های که سازمان جنایتکار صلاحیت واگذاری آنرا داشته باشد، مصادره می گردد، مگر اینکه منشأ قانونی اکتساب آن ثابت شود.

(۲) علاوه بر حکم مندرج فقره (۱) این ماده، عضو سازمان جنایتکار طبق حکم ماده (۵۳) این قانون مجازات می گردد.

ابطال بعضی از اسناد قانونی

ماده ۴ چهل و دوم:

اسناد قانونی ای که به منظور حفاظت جوه و دارائی ها از تطبیق مواد سی و هشتم، سی و نهم و چهلم این قانون، بصورت رایگان یا در بدل

د موجودیت له مخی، عدلی تعقیب شوای نه وی. محکمه د اثباتیه مدارکو له په پام کې نیولو سره د څارنوالی د غوښتنې په اساس، د ضبط شوو جوهو او شتمنیو د مصادره حکم صادروي.

د جنایتکار سازمان د جوهو او

شتمنیو مصادره

یو څلوېښتمه ماده:

(۱) هغه جوه او شتمنی چې جنایت کار سازمان د هغو د پرېښودلو واک ولري، مصادره کېږي، خو دا چې د هغو د ترلاسه کېدو قانونی منشاء ثابته شي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم سربېره، د جنایتکار سازمان غړی د دې قانون د (۵۳) مادې له مخې مجازات کېږي.

د ځینو قانونی اسنادو باطلول

دوه څلوېښتمه ماده:

هغه قانونی اسناد چې د دې قانون د اته دېرشمې، نهه دېرشمې او څلوېښتمې مادې د موادو له پلي کېدو څخه د جوهو او شتمنیو د ساتلو په موخه، په

قيمت ترتيب گرديده باشد، به اساس حکم محکمه باطل شده و در اين حالت صرف مبلغی به شخص مسترد می گردد که واقعاً آنرا پرداخته باشد.

انتقال يا واگذاري وجوه يا دارائي

های مصادره شده

ماده چهل وسوم:

(۱) مالکیت وجوه يا دارائي های مصادره شده و عوايد حاصله از آن به دولت تعلق می گیرد، دولت می تواند اين وجوه يا دارايی ها را به مبارزه عليه جرايم سازمان یافته اختصاص دهد. حقوق اشخاص ثالث در وجوه يا دارائي های مصادره شده که طبق قانون تثبيت گرديده باشد، به اندازه ارزش آن، محفوظ می باشد.

(۲) در صورت صدور حکم غیابی مصادره وجوه يا دارائي ها، مالکیت آن طبق مقرره مربوط، به دولت تعلق می گیرد.

(۳) هرگاه محکمه درخواست تجديد نظر بر حکم مندرج فقره (۲) اين

ورپا توگه يا د قيمت په بدل کې ترتيب شوي وي، د محکمې د حکم له مخې باطلېږي او په دې حالت کې يوازې هغه مبلغ شخص ته مستردېږي چې واقعاً يې هغه ورکړي وي.

د مصادره شوو وجوهو او شتمنيو

لېږد يا پرېښودل

دري څلورېنتمه ماده:

(۱) د مصادره شوو وجوهو يا شتمنيو مالکیت او له هغو څخه ترلاسه شوي عوايد په دولت پورې اړه مومي. دولت کولای شي دا وجوه يا شتمنی د سازمان شويو جرمونو په وړاندې مبارزې ته ځانگړې کړي. په مصادره شوو وجوهو يا شتمنيو کې د ثالثو اشخاصو حقوق چې د قانون مطابق تثبيت شوي وي، د هغه د ارزښت په اندازه، خوندي دي.

(۲) د وجوهو يا شتمنيو د مصادره د غیابی حکم د صادرېدو په صورت کې، د اړوندې مقررې مطابق، د هغه مالکیت په دولت پورې اړه مومي.

(۳) که چېرې محکمه د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم د تجديد

ماده را دریافت نماید و بر اساس مدارک، حکم برائت متهم را صادر نماید، وجوه یا دارائی مصادره شده و یا ارزش معادل آن به مالک اعاده می گردد، مگر اینکه وجوه یا دارائی مطابق احکام این قانون قابل مصادره باشد.

حقوق اشخاص ثالث در وجوه یا

دارائی های مصادره شده

ماده چهارم و چهارم :

ادعای مالکیت اشخاص ثالث دارای حسن نیت در وجوه یا دارائی مصادره، ضبط یا منجمد شده از تاریخ صدور حکم قطعی الی سه سال، در محکمه ذیصلاح قابل سمع می باشد.

فصل ششم

معافیت از مسئولیت

حالات معافیت از رعایت

محرمیت و مسئولیت راپوردهی

ماده چهارم و پنجم:

(۱) مرجع راپوردهنده، امرین یا مدیران

نظر درخواست ترلاسه کړي او د مدارکو له مخې د متهم د برائت حکم صادر کړي. مصادره شوې وجوه یا شتمنی او یا د هغه معادل ارزښت مالک ته اعاده کېږي، خو دا چې وجوه یا شتمنی د دې قانون له حکمونو سره سم د مصادره وړ وي.

په مصادره شوو وجوهو یا شتمنیو

کې د ثالثو اشخاصو حقوق

خلور څلوېښتمه ماده:

په مصادره، ضبط یا کنگل شوو وجوهو او شتمنیو کې د ښه نیت لرونکو ثالثو اشخاصو د مالکیت ادعاء، د قطعی حکم د صادرېدو له نېټې څخه تر دريو کلونو پورې په واکمنه محکمه کې د اورېدو وړ ده.

شپږم فصل

له مسئولیت څخه معافیت

دمحرمیت له رعایت او د رپوټ

ورکولو دمسئولیت د معافیت حالتونه

پنځه څلوېښتمه ماده:

(۱) رپوټ ورکونکې مرجع، امرین یا

مدیران او د هغه کارکوونکي چې د دې قانون د حکمونو مطابق يې معلومات يا رپوټونه اړوندې ادارې ته وړاندې کړي وي، دغه عمل د بانکدارۍ يا مسلکي يا قرارداد د محرومیت ماتيدنه نه گڼل کېږي. جزائي دعوي او د زیان جبرانول د هغه په خلاف نه اقامه کېږي او پر هغوی باندې تادیبي او انضباطي (مسلکي) موثيدات نه پلي کېږي، خو داچې د هغوی عمل په بد نیت ترسره شوی وي.

(۲) که چېرې د وجوهو او شتمنیو د کنگلولو يا ضبطولو او د معاملي د درولو امر د دغه قانون د شپږ دېرشمې مادې د حکم مطابق د مادي زیان موجب شي، د رپوټ ورکوونکو مراجعو، مدیرانو يا د هغو دنورو کارکوونکو پر خلاف جزايي دعوي او دزیان د جبرانولو او د تادیبي او انضباطي مسلکي موثيداتو موجب نه گڼل کېږي، خوداچې د هغوی عمل په بد نیت ترسره شوی وي.

و کارمندان آن که مطابق احکام این قانون معلومات يا راپورها را به اداره مربوط ارائه نموده باشد، این عمل نقض محرمت بانکداری يا مسلکي يا قرارداد پنداشته نمی شود. دعوی جزائي و جبران خساره عليه وی اقامه نگردیده و مؤیدات تادیبي و انضباطی (مسلکي) بالای آنها تطبيق نمی گردد، مگر اینکه عمل شان با سوء نیت انجام شده باشد.

(۲) هرگاه طبق حکم ماده سی و ششم این قانون انجماد وجوه و دارائی ها و معاملات موجب زیان مادی گردد، علیه مراجع راپور دهنده، مدیران يا سایر کارکنان آن دعوی جزائي و جبران خساره اقامه نه شده و مؤیدات تادیبي و انضباطی (مسلکي) بالای آنها تطبيق نمی گردد، مگر اینکه عملکرد وی ناشی از سوء نیت باشد.

د افغانستان د معاملو د شننې او د

مالي رپوټونو د مرکز د مسئوليت د

معافيت حالتونه

شپږ څلورېنښتمه ماده:

د مالي استخباراتو د واحد عمومي امر او کارکوونکي سپارل شوي دندې ددې قانون له حکمونو سره په مطابقت کې ترسره کړي وي، د هغوی پر خلاف جزايي دعوي او د زيان جبرانول نه اقامه کېږي او پر هغوی باندې تاديبي او انضباطي (مسلكي) موثيدات نه تطبیقېږي، خوداچې د هغوی کړنه په بد نیت ترسره شوي وي.

د څېړنې ډول (طرز)

اووه څلورېنښتمه ماده:

(۱) د پیسو د وینځلو او د تروریزم د تمویل د اصلي جرمونو د اثباتیه مدارکو د ترلاسه کولو په موخه د قضايي ضبط کارکوونکي کولای شي چې لاندې تصمیمونه هم د یو ټاکلي مودې لپاره اتخاذ کړي:

۱ - په بانکي حسابونو او نورو ورته

حالات معافیت مسئولیت مرکز

تحلیل معاملات و راپورهای مالیافغانستان

ماده ټول ششم:

امر عمومي و کارکنان واحد استخبارات مالی در صورتی که وظایف محوله را در مطابقت به احکام این قانون انجام داده باشند، دعوی جزائی و جبران خساره علیه ایشان اقامه نه شده ومویدات تادیبی وانضباطی (مسلكی) بالای آنها تطبیق نمی گردد، مگر اینکه عملکرد آنان ناشی از سوء نیت باشد.

طرز تحقیق

ماده ټول هفتم:

(۱) به منظور دریافت مدارک اثباتیه جرایم اصلی، پول شویی یا تمویل تروریزم مامورین ضبط قضائی می توانند تصمیم ذیل را نیز برای مدت معین اتخاذ نمایند:

۱ - نظارت بر حسابات بانکی و سایر

- حسابونو باندې څارنه. حسابات مشابه.
- ۲ - کمپيوټري سيستمونو، شبکو او سروريس ورکونکو (Server) کمپيوټرونو ته لاسرسي.
- ۳ - په تيلفوني اړيکو، فکس ماشينونو او په نورو انتقالاتي او الکترونيکي مخابراتي اسانتياوو باندې څارنه او کنترول.
- ۴ - د فعاليتونو، روشنو يا اړيکو غړيز يا انځوريز ثبتول.
- (۲) د قضائي ضبط مامورين کولای شي د ضبط قرار يا د عرفي قباليو يا بانکي، مالي او سوداگريزو سوابقو (ريکارډونو) په هکله د معلوماتو ترلاسه کول صادر کړي.
- (۳) د دې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې درج شوي اجراءات د مناسبو حفاظتي تدبيرونو تابع دي او په هغه صورت کې عملي کېږي چې دقيق دلايل دې ډول گمان لپاره موجود وي چې له دې ډول حسابونو، تېلفوني لينونو، کمپيوټري سيستمونو او شبکو يا اسنادو څخه د هغه شخص لخوا چې د پيسو د وپنځلو په
- ۲ - دسترسي به سيستم های کمپيوټري، شبکه ها و کمپيوټر های سرويس دهنده (Server).
- ۳ - نظارت و کنترول بر مکالمات تيلفوني، ماشين های فکس و ساير تسهيلات انتقالاتي و مخابراتي الکترونيکي.
- ۴ - ثبت صوتي يا تصويري فعاليت ها، روش ها يا مکالمات.
- (۲) مامورين ضبط قضائي می توانند قرار ضبط يا حصول معلومات در مورد قباليه های عرفي يا سوابق (ريکارډ ها) بانکي، مالي و تجارتي را صادر نمايند.
- (۳) اجراءات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده تابع تدابير حفاظتي مناسب بوده و در صورتی عملی می گردند که دلايل مؤجه مبنی بر اين ظن موجود باشد که چنين حسابات، لين های تيلفون، سيستم های کمپيوټري و شبکه ها يا اسناد توسط شخصی که مشکوک به اشتراک در جرايم پول

جرمونو کي په گډون کولو مشکوک وي، کار اخیستل شوي وي. (۴) د قضائي ضبط مامورین مکلف دي، د دې، مادې د درج شوو عملیاتو له ترسره کولو مخکې، د واکمنو قضائي چارواکو اجازه ترلاسه کړي او د عملیاتو له ترسره کېدو وروسته د هغه رپوټ اړوندو مقاماتو ته وړاندې کړي.

شویی می باشد، مورد استفاده قرار گرفته است.

(۴) مامورین ضبط قضائی مکلف اند

قبل از انجام عملیات مندرج این ماده

اجازة مقامات ذیصلاح قضائی را

کسب نموده و بعد از اجرای عملیات

راپور آنرا به مقامات مربوط ارائه

نمایند.

مخفي عمليات او تر کنترول لاندې

لېږد

مخفي عمليات او تر کنترول لاندې

لېږد

مخفي عمليات او تر کنترول لاندې نه

نیول کېږي. د قضائي ضبط مامورین

مکلف دي، له هر عمل څخه چې د شک

د رامنځ ته کېدو په ځانگړې توگه د

اته څلورېنځمه ماده:

(۱) د قضائي ضبط مامورین يا نورې

واکمنې مراجع چې د دې قانون د

څلورمې مادې د درج شوو جرمونو اړوند

د اثباتیه مدارکو د ترلاسه کولو يا له جرم

څخه راپیدا شویو عوایدو ته د رسېدو په

موخه د پیسو د وینځلو او د تروریزم د

تمویل د جرم د متشکله عناصرو په توگه

مخفي عمليات او تر کنترول لاندې لېږد

ترسره کوي، تر عدلي تعقیب لاندې نه

نیول کېږي. د قضائي ضبط مامورین

مکلف دي، له هر عمل څخه چې د شک

د رامنځ ته کېدو په ځانگړې توگه د

ماده چهل و هشتم:

(۱) مامورین ضبط قضائی یا سایر

مراجع ذیصلاح که به منظور

حصول مدارک اثباتیه مربوط

به جرایم مندرج ماده چهارم این قانون یا

ردیابی عواید ناشی از جرم، عملیات

مخفی و انتقال تحت کنترول را

به حیث عناصر متشکله جرم پول شویی

یا تمویل تروریزم انجام

می دهند، مورد تعقیب عدلی قرار

نمی گیرند. مامورین ضبط

قضائی مکلف اند از هر عملی که موجب

ایجاد شک در خصوص ارتکاب جرم

هغوی لخوا د پیسو د وینځلو د جرم دارتکاب لامل کېږي، ډډه وکړي. (۲) د وجوهو، شتمنیو او د هغه د گټو د کنگلولو یا ضبطولو په هکله د محکمې د حکم له ترلاسه کولو وروسته د قضائي ضبط، مامورین کولای شي تصمیم اتخاذ او د اړتیا په وخت کې د وجوهو او شتمنیو د خونديتوب لپاره دخاصو تدبیرونو د اتخاذولو په موخه امر صادر کړي.

د شاهدانو ملاتړ

نهه څلورېنښتمه ماده:

(۱) څارنوالی او واکمنه محکمه د شاهدانو د غوښتنو له مخې په لاندې حالاتو کې، زیانمن یا د هغه قانوني استازي یا د قضائي ضبط مامور، د نورو قوانینو د درج شوو مواردو سربرېره، د شاهد د ساتنې په موخه، لاندې تصمیمونه ترلاس لاندې نیسي:

۱ - د څېړنې او محاکمې په ترڅ کې د معلوماتو نه افشاء کول په هغه صورت کې چې زیات احتمال وجود ولري چې شاهدان د معلوماتو د افشاء کولو په پایله کې زیانمن کېږي.

پول شویی توسط آنها گردد، اجتناب نمایند.

(۲) مامورین ضبط قضائي می توانند بعد از حصول حکم محکمه در مورد انجماد یا ضبط وجوه و دارائی ها و منافع آن، تصمیم اتخاذ و عنداللزوم امر مبنی بر اتخاذ تدابیر خاص را جهت تحفظ وجوه و دارائی ها صادر نمایند.

حمایت از شهود

مادهٔ چهل و نهم:

(۱) څارنوالی و محکمهٔ ذیصلاح در حالات ذیل بنابر تقاضای شهود، متضرر یا نمایندهٔ قانونی آنها یا مامور ضبط قضائي، علاوه بر موارد مندرج سایر قوانین، جهت حفاظت شاهد، تصمیم ذیل را اتخاذ می نمایند:

۱ - عدم افشای معلومات در جریان تحقیق و محاکمه در صورتی که احتمال زیاد وجود داشته باشد که شهود در نتیجهٔ افشای معلومات متضرر می گردد.

۲ - د شاهد د هويت مخفي ساتل په هغه صورت کې چې د قضائي ضبط مامور تشخيص کړي چې شاهد يا د هغه د کورنۍ غړي يا د هغه خپلوان د معلوماتو د افشاء کولو په پايله کې په خطر کې واقع کېږي.

(۲) هغه شاهد چې هويت يې پټ ساتل کېږي له رضايتم پرته استماعيه غونډې ته نه احضارېږي.

(۳) په هېڅ حالت کې نشو کولای يوازې هغه شهادت چې د شاهد لخوا تر مستعار نوم لاندې اداء شوی وي، د الزام د دليل په توګه استناد کړو.

اووم فصل

جرمونه او مجازات

د حکمي اشخاصو مجازات

پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې د پيسو د وينځلو جرم د حکمي شخص د کارکوونکي يا د قانوني استازي په واسطه ارتکاب شوی وي، حکمي شخص له احوالو سره سم په لاندې جزاګانو محکومېږي:

۲ - اخفای هويت شاهد درصورتی که مامور ضبط قضائي تشخيص نمايد که شاهد يا اعضاي فاميل وی يا اشخاص وابسته به وی در نتیجه افشای معلومات در معرض خطر قرار می گیرند.

(۲) شاهدهی که هويتش مخفی نگه داشته می شود بدون رضايتمش به جلسه استماعيه احضار نمی گردد.

(۳) در هيچ حالت نمی توان تنها به شهادتی که از سوی شاهد تحت نام مستعار اداء شده بعنوان دليل الزام استناد نمود.

فصل هفتم

جرايم ومجازات

مجازات اشخاص حکمي

ماده پنجاهم:

(۱) هرگاه جرم پول شویی توسط کارکن یا نماینده قانونی شخص حکمی ارتکاب گردیده باشد، شخص حکمی حسب ذیل مورد مجازات قرار می گیرد:

- ۱- په هغه صورت کې چې د ترلاسه شوو وجوهو د گټې مقدار تثبيت او د هغه شتمنی ارزښت چې وینځل شوي يا د هغه د وینځلو قصد يې درلودلی وي، له احوالو سره سم حکمي شخص د وجوه د معادل ارزښت، ترلاسه شوي گټې يا د ذکر شوي شتمنی په ارزښت په نغدي جزاء محکومېږي.
- ۲- د وجوه، ترلاسه شوي گټې او د شتمنی د ارزښت د نه تثبيت په صورت کې چې وینځل شوي او يا يې د وینځلو قصد وجود لري، له احوالو سره سم په هغه نغدي جزاء چې له (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانیو څخه لږه او له (۱۵۰۰۰۰۰) یو ملیون او پنځه سوه زره افغانیو څخه زیاته نه وي، محکومېږي. دغه حکم حکمي شخص ته منسوب، پر حقيقي اشخاصو باندې د دې مادې په (۴) فقره کې د درج شویو مجازاتو د تطبیق خنډ نه گرځي.
- (۲) حکمي شخص د دې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو مجازاتو سربېره، په لاندې جزاگانو هم محکومېږي:
- ۱- درصورتی که تثبیت مقدار وجوه منفع حاصله و ارزش دارایی که تطهیر شده یا قصد تطهیر آن وجود داشته است، حسب احوال شخص حکمی به جزای نقدی معادل ارزش وجوه، منفعت حاصله یا ارزش دارایی مذکور محکوم می گردد.
- ۲- در صورت عدم تثبیت مقدار وجوه، منفع حاصله و ارزش دارایی که تطهیر شده و یا قصد تطهیر وجود داشته است، حسب احوال به جزای نقدی که از (۵۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی کمتر و از (۱۵۰۰۰۰۰) یک ملیون و پنجصد هزار افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد. این حکم مانع تطبیق مجازات مندرج فقره (۴) این ماده بالای اشخاص حقیقی منسوب به شخص حکمی نمی گردد.
- (۲) شخص حکمی علاوه بر مجازات مندرج فقره (۱) این ماده به جزاء های آتی نیز محکوم شده می تواند:

- ۱ - په مستقيم يا غيرمستقيم ډول د سوداگريزو فعاليتونو د ټاکلو برخو له پرمخ بيولو څخه ممنوعيت د هغې مودې لپاره چې له پنځو کلونو څخه زيات نه وي.
- ۲ - د شرکت انحلال، په هغه صورت کې چې د پيسو د وينځلو د جرم د ارتکاب په موخه جوړ شوی وي يا له ساختمانونو او شتمنيو څخه د استفادې اجازه دې ډول موخې لپاره ورکړل شوي وي.
- ۳ - د ټوليزو رسنيو له لارې د حکم خپرول.
- (۳) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوو مواردو سربېره، که چېرې د کارکوونکي يا د حکمي شخص استازي د ناکافي څارنې او نامناسب کنترول په پایله کې، د پيسو د وينځلو د جرم په ارتکاب کې د شخص د کلونو زمينه برابره شي او د هغه په پایله کې حکمي شخص گټه وکړي، حکمي شخص د دې مادې په (۱ او ۲) فقره کې په درج شوو مجازاتو محکومېږي.
- (۴) د دې مادې په (۱) فقره کې د درج
- ۱ - ممنوعيت از پيشبرد عرصه های معين فعاليت های تجارتي بصورت مستقيم يا غير مستقيم برای مدتی که بیش از پنج سال نباشد.
- ۲ - انحلال شرکت، در صورتی که به منظور ارتکاب جرم پول شویی ایجاد شده باشد یا اجازه استفاده از ساختمانها و دارائی های مربوط را برای چنین هدفی اعطاء نموده باشد.
- ۳ - نشر حکم از طریق رسانه های همگانی.
- (۳) علاوه بر موارد مندرج فقره (۱) این ماده هرگاه در نتیجه نظارت ناکافی و کنترول نامناسب بالای کارکن یا نماینده شخص حکمی، زمینه اشتراک شخص در ارتکاب جرم پول شویی فراهم گردد و در نتیجه آن شخص حکمی منتفع شود، شخص حکمی به مجازات های مندرج فقره (۱ و ۲) این ماده محکوم می گردد.
- (۴) تعميل جزاهای نقدی مندرج فقره

شوي نغدي جزاگانو تعمیلول، د پیسو د وینځلو د جرم په اړه پر حکمي اشخاصو باندې په اړوندو تقیني سندونو کې د درج شوو تادیبي موئیداتو او د زیان د جبرانولو د تطبیق خنډ نه گرځي.

د مجازاتو وړ جرگونه

یو پنځوسمه ماده:

(۱) هغه حقیقي یا حکمي شخص چې د لاندې اعمالو په یو مرتکب شي، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو حکمونو مطابق، مجازات کېږي:

۱ - د شکمنو معاملو رپوټ، ددې قانون د اتلسمې مادې د درج شوو حکمونو مطابق، عمداً اړوندو مراجعو ته خبر ور نه کړي.

۲ - عمداً په یو رپوټ پورې اړوند معلومات چې د دې قانون د حکمونو مطابق باید وړاندې شي، هغه شخص یا اشخاص چې دا رپوټ په هغوي پورې اړه لري یا بل هر شخص ته چې د هغه د ترلاسه کولو حق نه لري، د اتلسمې مادې د (۵) فقرې د حکم د سرغړونې له کبله یې افشاء کړي.

(۱) این ماده مانع تطبیق مؤیدات تادیبي وجبران خساره مندرج اسناد تقیني مربوط بالای اشخاص حکمي در رابطه به جرم پول شوي نمی گردد.

جرایم قابل مجازات

ماده پنجاه ویکم:

(۱) شخص حقیقي یا حکمي که مرتکب یکی از اعمال ذیل شود، مطابق احکام مندرج فقره (۲) این ماده مجازات می گردد:

۱ - راپور معامله مشکوک را طبق احکام مندرج ماده هجدهم این قانون عمداً بمراجع مربوط اطلاع ندهد.

۲ - عمداً معلومات مرتبط به یک راپور را که باید تحت احکام این قانون ارائه گردد، به شخصي یا اشخاصي که راپور به آنها ارتباط می گیرد یا به هر شخص دیگری که حق دریافت آنرا ندارد، مخالف حکم فقره (۵) ماده هجدهم این قانون افشاء نماید.

- ۳ - ددې قانون په اووه ويشتمه ماده کې درج شوی حکم، په پام کې و نه نيسي.
- ۴ - د هغو سندونو او سوابقو د ثبت او راجستر دفترونه چې د دې قانون د حکمونو مطابق بايد وساتل شي، عمداً له منځه يوسي يا محوه کړي.
- ۵ - که چېرې د کاري چارو يا د خپلې سوداګرۍ په ترڅ کې د مالي استخباراتو د واحد له پام وړ اقداماتو څخه په يو ډول نه ډول يا د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل د يوې قضيې په هکله د قانون د تنفيذي مراجعو له بررسيو او څېړنو څخه معلومات ترلاسه کړي او د هغه د قانوني علني کېدو څخه مخکې، هغه شخص يا اشخاصو ته چې د هغوی په هکله څېړنې عمداً جريان لري او يا بل هر شخص ته چې د هغه د ترلاسه کولو حق نه لري، افشاء کړي.
- ۶ - د دې قانون د اووه څلورېنتمې مادې د (۲) فقرې درج شوي قبالي يا اسناد ددې لپاره چې دا ډول اسناد او معلومات تزويري دي، قضائي چارواکو يا د قضائي ضبط مامورينو ته واستوي او دوی د
- ۳ - حکم مندرج ماده بېست و هفتم اين قانون را رعایت نه نماید.
- ۴ - دفاتر ثبت و راجستر اسناد و سوابق را که طبق احکام این قانون قابل نگهداری باشد، عمداً معدوم و یا محو نماید.
- ۵ - هرگاه در جریان امور کاری یا تجارتي خود به نحوی از انحاء از اقدامات مورد نظر واحد استخبارات مالی یا بررسی ها یا تحقیقات مراجع تنفيذ قانون در رابطه با یک قضیه پول شویی یا تمويل تروريزم، اطلاع یافته و قبل از علنی شدن قانونی آن ، موضوع را عمداً به شخص یا اشخاصی که تحقیق در مورد آنها جريان دارد و یا هر شخص دیگری که حق دریافت آنرا ندارد، افشاء نماید.
- ۶ - قبالة ها یا اسناد مندرج فقره (۲) ماده چهل و هفتم این قانون را با وصف اگاهی مزور بودن چنین اسناد به مقامات قضائی یا مامورین ضبط قضائی ارسال نماید و ایشانرا از حقایق موضوع مطلع

- موضوع له حقايقو څخه خبر نه کړي. نساژد.
- ۷- هغه معلومات، رپوټونه او سندونه چې د دې قانون د حکمونو مطابق ثبت شوي او په محرمه توګه ساتل کېږي، هغه شخص ته چې د ترلاسه کولو حق يې ونه لري، په يو ډول نه يو ډول خبر ورکړي يا يې افشاء کړي.
- ۸- دڅارنيزې واکمنو مراجعو دمقرراتو، کړنلارو، لارښودونو، متحدالمالونو او پاليسيو او ددې قانون د دوه يم فصل ددرج شوو التزاماتو نه رعايت کول.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو جرمونو مرتکبين په لاندې ډول مجازات کېږي:
- ۱- حقيقي شخص له احوالو سره سم په هغه حبس چې له شپږو مياشتو څخه لږ او له يو کال څخه زيات نه وي يا په هغه نغدي جزاء چې له (۵۰۰۰) پنځه زره افغانيو څخه لږه او له (۲۵۰۰۰) پنځه ويشت زره افغانيو څخه زياته نه وي او يا په دواړو جزاګانو محکومېږي.
- ۲- حکمي شخص له احوالو سره سم په هغه نغدي جزاء چې له (۲۵۰۰۰) پنځه
- ۷- معلومات، راپورې او اسنادی را که طبق احکام این قانون ثبت شده و محرم نگهداری می شود، به شخصی که حق دریافت آنرا نداشته باشد، به شکلی از اشکال اطلاع داده یا افشاء نماید.
- ۸- عدم رعایت التزامات مندرج احکام فصل دوم این قانون، مقررات، طرزالعمل ها، رهنمودها، متحد المال ها و پالیسی های مراجع ذیصلاح نظارتی.
- (۲) مرتکبین جرایم مندرج فقره (۱) این ماده ذیلاً مجازات می گردد:
- ۱- شخص حقیقی حسب احوال به حبسی که از شش ماه کمتر و از یک سال بیشتر نباشد یا جزای نقدی که از (۵۰۰۰) پنج هزار افغانی کمتر و از (۲۵۰۰۰) بیست و پنج هزار افغانی بیشتر نباشد و یا به هر دو جزاء محکوم می گردد.
- ۲- شخص حکمی حسب احوال به جزای نقدی ایکه از (۲۵۰۰۰) بیست

- ويشت زره افغانیو څخه لږه او له (۱۲۵۰۰۰) یو سلو پنځه ويشت زره افغانیو څخه زیاته نه وي، محکومېږي.
- (۳) د دې قانون د درويشتمې مادې د درج شوو جرمونو مرتکب، له احوالو سره سم په لاندې ډول مجازات کېږي:
- ۱ - حقيقي شخص له احوالو سره سم له (۵۰۰۰) پنځه زره افغانیو څخه تر (۵۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو نغدي جزاء يا په هغه حبس چې موده يې له دريو مياشتو زیاته نشي يا په دواړو جزاگانو محکومېږي.
- ۲ - حکمي شخص له متناسبو احوالو سره سم د معاملي په کچه له (۵۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو څخه تر (۲۵۰۰۰۰) دوه سوه او پنځوس زره افغانیو پورې په نغدي جریمه محکومېږي.
- (۴) د دې قانون د اوومې مادې د (۱) فقرې د درج شوو اعمالو مرتکب، د بې نومه پیسو او بېا لرونکو سندونو د لېږد په صورت کې يا هغه سره زر چې د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل يا اصلي جرمونو پورې اړه ولري او د مصادري يا
- و پنج هزار افغانی کمر و از (۱۲۵۰۰۰) یکصدویست و پنج هزار افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.
- (۳) مرتکب جرایم مندرج ماده بیست و سوم این قانون حسب احوال، ذیلاً مجازات می گردد:
- ۱ - شخص حقیقی حسب احوال به جزای نقدی مبلغ (۵۰۰۰) پنج هزار افغانی الی (۵۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی یا حبسی که مدت آن از سه ماه تجاوز ننماید یا به هر دو جزاء محکوم می گردد.
- ۲ - شخص حکمی حسب احوال متناسب به حجم معامله به جزای نقدی (۵۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی الی (۲۵۰۰۰۰) دو صد پنجاه هزار افغانی محکوم می گردد.
- (۴) مرتکب اعمال مندرج فقره (۱) ماده هفتم این قانون در صورت انتقال پول، اسناد بهادار بدون اسم یا طلا که با پول شویی، تمویل تروریزم یا جرایم اصلی مرتبط بوده و تابع مصادره یا سایر تدابیر

مؤقت باشد، بر علاوه مصادره پول نقد و اسناد قابل معامله بی اسم حسب احوال به حبس الی یک سال یا جزای نقدی معادل پول ضبط شده و یا به هر دو جزاء نیز محکوم می گردد.

(۵) اشخاص حقیقی یا حکمی که مرتکب یکی از جرایم مندرج فقره (۱) این ماده گردیده باشند، جواز فعالیت آنها حسب احوال طور دایم یا برای مدت حد اقل پنج سال سلب می گردد.

مجازات اشخاص حقیقی

ماده پنجاه و دوم:

(۱) مرتکب جرم پول شویی حسب احوال به جزای حبس که مدت آن از دو سال کمتر و از ده سال بیشتر نباشد یا جزای نقدی ایکه از (۵۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی کمتر و از (۵۰۰۰۰۰۰) پنج میلیون افغانی بیشتر نباشد یا به هر دو جزاء محکوم می گردد.

(۲) شخصی که در ارتکاب جرایم

نورو مؤقتو تدبیرونو تابع وي، د معاملي وړ بې نومه نغدو پیسو او اسنادو له مصادري سربېره له احوالو سره سم تر یو کال حبس یا د ضبط شوو پیسو معادل نغدي جزاء او یا هم په دواړو جزاگانو محکومېږي.

(۵) هغه حقیقی یا حکمی اشخاص چې د دې مادې د (۱) فقرې له درج شوو جرمونو څخه په یو مرتکب شوي وي، له احوالو سره سم د هغوی د فعالیت جواز په دایمي توګه یا لږ تر لږه د پنځو کلونو مودې لپاره سلبېږي.

د حقیقی اشخاصو مجازات

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د پیسو د وینځلو د جرم مرتکب له احوالو سره سم، د هغه حبس په جزاء چې موده یې له دوو کلونو څخه لږ او له لسو کلونو څخه زیات نه وي یا په هغه نغدي جزاء چې له (۵۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو څخه لږه او له (۵۰۰۰۰۰۰) پنځه میلیونو افغانیو څخه زیاته نه وي یا په دواړو جزاگانو محکومېږي.

(۲) هغه شخص چې د دې قانون په

مندرج ماده چهارم اين قانون اشتراك نمايد يا مرتكب را كمك، تشويق و ترغيب نموده يا مشوره دهد يا ارتكاب جرم را تسهيل يا به ارتكاب جرم اتفاق نمايد به مجازاتي كه براي مرتكب جرم پيشبيني شده محكوم مي گردد.

(۳) شخصي كه حين انتقال پول، اسناد بهادار بدون اسم يافلزات و يا احجار قيمتي كه با پول شوي، تمويل تروريزم يا جرايم اصلي مرتبط بوده و تابع مصادره يا ساير تدابير مؤقت باشد، اشياي مذكور را پنهان يا خلاف حقيقت وانمود سازد، حسب احوال بالترتيب به مصادره مجموع مبلغ يا تفاوت مبلغ واقعي و مندرج اظهارنامه مربوط محكوم مي گردد.

مجازات عضو سازمان جنائت كار

ماده پنجاه وسوم:

هرگاه جرم پول شوي توسط عضو سازمان جنائتكار و يا شخص حكمي كه تحت تملك و يا كنترول سازمان

خلورمه ماده كي د درج شوو جرمونو په ارتكاب كي گاهون وكړي يا له مرتكب سره مرسته وكړي، ويې هڅوي او ترغيب يې كړي يا مشوره وركړي يا د جرم ارتكاب آسانه يا د جرم په ارتكاب اتفاق وكړي، په هغه مجازاتو باندې چې د جرم مرتكب لپاره پيشبيني شوي، محكومېږي.

(۳) هغه شخص چې د پيسو د لېږد په وخت كي، له نوم پرته هغه بها لرونكي سندونه يا فلزات او يا قيمتي ډبرې چې د پيسو په وينځلو، د تروريزم په تمويل يا اصلي جرمونو پورې اړه ولري او د مصادري يا نورو موقتو تدبيرونو تابع وي، نوموړي شيان پټ يا د حقيقت خلاف ونيي، له احوالو سره سم په ترتيب سره د توپير يا په اړوند اظهارليك كي درج، د مجموعي مبلغ يا د واقعي مبلغ په مصادري باندې محكومېږي.

د جنائتكار سازمان د غړي مجازات

دري پنځوسمه ماده:

كه چېرې د پيسو د وينځلو جرم د جنائتكار سازمان د غړي يا حكمي شخص په واسطه چې د جنائتكار سازمان تر

مالکیت یا کنترول لاندې قرار لري، ارتکاب شي، د دې قانون د حکمونو مطابق په لاندې ډول مجازات کېږي:

۱ - حقيقي شخص د هغه حبس په جزاء چې له پنځو کلونو څخه لږ او له څوارلسو کلونو څخه زيات نه وي او په هغه نغدي جزاء چې له (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانیو څخه لږه او له (۲۰۰۰۰۰۰) دوه ملیونو افغانیو څخه زياته نه وي، محکومېږي.

۲ - حکمي شخص په هغه نغدي جزاء چې له (۲۰۰۰۰۰۰) دوه ملیونو افغانیو څخه لږه او له (۱۰۰۰۰۰۰۰) لس ملیونو افغانیو څخه زياته نه وي، محکومېږي.

مشدده او مخففه احوال

څلور پنځوسمه ماده:

مشدده او مخففه احوال چې د افغانستان د جزاء په قانون کې تصریح شوي دي، د دې قانون د درج شوو جرمونو د مرتکبینو په هکله هم په پام کې نیول کېږي.

جنایتکار قرار دارد، ارتکاب گردد، طبق احکام این قانون طور ذیل مجازات می گردد:

۱ - شخص حقيقي به جزای حبس که از پنج سال کمتر و از چهارده سال بیشتر نباشد و جزای نقدی که از (۵۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی کمتر و از (۲۰۰۰۰۰۰) دو ملیون افغانی بیشتر نباشد محکوم می گردد.

۲ - شخص حکمی به جزای نقدی که از (۲۰۰۰۰۰۰) دو ملیون افغانی کمتر و از (۱۰۰۰۰۰۰۰) ده ملیون افغانی بیشتر نباشد محکوم می گردد.

احوال مشدده و مخففه

ماده پنجاه و چهارم:

احوال مشدده و مخففه که در قانون جزای افغانستان تصریح گردیده است، در مورد مرتکبین جرایم مندرج این قانون نیز قابل رعایت می باشد.

عدلي همکاري

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) واکمني مراجع مکلفي دي خو د عدلي همکاريو د ټيکاو په موخه د څېړنو او د پيسو د وينځلو، د تروريزم د تمويل او په اصلي جرمونو پورې اړوند قضائي پروونو کې همکاري وکړي او د دې قانون د درج شوو تدبيرونو په هکله د واکمنو بهرنيو دولتونو له مراجعو سره د زياتې همکاري چمتووالي وښي.

(۲) له دې څخه په صرف نظر کولو سره چې د هېواد قوانينو، د جرم درخواست کونکي د افغانستان د جرمونو په ورته کټگوري کې راوستلي يا له ورته اصطلاح څخه د هغې د تسميې لپاره گټه واخلي، دواړه مجرميتونه تحقق موندونکي گڼل کېږي، په دې شرط چې هغه جرمي عمل چې د هغه په هکله عدلي همکاري درخواست شوي دي د اړوند هېواد په قوانينو کې د جرم په توگه وپېژندل شي.

(۳) د عدلي همکاريو د نه موافقه لیکونو به صورت کې، همکاري بالمثل د تعامل د اصل پر بنسټ صورت مومي.

همکاري های عدلي

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) مراجع ذیصلاح مکلف می باشند تا به منظور تأمین همکاری های عدلی در رابطه به تحقیقات و مراحل قضایی مرتبط با پول شویی، تمويل تروريزم و جرايم اصلي همکاري ممکن را در مورد تدابير مندرج اين قانون با مراجع ذیصلاح دول خارجي فراهم نمايد.

(۲) صرف نظر از اينکه قوانين کشور درخواست کننده جرم را در عين کتگوري جرايم مشابه افغانستان قرار داده يا از اصطلاح مشابه برای تسميه آن استفاده نمايد، مجرميت دوگانه تحقق يافته تلقی می گردد، مشروط بر اينکه عمل جرمی که در رابطه به آن همکاري عدلي درخواست گردیده است در قوانين کشور مربوطه بحیث جرم پنداشته شود.

(۳) در صورت عدم توافق نامه های همکاري های عدلي همکاري ها بر اساس اصل تعامل بالمثل صورت می گيرد.

هدف از درخواست همکاری عدلی	د متقابلې عدلي همکاري-د
<u>متقابل</u>	<u>غوښتنلیک موخه</u>
ماده پنجاه و ششم:	شپږ پنځوسمه ماده:
(۱) درخواست همکاری متقابل عدلی دولت خارجی در مورد پول شویی، تمویل تروریزم یا جرایم اصلی بر اساس احکام مندرج این ماده رسیدگی می گردد.	(۱) د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل یا اصلي جرمونو په هکله د بهرني دولت د متقابلې عدلي همکاري-غوښتنلیک ته د دې مادې د درج شوو حکمونو له مخې رسیدگي کېږي.
(۲) همکاری عدلی خاصاً شامل موارد ذیل بوده می تواند:	(۲) عدلی همکاري په ځانگړې توگه په لاندې مواردو کې شاملېدای شي:
۱ - کسب شواهد یا اظهارات از اشخاص.	۱ - له اشخاصو څخه د شواهدو یا اظهاراتو ترلاسه کول.
۲ - همکاری در زمینه تأمین دسترسی مراجع قضایی کشور درخواست کننده به اشخاص تحت توقیف، شهود یا سایر افراد داوطلب به منظور ارائه اسناد و مدارک یا همکاری در پیشبرد تحقیقات.	۲ - د اسنادو او مدارکو په وړاندې کولو یا په څېړلو کې له تر توقیف لاندې اشخاصو، شاهدانو یا نورو داوطلبو افرادو سره د همکاری-په موخه د درخواست کوونکي هېواد د قضايي مراجعو د لاسرسی د تأمینولو په برخه کې همکاري.
۳ - ابلاغ اسناد قضایی.	۳ - د قضايي اسنادو ابلاغول.
۴ - انجام جستجو و ضبط وجوه یا دارایی.	۴ - د پلټنو ترسره کول او د وجوهو یا شتمنیو ضبطول.
۵ - معاینه و بررسی وسایل و محلات.	۵ - د وسایلو او سیمو پلټنه او بررسی.
۶ - ارائه معلومات، مدارک اثباتیه و	۶ - د معلوماتو، اثباتیه مدارکو وړاندې

- کول او تخصصي ارزونې. ارزيايي هاي تخصصي.
- ۷- د تصديق شوو اسنادو او اړوندو ريكارډونو په شمول د دولتي، بانكي، مالي، شرکتي يا سوداگريزو اسنادو د اصل يا نقل وړاندې کول.
- ۸- د شواهدو او مدارکو يا د هغه د مصادري له مخې جرمونو څخه د ترلاسه شويو عوايدو، پيسو يا شتمنيو، د جرم د ارتکاب د وسايلو يا د نورو مواردو پېژندل.
- ۹- د کنگلولو، ضبط او نورو مؤقتي تدبيرونو ترسره کول.
- ۱۰- د خاصو تخنيکي څېړنو، د کاذبو کشفې عملياتو، د کنترول شوي سپارنو په شمول د څېړنيزو تدبيرونو ترسره کول.
- ۱۱- د متقابلو عدلي همکاريو نور ډولونه، په دې شرط چې د افغانستان د کورني قوانينو مغاير نه وي.
- د درخواست ردول
- اووه پنځوسمه ماده:
- (۱) د دوه اړخيزې عدلي همکاري درخواست په لاندې احوالو رد کېږي:
- ۷- اړائه اصل يا نقل تصديق شده اسناد و ريكاردهای مربوطه بشمول اسناد دولتي، بانكي، مالي، شرکتي يا تجارتي.
- ۸- تشخيص يا رديايي عوايد حاصل از جرايم، وجوه يا دارايي ها، وسايل ارتکاب جرم يا ساير موارد به هدف جمع آوري شواهد و مدارک يا مصادره آنها.
- ۹- اجراي انجماد، ضبط و ساير تدابير مؤقتي.
- ۱۰- اجراي تدابير تحقيقاتي، بشمول تخنيک هاي تحقيقاتي خاص، عمليات کشفی کاذب، تحويل هاي کنترول شده.
- ۱۱- ساير اشکال همکاري هاي عدلي متقابل، مشروط بر اين که مغاير قوانين داخلي افغانستان نباشد.
- رد درخواست
- ماده پنجاه و هفتم:
- (۱) درخواست همکاري عدلي دو جانبه در احوال ذيل رد می گردد:

- ۱ - هر گاه درخواست از جانب مرجعی ارائه گردد که مطابق قوانین و مقررات کشور خارجی درخواست کننده مرجع ذیصلاح نباشد یا درخواست مطابق احکام قوانین مربوط ارسال نشده یا محتویات آن با حکم مندرج ماده پنجاه و نهم این قانون مغایرت اساسی داشته باشد.
- ۲ - اجرای درخواست در مغایرت با قوانین یا فرامین تقنینی کشور بوده یا تمامیت ارضی، امنیت، نظم عامه یا سایر منافع اساسی افغانستان را احتمالاً متضرر سازد.
- ۳ - جرم مرتبط به درخواست در افغانستان نیز موضوع اجراءات عدلی بوده یا فیصله نهایی در مورد آن در افغانستان صادر شده باشد.
- ۴ - دلایل مؤجه موجود باشد که ثابت نمایند که تدابیر یا دستور مطالبه شده در درخواست صرفاً ناشی از نژاد، دین، ملیت، قومیت، دیدگاه های سیاسی، جنس یا وضعیت شخص مندرج
- ۱ - که چپري درخواست د داسې مرجع لخوا وړاندې شي چې درخواست کونکې مرجع د بهرني هېواد له قوانينو او مقرراتو سره سم واکمني مرجع نه وي يا درخواست د اړوندو قوانينو د حکمونو مطابق نه دی لېږل شوی یا د هغه محتویات د دې قانون د نهه پنځوسمې مادې له درج شوي حکم سره اساسي مغایرت درلودلی وي.
- ۲ - د درخواست اجراء کول د هېواد له تقنيني قوانينو او فرمانونو سره په مغایرت کې دی او که ارضي تمامیت، امنیت، عامه نظم یا د افغانستان نور بنسټيزې ګټې احتمالاً زیانمن کړي.
- ۳ - د درخواست اړوند جرم هم په افغانستان کې د عدلي اجراءاتو موضوع ده یا د هغه په هکله په افغانستان کې نهایی پرېکړه صادره شوې وي.
- ۴ - دقیق دلایل موجود وي خو ثابتې کړي چې په درخواست کې د تدبیرونو یا مطالبه شوي دستور لامل یوازې نژاد، دین، ملیت، قومیت، سياسي لید لوري، جنس یا د درخواست د مندرج شخص

- وضعیت دی. درخواست است.
- ۵- که چپرې د درخواست درج شوی جرم د افغانستان په تقنیني اسنادو کې پیش بینې شوی نه وي يا د افغانستان په تقنیني اسنادو کې له پیش بینې شویو جرمونو سره ګډې ځانګړتیاوې ونه لري، په دې صورت کې عدلي همکارۍ په داسې ډول تأمینېږي چې په الزام لرونکي اقداماتو کې شامل نه وي.
- ۶- که چپرې د پیسو د وینځلو یا د تروریزم د تمویل په هکله درخواست شوي تدبیرونه د وخت د تېرېدو له امله د افغانستان د تقنیني اسنادو یا د درخواست کورونکي هېواد له مخې د پلي کېدو وړ نه وي.
- ۷- که چپرې په درخواست کې مطالبه شوی تصمیم د افغانستان د تقنیني اسنادو مطابق د اجراء وړ نه وي.
- ۸- که چپرې له افغانستان څخه بهر صادره شوې پرېکړه په داسې ډول وي چې د مدعي عليه حقوق په کافي ډول تأمین نه شي کړای.
- ۵- هرگاه جرم مندرج درخواست در اسناد تقنینی افغانستان پیش بینی نشده باشد یا فاقد خصوصیات مشترک با جرایم پیش بینی شده در اسناد تقنینی افغانستان باشد، در این صورت همکاری عدلی در صورتی تأمین می گردد که حاوی اقدامات الزام آور نباشد.
- ۶- هرگاه تدابیر درخواست شده در رابطه با پول شویی یا تمویل تروریزم به علت مرور زمان بر اساس اسناد تقنینی افغانستان یا کشور درخواست کننده قابل تطبیق نباشد.
- ۷- هرگاه تصمیم مطالبه شده در درخواست مطابق اسناد تقنینی افغانستان مرعی الاجرا نباشد.
- ۸- هرگاه فیصله صادر شده در خارج از افغانستان به نحوی باشد که حقوق مدعی علیه را طور کافی تأمین کرده نتواند.
- (۲) د دوه اړخیزې عدلي همکارۍ (۲) درخواست همکارۍ عدلي دو

- درخواست د مقيد ڪوونڪي شرايطو له امله نا دقيق رد ڪيڏاي نه شي.
- (۳) د محرميت د ساتلو هغه قيودات چي پر بانڪونو او نورو مالي مؤسسو يا مشخصو غير مالي مؤسسو د پلي ڪيڏو وڍي د درخواست د رد ڪيڏو لامل ڪيڏاي نهي.
- (۴) د همڪاري- درخواست له ڊي امله چي جرم علاوتاً په مالي مسائلو ڪي شامل دي رد ڪيڏاي نه شي.
- (۵) د دوه اړخيز عدلي همڪاري- د درخواست په هڪله د محڪمي پرېڪره د استيناف منونڪي ده.
- (۶) د څارنوالي اداره مڪلفه ده، په لنډ وخت ڪي د درخواست د ردولو له دلایلو څخه بهرنی. واکمنه مرجع خبره ڪري.

د جرم ماهيت

اته پنځوسمه ماده:

د ڊي قانون د حڪمونو د تعميلولو او مناسب تطبيق په موخه، د پيسو د وينځلو جرم يا د تروريزم د تمويل جرم د سياسي جرم په توگه يا د هغه د اړوند جرم يا د سياسي انگيزو له امله يا مالي جرم په

جانبه به علت شرايط مقيد ڪنده غير مؤجه رد شده نهي تواند.

(۳) قيودات حفظ محرميت ڪه بر بانڪ ها و ساير مؤسسات مالي يا مؤسسات و حرفه هاي غير مالي مشخص قابل تطبيق است موجب رد درخواست شده نهي تواند.

(۴) درخواست همڪاري به علت اينكه جرم علاوتاً شامل مسائل مالي است رد شده نهي تواند.

(۵) فيصله محكمه در مورد درخواست همڪاري عدلي دو جانبه استيناف پذير مي باشد.

(۶) اداره څارنوالي مڪلف است در اسرع وقت مرجع ذيصلاح خارجي را از دلائل رد درخواست مطلع نمايد.

ماهيت جرم

ماده پنجاه و هشتم:

به منظور تعميل و تطبيق مناسب احكام اين قانون، جرم پول شويي يا جرم تمويل تروريزم به حيث جرم سياسي، يا جرم مرتبط به آن، يا جرم ناشي از انگيزه هاي سياسي يا جرم مالي، تلقی

توگه نه گڼل کېږي.

نمی شود.

د درخواست استول او طی مراحل

ارسال و طی مراحل درخواست

نهه پنځوسمه ماده

ماده پنجاه ونهم:

(۱) د بهرنيو چارو وزارت د بهرنۍ واکمنې مراجع لخوا د رالېږل شوي عدلي همکاري د درخواست د ترلاسه کېدو مسئوليت او واک لاري او مکلف دی، درخواست واکمنې مرجع ته ولېږي او هغه برسي کړي په عاجلو حالاتو کې ياد شوي درخواستونه د نړيوال سازمان (انترپول) د جنایي پوليسو له لارې ولېږي يا نيغ په نيغه يې د واکمنې مراجع لخوا د افغانستان عدلي مراجعو ته وړاندې کېږي. په دې ډول مواردو کې، د درخواست ترلاسه کوونکې مرجع، له موضوع څخه د څارنوالۍ ادارې ته خبر ورکوي.

(۱) وزارت امور خارجه مسئوليت و صلاحيت دريافت درخواست همکاري عدلي ارسال شده توسط مراجع ذيصلاح خارجي را در مورد پول شوي، تمويل تروريزم و جرايم اصلي برعهده داشته و مکلف است درخواست را به مرجع ذيصلاح ارسال و آنرا پيگيري نمايد در حالات عاجل، درخواست های متذکره از طريق سازمان بين المللي پوليس جنایي (انترپول) ارسال يا مستقيماً از جانب مراجع ذيصلاح به مراجع عدلي افغانستان ارائه شده می تواند. در چنين موارد، مرجع دريافت کننده درخواست، از موضوع به اداره څارنوالی اطلاع می دهد.

(۲) درخواستونه او ځوابونه د پست يا د لېږد او رالېږد نورو چټکو طريقو له لارې چې په ليکلې بڼه يا د ورته بلې طريقې له لارې وړاندې شوی رسيد، استول کېږي.

(۲) درخواست ها و جوابيه ها از طريق پست يا ساير طرق سريع ارسال و مرسل که کتباً يا به شيوه مشابه ديگري رسيد ارائه می گردد ارسال می شود.

د درخواست محتويات

شپيتمه ماده:

(۱) درخواست لاندې مراتب

لري:

۱- د تدبيرونو د درخواست کونکي مرجع هويت.

۲- د څېړنيزې مرجع نوم او دنده، عدلي تعقيب او قضايي اجراءات.

۳- د درخواست د مخاطبې مرجع نوم.

۴- د درخواست او د قضيبې اړوند د نورو معلوماتو موخه.

۵- د قضيبې اړوند اسناد او مدارک.

۶- ترلاسه شوي معلومات چې د زیدخلو اشخاصو پېژندل اسانه کوي لکه د نوم، مدني حالت، مليت، آدرس او د استوګنې ځای او د هغوی دنده.

۷- د اشخاصو، د جرم د ارتکاب د وسایلو، وجوهو یا شتمنیو د تشخیصولو او تعقیبولو لپاره اړین معلومات.

۸- د مرتکبه عمل د پېژندل شوي جرم له مخې د اړوند هېواد د تقينې اسنادو د درج شوي حکم يادول او د امکان په صورت کې د قانون د حکمونو متن چې

محتويات درخواست

ماده شصتم:

(۱) درخواست حاوی مراتب ذیل می باشد:

۱- هويت مرجع درخواست کننده تدابير.

۲- نام و وظیفه مرجع مجری تحقیقات، تعقیب عدلی و اجراءات قضایی.

۳- نام مرجع مخاطب درخواست.

۴- هدف درخواست و سایر معلومات مرتبط به قضیه.

۵- اسناد و مدارک مرتبط به قضیه.

۶- معلومات بدست آمده که تشخیص اشخاص زیدخل را تسهیل نماید بشمول نام، حالت مدنی، ملیت، آدرس و محل سکونت و وظیفه ایشان.

۷- معلومات ضروری برای تشخیص و ردیابی اشخاص، وسایل ارتکاب جرم، وجوه یا دارایی ها.

۸- ذکر حکم مندرج اسناد تقينی کشور مربوطه مبنی بر جرم شناختن عمل مرتکبه و در صورت امکان متن احکام قانون که بر جرم مرتکبه

- په مرتکبه جرم کې د پلي کېدو وړ ده او د درخواست د درج شوي جرم د پېش بڼي شويو مجازاتو يادول.
- ۹ - د اړتيا وړ همکارۍ شرح او د خاصو اقداماتو په هکله تفصيلات.
- (۲) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوي حکم سر بېره، درخواست په ځانگړو حالاتو کې د لاندې مواردو لرونکی وي:
- ۱ - د مؤقتو تدبيرونو د اتخاذولو د درخواست په صورت کې د مطالبه شوو تدبيرونو په هکله لنډه شرح.
- ۲ - د مصادري د درخواست په صورت کې د هېواد د قوانينو تر چتر لاندې د مصادري د امر صادرولو ته د قضايي مراجعو د برلاسي کولو لپاره د معلوماتو او اړوندو دلايلو وړاندې کول.
- ۳ - د درخواست په صورت کې د مؤقت دستور يا مصادري تطبيقول:
- د دستور تصديق شوی نقل، که چېرې د دستور د صادريدو دلايل د دستور په نقل کې ياد شوي نه وي، سند د دستور د صادر شوو دلايلو شرح په بر کې نيسي.
- قابل تطبيق بوده و ذکر مجازات پېش بڼی شده برای جرم مندرج درخواست.
- ۹ - شرح همکارۍ مورد ضرورت و تفصيلات در مورد اقدامات خاص.
- (۲) علاوه بر حکم مندرج فقره (۱) این ماده، درخواست در حالات خاص حاوی موارد ذیل باشد:
- ۱ - در صورت درخواست اتخاذ تدابير مؤقت شرح مختصر درباره تدابير مطالبه شده.
- ۲ - در صورت درخواست مصادره ارائه معلومات و دلايل مربوط جهت قادر ساختن مراجع قضایی به صدور امر مصادره تحت قوانين کشور.
- ۳ - در صورت درخواست تطبيق دستور مؤقت يا مصادره:
- نقل تصديق شده دستور، هرگاه دلايل صدور دستور در نقل دستور ذکر نگردیده باشد، سند حاوی شرح دلايل صدور دستور.

- د مرعي الاجراء کېدو په اړه د تصدیق کونکي سند او له عادي طریقو د دستور د استیناف نه منل.
- سند تصدیق کننده مبنی بر مرعی الاجراء بودن و عدم استیناف پذیری دستور از طرق عادی.
- د دستور د تعمیل د حدودو او د امکان په صورت کې د اقلامو یا شتمنیو د مبلغ یا مقدار چې باید استحصال شي، یادول.
- ذکر حدود تعمیل دستور و در صورت امکان مبلغ یا مقداری از اقلام یا دارایی که باید استحصال گردد.
- د جرم د ارتکاب په وسایلو، عوایدو، شتمنیو یا د پام وړ نورو موضوعگانو کې د ثالو اشخاصو د حقوقو په هکله د معلوماتو وړاندې کول.
- ارائه معلومات درباره حقوق اشخاص ثالث در وسایل ارتکاب جرم، عواید، دارایی ها یا سایر موضوعات مورد نظر.

اضافي معلومات

یوشپېتمه ماده:

د څارنوالۍ اداره یا واکمنه مرجع د درخواست د اجراء کولو یا د اجراء د اسانتیا لپاره د اضافي معلوماتو د ترلاسه کولو د اړتیا په صورت کې موضوع ته د رسیدګۍ د مسئولیت تر څنګ مکلفه ده د اړتیا وړ معلومات په خپل نوښت یا د لوی څارنوال د حکم له مخې، له بهرنۍ واکمنې مرجع څخه وغواړي.

معلومات اضافي

ماده شصت ویکم:

اداره څارنوالی یا مرجع ذیصلاح مسئول رسیدګۍ به موضوع در صورت ضرورت اخذ معلومات اضافی برای اجراء یا تسهیل اجراء درخواست، مکلف است معلومات را عندالضرورت یا بنا بر حکم لوی څارنوال، از مرجع ذیصلاح خارجی مطالبه نماید.

د محرمیت د ساتلو ایجابونه

دوه شپېتمه ماده:

که چېرې په درخواست کې د مطالبه شوي محرمیت اړتیا په پام کې نیول شوي وي د درخواست ترلاسه کوونکی مکلف دی د محرمیت اصل په پام کې ونیسي، د نه امکان په صورت کې د موضوع په هکله درخواست کوونکې مرجع ته په خپل وخت خبر ورکول کېږي.

د درخواست په قبلولو کې ځنډ

دري شپېتمه ماده:

لویه څارنوالۍ کولای شي په داسې حالاتو کې چې مسئولې واکمنې مراجع ته د درخواست بېرته گرځولو او د هغه د درج شوو تدبیرونو او د دستور په اجراء کولو کې احتمالاً په پام وړ قضیې کې د څېړنو یا د عدلي اجراءاتو د جدي گاهوډولو په صورت کې هغه وځنډوي له موضوع څخه درخواست کوونکې مرجع ته خبر ورکړي.

ایجابات حفظ محرمیت

ماده شصت و دویم:

هر گاه در درخواست لزوم رعایت محرمیت مطالبه شده باشد دریافت کننده درخواست مکلف است اصل محرمیت را رعایت نماید، در صورت عدم امکان، موضوع به اسرع وقت به مرجع درخواست کننده اطلاع داده می شود.

تأخیر در اجابت درخواست

ماده شصت و سوم:

لوی څارنوالی می تواند در حالتی که ارجاع درخواست به مراجع ذیصلاح مسئول و اجرای تدابیر یا دستور مندرج آن احتمالاً سبب اخلال جدی تحقیقات یا اجراءات عدلی در قضیه مورد نظر گردد، درخواست را معطل قرار داده از موضوع به مرجع درخواست دهنده اطلاع دهد.

لگڻتونه

څلور شپيتمه ماده:

درخواست کونکي هېواد د عدلي همکارۍ د لگڻتونو په تأمينولو مکلف دی.

د مصادري په امر کې نړيواله

همکاري

پنځه شپيتمه ماده:

(۱) د مصادري حکم چې د دې قانون د حکمونو له مخې صادرېږي د دې قانون د (۳۹) مادې په درج شوو وجوهو او شتمنيو کې شاملېږي چې د پيسو د وينځلو او د تروريزم د تمويل د جرم د ارتکاب لپاره ترې گټه پورته کوي يا د هغه د گټې اخيستنې قصد يې درلودلی وي، که څه هم ياده شوې وجوه او شتمني له هېواد څخه بهر موقعيت ولري.

(۲) که چېرې د وجوهو او شتمنيو د اصل ترلاسه کول ممکن نه وي، محکمه د هغه د معادل مبلغ د ترلاسه کولو حکم صادروي.

(۳) که چېرې د بهرنۍ محکمې د

مصارف

ماده شصت وچهارم:

کشور درخواست کوننده مکلف به تأمين مصارف همکارۍ عدلي می باشد.

همکارۍ بين المللی در امر

مصادره

ماده شصت وپنجم:

(۱) حکم مصادره که به تأسی از احکام این قانون صادر می شود شامل وجوه و دارائی های مندرج ماده (۳۹) این قانون، یا وجوه یا دارایی می گردد که برای ارتکاب جرم پول شویی و تمويل تروريزم استفاده شده یا قصد استفاده از آنها وجود داشته است، گرچه وجوه و دارایی های متذکره در خارج از کشور موقعيت داشته باشد.

(۲) هرگاه حصول اصل وجوه و دارائی ها ممکن نباشد، محکمه به حصول مبلغ معادل آن حکم صادر می نماید.

(۳) هرگاه درخواست تطبيق حکم

مصادره محكمه خارجي به محكمه افغانستان راجع گردد، حكم محكمه كشور، مقيد به حقايق، اسناد ومداركي مي باشد كه به اساس آن حكم محكمه خارجي بناء یافته است .

ايجاد صندوق اعاده دارايي ها

ماده شصت و ششم:

(۱) حكومت افغانستان مكلف است حساب بانكي را تحت عنوان صندوق اعاده دارائي هاي افغانستان تاسيس نمايد.

(۲) وجوه حاصل از تطبيق دساتير مصادره، اعاده و جریمه های مالی و همچنین وجوه ناشی از تصفیة ادعا های مرتبط به مصادره اعاده و جریمه های مالی و عواید فرعی در حساب مندرج فقره (۱) این ماده جمع می گردد.

(۳) امور مربوط به صندوق مندرج فقره (۱) این ماده، بشمول پرداخت ها و بازپرداخت ها، پرداخت های مجاز و دارایی های اعاده شده از مدرک مصادره عواید ناشی از پول شویی،

مصادره د حكم د پلي کېدو درخواست د افغانستان محكمې ته راجع شي، د هېواد د محكمې حكم، په حقايقو، اسنادو او مداركو مقيد دی چې له مخې يې د بهرني محكمې حكم اساس موندلی دی.

د شتمنيو د اعادې د صندوق جوړول

شپږ شپېتمه ماده

(۱) د افغانستان حكومت مكلف دی چې د افغانستان د شتمنيو د اعادې صندوق تر عنوان لاندې بانكي حساب تاسيس كړي.

(۲) د مصادره، اعادې او مالي جریمو د دساتيرو د پلي کېدو له لارې ترلاسه شوي وجوه او همدا ډول د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوي حساب کې د مصادره، اعادې او مالي جریمو پورې اړوندو د ادعاگانو او فرعي عوایدو له کبله جمع کېږي.

(۳) د دې مادې د (۱) فقرې د درج شوي صندوق اړوندې چارې، د پیسو د وینځلو، د تروریزم د تمویل او اصلي جرمونو، د جرم د ارتکاب د وسایلو یا د شتمنيو د معادل ارزښت یا له غیر اتهامی

تمويل تروريزم و جرايم اصلي، وسايل ارتكاب جرم يا ارزش معادل دارايي ها يا عوايد ناشی از اجراءات قضايی غير اتهامي و تدابير مؤقت در مقررہ تنظيم می گردد.

تشریک دارايي ها

ماده شصت و هفتم:

حکومت افغانستان می تواند دارايي های اعاده شده را بر اساس موافقت نامه با ساير دول شریک نموده و در وجوه و دارايي هائی شریک باشد که در افغانستان موقعیت داشته و مصادره آن به اساس حکم محکمه خارجی صورت گرفته باشد.

ساير اشکال همکاری بين المللی

ماده شصت و هشتم:

مراجع ذیصلاح می توانند عند الضرورت یا در صورت درخواست، طور سریع، موثر و سازنده با مراجع ذیصلاح خارجی در زمینه جرايم پول شویی، تمويل تروريزم و جرايم اصلي همکاری نمایند. مراجع ذیصلاح می توانند از صلاحیت های

قضائي اجراءات او مؤقتو تدبيرونو څخه راپيدا شوي عوايدو د مصادري له مدرکه د ورکړو او بيا ورکړو، مجازو ورکړو او اعاده شوو شتمنيو په شمول ټول په مقررہ کې تنظيمېږي.

د شتمنيو شریکول

اوه شپېتمه ماده:

د افغانستان حکومت کولای شي اعاده شوې شتمني د موافقه ليک پر بنسټ له نورو سره شریکې کړي او په هغو وجوهو او شتمنيو کې چې شریکې دي او په افغانستان کې موقعیت لري او د هغه مصادره د بهرنۍ محکمې د حکم له مخې صورت موندلی وي.

دنړيوالې همکاری- نور ډولونه

اټه شپېتمه ماده:

واکمني مراجع کولای شي د اړتيا يا د درخواست په صورت کې، په چټکۍ او اغېزناکه ډول له بهرنۍ واکمني مراجع سره د پيسو د وينځلو، د تروريزم د تمويل او اصلي جرمونو په برخه کې همکاري وکړي. واکمني مراجع کولای شي له خپلو واکونو څخه د دې قانون د

خود بر اساس احكام اين قانون، در پاسخ به درخواست همكاري واصله از مراجع ذيصلاح خارجي استفاده نمايند.

فصل هشتم

احكام متفرقه

وضع مقررات

ماده شصت ونهم:

(۱) به منظور تطبيق بهتر احكام اين قانون، د افغانستان بانک مي تواند، براي مؤسساتي که تحت صلاحيت نظارتي آن قرار دارد، اسناد تقنيني مربوط را وضع نمايد.

(۲) ادارات ذيربط براي مؤسسات مالي و تشبثات و حرفه هاي غير مالي که تحت نظارت د افغانستان بانک نمي باشند، طرز العمل هاي داخلي را وضع مي نمايند.

انفاذ

ماده هفتادم:

اين قانون از تاريخ توشيح نافذ ودر جريده رسمي نشر مي گردد و

حکمونو پر بنسټ، د ترلاسه شوي همکاري د درخواست په ځوابولو کې له بهرني واکمني مرجع څخه گټه پورته کړي.

اتم فصل

متفرقه حکمونه

د مقرراتو وضع کول

نهه شپيتمه ماده:

(۱)، د دې قانون د حکمونو د لاسنه تطبيقولو په موخه، د دافغانستان بانک کولای شي، د هغو مؤسسو لپاره چې تر څارنيز واک لاندې يې قرار لري، اړوند تقنيني سندونه وضع کړي.

(۲) اړوندې ادارې، د مالي مؤسسو او غير مالي تشبثاتو او حرفو لپاره چې د دافغانستان بانک تر څارنې لاندې يې نه دي، داخلي کړنلارې وضع کوي.

انفاذ

اوپايمه ماده:

دغه قانون د توشيح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې خپرېږي او په

نافذېدو سره يې، د ۱۰/۸/۱۳۸۳ نېټې په (۸۴۰) گڼه رسمي جريده کې خپور شوي د پيسو د تطهير او له جرمونو څخه د راپيدا شوو عوايدو پر خلاف د مبارزې قانون او نور مفاير حکمونه يې ملغي کېږي.

با انفاذ آن، قانون مبارزه عليه تطهير پول و عوايد ناشی از جـرايم منتشره جريده رسمی شماره (۸۴۰) مؤرخ ۱۰/۸/۱۳۸۳ ملغی می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

**Law on Money Laundering
and Crime Proceeds**

**Date: 23rd JULY. 2014
ISSUE NO :(1142)**